



EUROOPAN KOMISSIO



27 OSAPUOLEN NEUVOTTELU

Asetus muotialan reilun kaupan merkistä

Roolien kuvaukset | FI



**Euroopan unionin
neuvosto**

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta

(komission esittämä)

EHDOTUKSEN TAUSTA:

Kun Rana Plazan tehdasrakennus Bangladeshissa romahti ja yli 1 100 ihmistä menehtyi, saimme varoittavan esimerkin. Se kiinnitti huomion teollisuudenalaan, jolla lapsityö, hyväksikäyttö ja äärimmäisen huonot työolot ovat osa liiketoimintamalleja.

Siksi EU pyrkii edistämään oikeudenmukaisempaa muotiteollisuutta kaikkialla maailmassa sekä estämään lapsityön käytön, orjuuden ja huonot työolot. Ei ole hyväksyttävää, että t-paidan voi ostaa 3 eurolla. On hälyttävää, että ihmiset ostavat nykyään 400 prosenttia enemmän vaatteita kuin 20 vuotta sitten.

EU:lla ja useimmilla jäsenvaltioilla on jo toimintapolitiikkoja, joilla kannustetaan kestävään kulutukseen, mutta toistaiseksi kuluttajat ovat joutuneet luovimaan erilaisten kansallisten, alueellisten, julkisten ja yksityisten järjestelmien hajanaisessa kokonaisuudessa.

Uusi muotialan reilun kaupan EU-merkki vastaa kuluttajien keskuudessa kasvavaan kestävien tuotteiden kysyntään ja pyrkii selkeyttämään asiaa kuluttajille kaikkialla EU:ssa.

1 artikla

VÄHIMMÄISTASON SOSIAALINORMIT

Muotialan reilun kaupan merkki määrittelee **tiukat sosiaalinormit**, joissa säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta, kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä taataan hyvät ja turvalliset työolot.

2 artikla

NORMIEN SITOVUUS

Tiukat toimenpiteet, joiden mukaan yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.



Esityslista

Kilpailukykyneuvoston esityslistalla tänään on ehdotuksesi uudeksi asetukseksi muotialan reilun kaupan merkin käyttöönnotosta.

Kun puheenjohtajavaltion edustaja (joka toimii kokouksen puheenjohtajana) antaa sinulle puheenvuoron, tehtävänäsi on esitellä ehdotus jäsenvaltioiden edustajille ja osallistua neuvotteluihin.

Ministerien on tarkoitus keskustella ja päästä yhteisymmärrykseen kahdesta esitetystä artiklasta. Ehdotuksen muista artikloista on jo päästy sopimukseen valmisteluvaiheessa ⁽¹⁾ (työryhmätasolla ja pysyvien edustajien komiteassa).

Ensisijainen tavoitteesi

Varmistaa, että mahdollisimman suuri osa alkuperäisestä ehdotuksesta päättyy lopulliseen versioon, ja auttaa neuvostoa muodostamaan yhteinen kanta. Yhteistä eurooppalaista ratkaisua tarvitaan kiireesti!

Tehtäväsi

1. Lue huolellisesti **ryhmääsi koskevat tiedot**, joissa esitetään intressisi ja kantasi.
2. **Valmistele avauspuheenvuoro** (enintään 1 minuutti), jossa esittelet ehdotuksesi ja selität sitä. Voit käyttää apuna seuraavaa mallia:



⁽¹⁾ <https://www.consiliium.europa.eu/fi/council-eu/preparatory-bodies/>

Arvoisat neuvoston jäsenet,

On hyvä, että käymme tänään tämän tärkeän keskustelun uudesta muotialan reilun kaupan merkistä. Merkki hyödyttäisi kansalaisia ja koko EU:ta suuresti, koska

Komission asetusehdotuksessa ehdotamme tiukkoja sosiaalinnormeja, koska

Yritysten olisi oltava vastuussa näiden normien noudattamisesta, monista eri syistä:

Voimme yhdessä yhteisönä edistää oikeudenmukaisempaa maailmantaloutta. Uusi muotialan reilun kaupan merkki olisi järkevä ensimmäinen askel.

Kiitos.

3. Kuuntele huolellisesti jäsenvaltioiden kannat. Merkitse ne muistiin **täyttämällä sivulla 7 oleva taulukko.**

4. Selitä ja **perustele kantaasi** neuvottelujen aikana. Käytä puheenvuoroja ja auta neuvostoa pääsemään odotuksiasi vastaavaan kompromissiin.

5. **Sinulla ei ole äänestys-oikeutta.** Hyödynnä epäviralliset tauot pyrkimällä vakuuttamaan edustajat siitä, että ehdotuksiasi kannattaa noudattaa.

TAUSTATietoja

Lähde: Eurostat 2019, Eurobarometri 2018



1. EU-kansalaisten vuosittain vaatetukseen käyttämä rahamäärä keskimäärin (euroa)

2. Seuraavaan kysymykseen ”kyllä” vastanneiden osuus: Teetkö eettisiä valintoja, kun teet esimerkiksi ruoka- ja vaateostoksia?

0–250 250–500 500–750 > 750

Kyllä, prosenttia

ARTIKLA 1

Sosiaaliset vähimmäisnormit

VAIHTOEHDOT

■ Tiukat sosiaalinormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö, taataan hyvät ja turvalliset työolot sekä säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta.

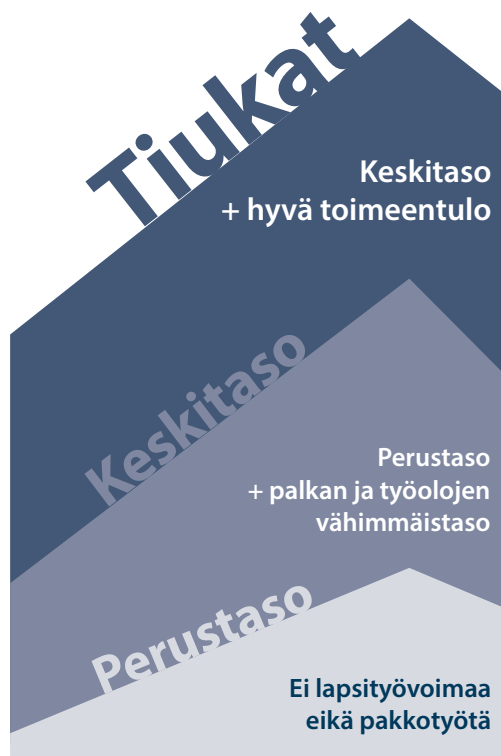
■ Keskitason sosiaalinormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä säädetään palkan ja työolojen vähimmäistasosta.

■ Perustason sosiaalinormit

... joilla poistetaan lapsityövoiman pahimmat muodot ja kielletään pakkotyö.

■ Muu vaihtoehto:



Oma valintasi: tiukat sosiaalinormit

PERUSTELUSI

- Yhä useammat eurooppalaiset haluavat ostaa oikeudenmukaisesti tuotettuja vaatteita. He haluavat selkeitä ja tiukkoja normeja. EU:n tulisi vastata kansalaistensa toiveisiin.
- EU edistää ihmisoikeuksia koko maailmassa. Asetuksen avulla tätä imagoa voidaan vahvistaa.
- Ehdotuksesi jäsenvaltioille sisältää erittäin tiukat sosiaalinormit. Näin ollen voit tehdä vaihteittaisia myönnytyksiä alkuperäisestä kannastasi.
- Tavoitteesi on saada uuteen asetukseen vähintään keskitason sosiaalinormit.

■ Omat muistiinpanot: _____

ARTIKLA 2

NORMIEN SITOVUUS

VAIHTOEHDOT

■ Tiukat toimenpiteet

Yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.

■ Maltilliset toimenpiteet

Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia, joiden avulla riippumattomat elimet valvovat, täyttyvätkö normit.

■ Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset ("käytännösäännöt"), joiden avulla vähittäismyyjät itse toteuttavat toimia, joilla normien noudattaminen varmistetaan.

■ Muu vaihtoehto

Tiukat toimenpiteet

Yritysten on osoitettava, että ne noudattavat normeja

Maltilliset toimenpiteet

Normien noudattamista valvotaan tarkastuksin

Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset noudattaa normeja

Oma valintasi: TIUKAT TOIMENPITEET

PERUSTELUSI

- Normien noudattamista on valvottava riippumatta niiden tasosta. Vain siten EU voi toimia ja säännöt ovat muutakin kuin vain sanoja paperilla.
- Samalla hallinnolliset rasitukset ja kustannukset olisi pidettävä kohtuullisissa rajoissa. Mitä monimutkaisempi menettelystä tulee, sitä kalliimmaksi reilun kaupan vaatteiden hinta muodostuu.
- Merkkiä käytetään vain, jos kuluttajat luottavat siihen. Asettamalla yritykset vastuuvälillisiksi voidaan varmistaa, että merkintä on luotettava ja käytännöllinen. Kevyemmän valvonnan riskinä olisi se, että kaikkea normien rikkomista ei huomattaisi.

- Omat muistiinpanot:

	Artikla 1				Artikla 2			
	Tiukat sosiaalinenormit	Keskitason sosiaalinenormit	Perustason sosiaalinenormit	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja	Tiukat toimenpiteet	Mallilliset toimenpiteet	Kevyet toimenpiteet	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja
Belgia								
Bulgaria								
Tšekki								
Tanska								
Saksa								
Viro								
Irlanti								
Kreikka								
Espanja								
Ranska								
Kroatia								
Italia								
Kypros								
Latvia								
Liettua								
Luxemburg								
Unkari								
Malta								
Alankomaat								
Itävalta								
Puola								
Portugali								
Romania								
Slovenia								
Slovakia								
Suomi								
Ruotsi								
Euroopan komissio	■				■			



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

HUOMAUTUS

Tämän julkaisun on tuottanut neuvoston pääsihteeri, ja se on tarkoitettu ainoastaan tiedotuskäyttöön. EU:n toimielimet tai jäsenvaltiot eivät ole vastuussa siitä.

Eurooppa-neuvostoa ja Euroopan unionin neuvostoa koskevia lisätietoja saa seuraavalta verkkosivustolta:

www.consilium.europa.eu

tai neuvoston pääsihteeristön yleisötiedotusyksiköltä seuraavasta osoitteesta:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Lisää tietoa Euroopan unionista on saatavilla verkkosivustolta
www.europa.eu.

Bryssel:
Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri, 2020

Print
QC-08-19-270-FI-C

PDF
QC-08-19-270-FI-N

© Euroopan unioni, 2020

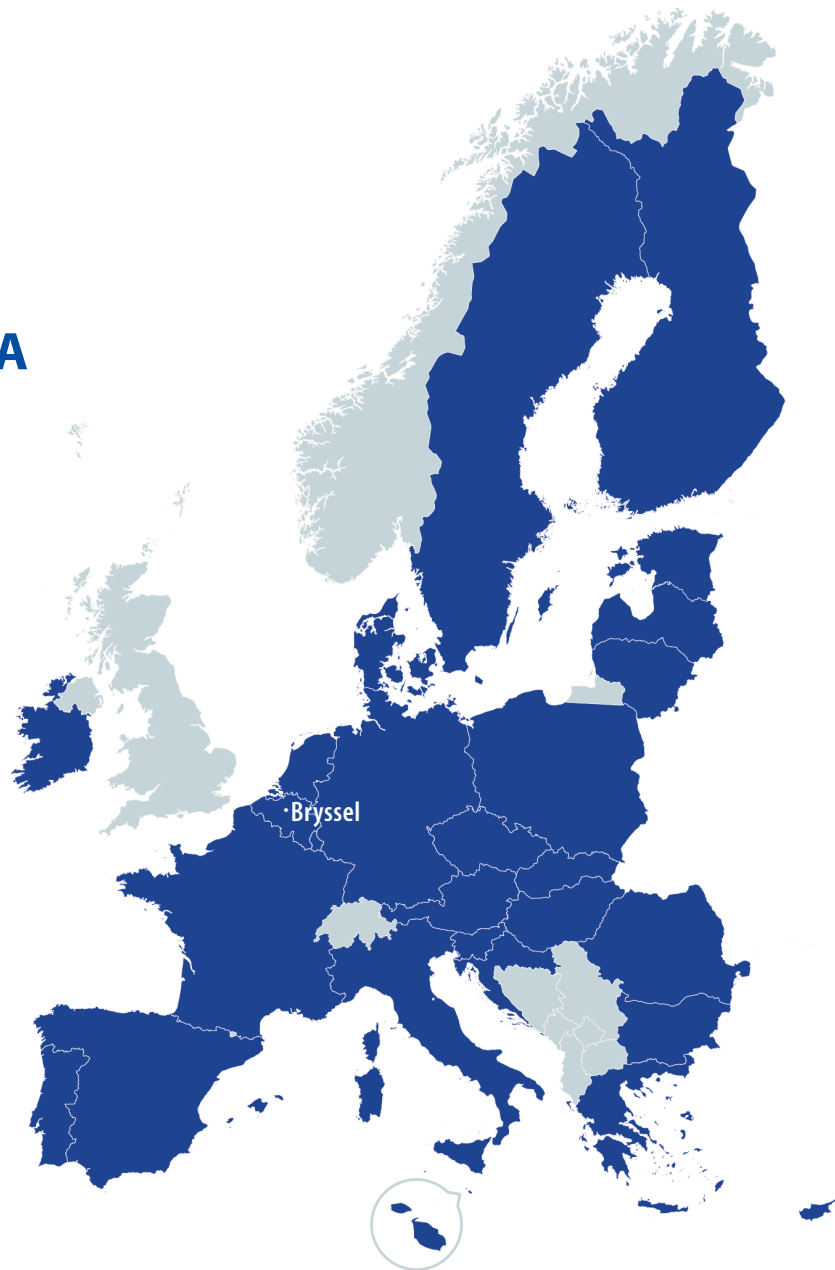
Tekstiä lainattaessa on mainittava lähde.

Sellaisten valokuvien tai muun materiaalin käyttöön, joihin EU:lla ei ole tekijänoikeutta, on pyydetävä lupa suoraan tekijänoikeuden haltijalta.

Printed in Belgium



PUHEENJOHTAJA



27 OSAPUOLEN NEUVOTTELU

Asetus muotialan reilun kaupan merkistä

Roolien kuvaukset | FI



Euroopan unionin
neuvosto

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta

(komission esittämä)

EHDOTUKSEN TAUSTA:

Kun Rana Plazan tehdasrakennus Bangladeshissa romahti ja yli 1 100 ihmistä menehtyi, saimme varoittavan esimerkin. Se kiinnitti huomion teollisuudenalaan, jolla lapsityö, hyväksikäyttö ja äärimmäisen huonot työolot ovat osa liiketoimintamalleja.

Siksi EU pyrkii edistämään oikeudenmukaisempaa muotiteollisuutta kaikkialla maailmassa sekä estämään lapsityön käytön, orjuuden ja huonot työolot. Ei ole hyväksyttävää, että t-paidan voi ostaa 3 eurolla. On hälyttävää, että ihmiset ostavat nykyään 400 prosenttia enemmän vaatteita kuin 20 vuotta sitten.

EU:lla ja useimmilla jäsenvaltioilla on jo toimintapolitiikkoja, joilla kannustetaan kestävään kulutukseen, mutta toistaiseksi kuluttajat ovat joutuneet luovimaan erilaisten kansallisten, alueellisten, julkisten ja yksityisten järjestelmien hajanaisessa kokonaisuudessa.

Uusi muotialan reilun kaupan EU-merkki vastaa kuluttajien keskuudessa kasvavaan kestävien tuotteiden kysyntään ja pyrkii selkeyttämään asiaa kuluttajille kaikkialla EU:ssa.

1 artikla

VÄHIMMÄISTASON SOSIAALINORMIT

Muotialan reilun kaupan merkki määrittelee **tiukat sosiaalinormit**, joissa säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta, kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä taataan hyvät ja turvalliset työolot.

2 artikla

NORMIEN SITOVUUS

Tiukat toimenpiteet, joiden mukaan yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.



PUHEENJOHTAJA

Esityslista

Kilpailukykyneuvoston esityslistalla tänään on komission ehdotus uudeksi asetukseksi muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta. Keskustelet ehdotuksesta muiden jäsenvaltioiden edustajien kanssa, ja pyritte pääsemään kompromissiin.

Ensisijainen tavoitteesi

Päästä sopimukseen neuvoston yhteisestä kannasta kaksoisenemmistöllä (vähintään 55 % jäsenvaltioista, jotka myös edustavat vähintään 65 %:a EU:n väestöstä). Ihannetilanteessa pyritään aina yksimielisyyteen, mutta jos tämä ei ole mahdollista, sovelletaan kaksoisenemmistösääntöä. Käytännössä useimpia päätöksiä ei viedä äänestettäväksi, vaan puheenjohtaja pyrkii löytämään kompromissin, jota kaikki valtuuskunnat voivat kannattaa.

Tehtäväsi

Liityt sen jäsenvaltion valtuuskuntaan, joka toimii neuvoston puheenjohtajana tosielämässä. Pelinjohtaja kertoo, mikä kyseinen maa on.

Valtuuskunnan jäsenenä tehtävänäsi on johtaa puhetta virallisissa neuvotteluissa. Kollegasi puolestaan esittävät kyseisen maan intressit ja kannat.

Vastuullasi on valvoa kaikkea virallista keskustelua, myöntää edustajille puheenvuorot ja pysyä aikataulussa.

Kokouksen avaaminen:

1. Avaa kokous virallisesti, toivota kaikki edustajat ja komissio tervetulleiksi ja selitä heille kokouksen tarkoitus (enintään 1 minuutti). Voit käyttää apuna seuraavaa mallia:
2. Tämän **jälkeen pyydä komission edustajaa esittelemään ehdotus**.
3. **Seuraavaksi vuorossa ovat jäsenvaltioiden** (enintään 1 minuutin pituiset) **avauspuheenvuorot**, jotka myönnetään puheenvuoron pyytämisjärjestyksessä. Pyydä jäsenvaltioita tekemään selväksi, onko niiden kanta samankaltainen jonkin toisen jäsenvaltion kanssa (esim. "Katsomme, että xyz, mikä vastaa [jäsenvaltio] X:n kantaa"). Ne voivat tietenkin esittää myös muita perusteluja. Voit myös pyytää jäsenvaltioita esittämään yhteisiä avauspuheenvuoroja samanmielisten maiden ryhmänä, jotta aikaa säästyisi keskustelua varten.



Arvoisat neuvoston jäsenet, arvoisa komissaari,

Minulla on ilo avata kilpailukykyneuvoston tämän päivän istunto.

Kuten tiedätte, neuvoston puheenjohtajana toimii tällä hetkellä _____, joka johtaa puhetta neuvotteluissa. Toimin itse tämän päivän kokouksessa tässä tehtävässä, enkä esitä maamme kantoja aiheeseen.

Esityslistalla tänään on uusi asetus muotialan reilun kaupan merkistä. Kysymys on erittäin tärkeä paitsi kaikille EU-kansalaisille, myös EU:n roolille koko maailmassa, koska _____

Ennen komission puheenvuoroa haluaisin korostaa, että neuvoston oikeudellinen yksikkö on tarkistanut ehdotuksen ja ilmoittanut, että se on perussopimusten mukainen ja sillä on tarvittava oikeusperusta.

Pyydämme seuraavaksi komissiota esittelemään ehdotuksensa. Tämän jälkeen saatte esittää maanne kannat lyhyessä avauspuheenvuorossa.

Odotamme rakentavaa ja hedelmällistä keskustelua.

Komissio, olkaa hyvä.

Keskustelut:

1. Johda puhetta tämän jälkeen käytävissä virallisissa neuvotteluissa. Ministerit saavat puhua vain, kun olet myöntänyt heille puheenvuoron. Myönnä puheenvuorot edustajille samassa järjestyksessä kuin missä niitä on pyydetty.
2. Pyydä edustajia välttämään toistamasta perusteluja ja kantoja, jotka on jo esitetty. Pyydä jäsenvaltioita käyttämään yhteisiä puheenvuoroja, jos niillä on samankaltaiset kannat. Aikaa on rajatusti!
3. Viralliset neuvottelut keskeytetään epävirallisia keskusteluja varten. Ilmoita epävirallisten keskustelujen alkamisesta ja siitä, milloin virallista istuntoa jatketaan. Epävirallisia keskusteluja ei tarvitse valvoa.

Yhteisymmärrykseen pääseminen:

1. Epävirallisten keskustelujen aikana sinulla on aikaa laatia kompromissiehdotus. Voit tietysti myös pyytää jäsenvaltioilta ehdotuksia kompromissiksi.
2. Valitse lupaavimmat ehdotukset artikloihin 1 ja 2 ja ota ne äänestettäväksi. Neuvoston yhteinen kanta hyväksytään kaksoisenemmistöllä (vähintään 55 % jäsenvaltioista, joiden on myös edustettava vähintään 65 %:a EU:n väestöstä). Laske äänet äänilaskurin avulla. Pelinjohtaja auttaa tässä tehtävässä.
3. Kun on kompromissiehdotusta koskevan lopullisen äänestyksen aika, muistuta jäsenvaltioita siitä, että tässä vaiheessa niiden on päätettävä, haluavatko he mieluummin saada aikaan kompromissin, johon he eivät välttämättä ole täysin tyytyväisiä, vai haluavatko he, että neuvottelut päättyvät tuloksetta.

TAUSTATIETOJA

Lähde: Eurostat 2019, Eurobarometri 2018



1. EU-kansalaisten vuosittain vaatetukseen käyttämä rahamäärä keskimäärin (euroa)

2. Seuraavaan kysymykseen "kyllä" vastanneiden osuus: Teetkö eettisiä valintoja, kun teet esimerkiksi ruoka- ja vaateostoksia?

0–250 250–500 500–750 > 750

Kyllä, prosenttia

ARTIKLA 1

Sosiaaliset vähimmäisnormit

VAIHTOEHDOT

■ Tiukat sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö, taataan hyvät ja turvalliset työolot sekä säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta.

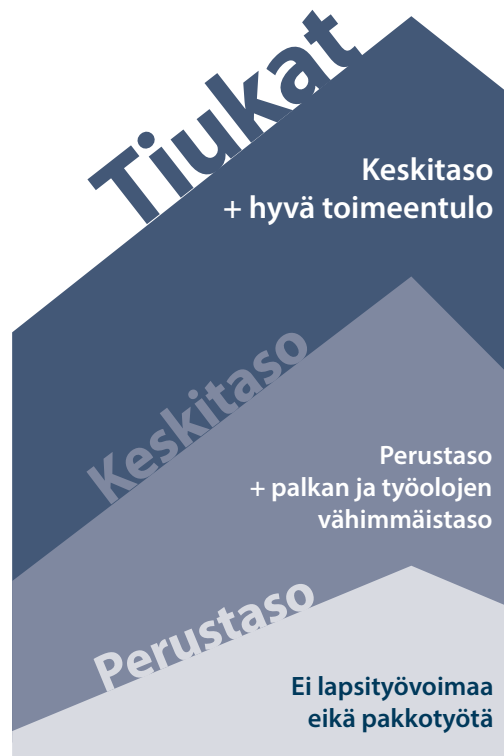
■ Keskitason sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä säädetään palkan ja työolojen vähimmäistasosta.

■ Perustason sosiaalinnormit

... joilla poistetaan lapsityövoiman pahimmat muodot ja kielletään pakkotyö.

■ Muu vaihtoehto



ARTIKLA 2

NORMIEN SITOVUUS

VAIHTOEHDOT

■ Tiukat toimenpiteet

Yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.

■ Maltilliset toimenpiteet

Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia, joiden avulla riippumattomat elimet valvovat, täyttyvätkö normit.

■ Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset ("käytännösäännöt"), joiden avulla vähittäismyyjät itse toteuttavat toimia, joilla normien noudattaminen varmistetaan.

■ Muu vaihtoehto

Tiukat toimenpiteet

Yritysten on osoitettava, että ne noudattavat normeja

Maltilliset toimenpiteet

Normien noudattamista valvotaan tarkastuksin

Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset noudattaa normeja

	Artikla 1				Artikla 2			
	Tiukat sosiaalinenormit	Keskittason sosiaalinenormit	Perustason sosiaalinenormit	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja	Tiukat toimenpiteet	Mallilliset toimenpiteet	Kevyet toimenpiteet	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja
Belgia			■				■	
Bulgaria			■				■	
Tšekki			■				■	
Tanska			■				■	
Saksa		■				■		
Viro			■				■	
Irlanti			■				■	
Kreikka		■				■		
Espanja		■				■		
Ranska		■			■			
Kroatia			■				■	
Italia		■			■			
Kypros		■			■			
Latvia			■				■	
Liettua			■				■	
Luxemburg		■				■		
Unkari			■				■	
Malta		■				■		
Alankomaat	■				■			
Itävalta		■				■		
Puola			■				■	
Portugali		■				■		
Romania			■				■	
Slovenia			■				■	
Slovakia			■				■	
Suomi	■				■			
Ruotsi	■				■			
Euroopan komissio	■				■			



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

HUOMAUTUS

Tämän julkaisun on tuottanut neuvoston pääsihteeri, ja se on tarkoitettu ainoastaan tiedotuskäyttöön. EU:n toimielimet tai jäsenvaltiot eivät ole vastuussa siitä.

Eurooppa-neuvostoa ja Euroopan unionin neuvostoa koskevia lisätietoja saa seuraavalta verkkosivustolta:

www.consilium.europa.eu

tai neuvoston pääsihteeristön yleisötiedotusyksiköltä seuraavasta osoitteesta:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Lisää tietoa Euroopan unionista on saatavilla verkkosivustolta
www.europa.eu.

Bryssel:

Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri, 2020

Print
QC-08-19-270-FI-C

PDF
QC-08-19-270-FI-N

© Euroopan unioni, 2020

Tekstiä lainattaessa on mainittava lähde.

Sellaisten valokuvien tai muun materiaalin käyttöön, joihin EU:lla ei ole tekijänoikeutta, on pyydettävä lupa suoraan tekijänoikeuden haltijalta.

Printed in Belgium



ROMANIA



27 OSAPUOLEN NEUVOTTELU

Asetus muotialan reilun kaupan merkistä

Roolien kuvaukset | FI



Euroopan unionin
neuvosto

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta

(komission esittämä)

EHDOTUKSEN TAUSTA:

Kun Rana Plazan tehdasrakennus Bangladeshissa romahti ja yli 1 100 ihmistä menehtyi, saimme varoittavan esimerkin. Se kiinnitti huomion teollisuudenalaan, jolla lapsityö, hyväksikäyttö ja äärimmäisen huonot työolot ovat osa liiketoimintamalleja.

Siksi EU pyrkii edistämään oikeudenmukaisempaa muotiteollisuutta kaikkialla maailmassa sekä estämään lapsityön käytön, orjuuden ja huonot työolot. Ei ole hyväksyttävää, että t-paidan voi ostaa 3 eurolla. On hälyttävää, että ihmiset ostavat nykyään 400 prosenttia enemmän vaatteita kuin 20 vuotta sitten.

EU:lla ja useimmilla jäsenvaltioilla on jo toimintapolitiikkoja, joilla kannustetaan kestävään kulutukseen, mutta toistaiseksi kuluttajat ovat joutuneet luovimaan erilaisten kansallisten, alueellisten, julkisten ja yksityisten järjestelmien hajanaisessa kokonaisuudessa.

Uusi muotialan reilun kaupan EU-merkki vastaa kuluttajien keskuudessa kasvavaan kestävien tuotteiden kysyntään ja pyrkii selkeyttämään asiaa kuluttajille kaikkialla EU:ssa.

1 artikla

VÄHIMMÄISTASON SOSIAALINORMIT

Muotialan reilun kaupan merkki määrittelee **tiukat sosiaalinormit**, joissa säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta, kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä taataan hyvät ja turvalliset työolot.

2 artikla

NORMIEN SITOVUUS

Tiukat toimenpiteet, joiden mukaan yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.



ROMANIA

Esityslista

Kilpailukykyneuvoston esityslistalla tänään on komission ehdotus uudeksi asetukseksi muotialan reilun kaupan merkin käyttöön otosta. Keskustelet ehdotuksesta muiden jäsenvaltioiden edustajien kanssa, ja pyritte pääsemään kompromissiin.

Ensisijainen tavoitteesi

Neuvoston yhteinen kanta, jossa omat intressisi otetaan huomioon. Voit myös harkita kannattavasi kompromissia, jossa osa omista intresseistäsi otetaan huomioon.

Tehtäväsi

1. Lue huolellisesti **ryhmääsi koskevat tiedot**, joissa esitetään intressisi ja kantasi.
2. Sinulla on **samankaltainen kanta Bulgarian ja Kroatian (samanmieliset maat) kanssa**. Tehkää tiivistä yhteistyötä, jotta saavuttaisitte yhteiset tavoitteenne tehokkaammin. Keskustelkaa toistenne kanssa epävirallisten taukojen aikana.
3. Valmistele **avauspuheenvuoro** (enintään 1 minuutti) virallisten neuvottelujen ensimmäistä kierrosta varten. Ilmoita kantasi artikloihin 1 ja 2. Voit käyttää apuna seuraavaa mallia:

Arvoisat puheenjohtaja, komissaari ja kollegat,

haluan aluksi kiittää komissiota sen ehdotuksesta ja puheenjohtajaa siitä, että kysymys on päivän esityslistalla.

Ennen päivän istuntoa kävimme hedelmällisen keskustelun _____ kanssa ja sovimme yhteisestä kannasta.

Katsomme, että on välttämätöntä tarkistaa asetuksen artiklassa 1 esitetyt normit. Katsomme, että asetuksessa olisi vahvistettava perustason sosiaalinen normi, koska _____

Artiklan 2 osalta kannatamme, että otettaisiin käyttöön käytännössä säännöt, joiden noudattamiseen kaikkien vähittäismyyjien olisi sitouduttava (kevyet toimenpiteet).

Luotamme siihen, että päivän istunnossa löydetään toimiva kompromissi.

Kiitos.



4. Pidä avauspuheenvuoro, kun puheenjohtajavaltion edustaja (joka toimii kokouksen puheenjohtajana) antaa sinulle puheenvuoron. Jos olet samaa mieltä muiden jäsenvaltioiden aiemmin mainittujen kantojen kanssa, ilmoita tämä selvästi.
5. Kuuntele huolellisesti muiden jäsenvaltioiden kannat. Merkitse ne muistiin **täyttämällä sivulla 7 oleva taulukko**. Neuvotteluissa on tärkeää kuunnella toisia ja etsiä ratkaisuja, jotka kaikki voivat hyväksyä.
6. **Esittäkää kantanne ja perustelunne** yhdessä samanmielisten maiden kanssa virallisten neuvottelujen aikana. Päättäkää valmiiksi, kuka käyttää puheenvuoron kaikkien puolesta artikloja 1 ja 2 käsiteltäessä.
7. Lopullisen **äänestyspäätöksen teet tietysti itse**. Siitä kannattaa kuitenkin keskustella Bulgariaa ja Kroatiaa edustavien kollegoiden kanssa. Huomaa, että kun on kompromissiehdotusta koskevan lopullisen äänestyksen aika, sinun on päätettävä, haluatko mieluummin saada aikaan kompromissin, johon et välttämättä ole täysin tyytyväinen, vai haluatko, että neuvottelut päättyvät tuloksetta.

TAUSTATIETOJA

Lähde: Eurostat 2019, Eurobarometri 2018



1. EU-kansalaisten vuosittain vaatetukseen käyttämä rahamäärä keskimäärin (euroa)

2. Seuraavaan kysymykseen ”kyllä” vastanneiden osuus: Teetkö eettisiä valintoja, kun teet esimerkiksi ruoka- ja vaateostoksia?

0–250 250–500 500–750 > 750

Kyllä, prosenttia

ARTIKLA 1

Sosiaaliset vähimmäisnormit

■ Tiukat sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö, taataan hyvät ja turvalliset työolot sekä säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta.

■ Keskitason sosiaalinnormit

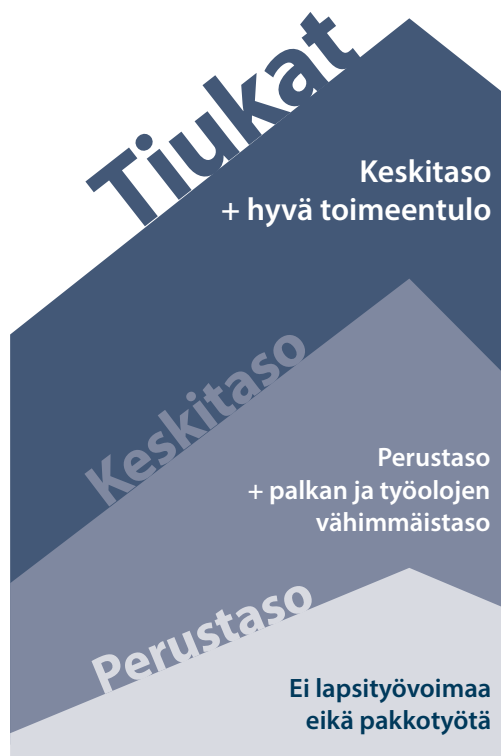
... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä säädetään palkan ja työolojen vähimmäistasosta.

OMA KANTASI

■ Perustason sosiaalinnormit

... joilla poistetaan lapsityövoiman pahimmat muodot ja kielletään pakkotyö.

■ Muu vaihtoehto:



PERUSTELUSI

- Tekstiiliteollisuus on maalesi tärkeää, koska monet ihmiset työskentelevät tekstiilitehtaissa. Näillä on läheiset yhteydet toimittajiin ja yrityksiin kaikkialla maailmassa. Siksi on tärkeää, että tekstiiliteollisuutta ei rasisetataisi liikaa. Merkit eivät ole ilmaisia, ja mitä tiukempia normeja on noudatettava, sitä suuremmat ovat kustannukset. Kannatat perustason normeja yritysten suojelemiseksi.
- Useimmilla ihmisillä maassasi ei ole rahaa ostaa reilun kaupan muotia, eivätkä he välitä. Siksi kysymys ei ole kannaltasi ensisijainen. Yksityisiä merkkejä on jo useita, joten kaikki voivat halutessaan ostaa reilun kaupan muotia. Katsot, että tämä riittää eikä tarvetta koko EU:n laajuiselle merkille ole.
- Omat reunaehdot: Asetuksen on parannettava huomattavasti työntekijöiden elämänlaatua. Lapsia on suojeltava hyväksikäytöltä.

- Omat muistiinpanot: _____

ARTIKLA 2

Normien sitovuus

■ Tiukat toimenpiteet

Yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.

■ Maltilliset toimenpiteet

Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia, joiden avulla riippumattomat elimet valvovat, täyttyvätkö normit.

OMA KANTASI

■ Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset ("käytännessännöt"), joiden avulla vähittäismyyjät itse toteuttavat toimia, joilla normien noudattaminen varmistetaan.

■ Muu vaihtoehto

Tiukat toimenpiteet

Yritysten on osoitettava,
että ne noudattavat normeja

Maltilliset toimenpiteet

Normien noudattamista
valvotaan tarkastuksin

Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset
noudattaa normeja

PERUSTELUSI

- Eurooppalaisten politiikkojen olisi luotettava yrityksiin. Nykyiset reilun kaupan merkit osoittavat jo, että voidaan saada erittäin hyviä tuloksia, kun yritykset ja kansalaisyhteiskunta yhdistävät vapaaehtoisesti voimansa. Palkkaamalla riippumattomia yrityksiä valvomaan tekstiiliyrityksiä kaikkialla maailmassa EU aiheuttaisi byrokratiapainajaisen. Vaatteet kallistuisivat, ja kalliit tuotteet eivät myy. Tämän seurauksena myynti laskisi ja työpaikkoja menetettäisiin.

- Omat muistiinpanot:**

	Artikla 1				Artikla 2			
	Tiukat sosiaalinenormit	Keskitason sosiaalinenormit	Perustason sosiaalinenormit	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja	Tiukat toimenpiteet	Mallilliset toimenpiteet	Kevyet toimenpiteet	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja
Belgia								
Bulgaria								
Tšekki								
Tanska								
Saksa								
Viro								
Irlanti								
Kreikka								
Espanja								
Ranska								
Kroatia								
Italia								
Kypros								
Latvia								
Liettua								
Luxemburg								
Unkari								
Malta								
Alankomaat								
Itävalta								
Puola								
Portugali								
Romania			■				■	
Slovenia								
Slovakia								
Suomi								
Ruotsi								
Euroopan komissio								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

HUOMAUTUS

Tämän julkaisun on tuottanut neuvoston pääsihteeri, ja se on tarkoitettu ainoastaan tiedotuskäyttöön. EU:n toimielimet tai jäsenvaltiot eivät ole vastuussa siitä.

Eurooppa-neuvostoa ja Euroopan unionin neuvostoa koskevia lisätietoja saa seuraavalta verkkosivustolta:

www.consilium.europa.eu

tai neuvoston pääsihteeristön yleisötiedotusyksiköltä seuraavasta osoitteesta:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Lisää tietoa Euroopan unionista on saatavilla verkkosivustolta
www.europa.eu.

Bryssel:

Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri, 2020

Print
QC-08-19-270-FI-C

PDF
QC-08-19-270-FI-N

© Euroopan unioni, 2020

Tekstiä lainattaessa on mainittava lähde.

Sellaisten valokuvien tai muun materiaalin käyttöön, joihin EU:lla ei ole tekijänoikeutta, on pyydettävä lupa suoraan tekijänoikeuden haltijalta.

Printed in Belgium



BULGARIA



27 OSAPUOLEN NEUVOTTELU

Asetus muotialan reilun kaupan merkistä

Roolien kuvaukset | FI



Euroopan unionin
neuvosto

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta

(komission esittämä)

EHDOTUKSEN TAUSTA:

Kun Rana Plazan tehdasrakennus Bangladeshissa romahti ja yli 1 100 ihmistä menehtyi, saimme varoittavan esimerkin. Se kiinnitti huomion teollisuudenalaan, jolla lapsityö, hyväksikäyttö ja äärimmäisen huonot työolot ovat osa liiketoimintamalleja.

Siksi EU pyrkii edistämään oikeudenmukaisempaa muotiteollisuutta kaikkialla maailmassa sekä estämään lapsityön käytön, orjuuden ja huonot työolot. Ei ole hyväksyttävää, että t-paidan voi ostaa 3 eurolla. On hälyttävää, että ihmiset ostavat nykyään 400 prosenttia enemmän vaatteita kuin 20 vuotta sitten.

EU:lla ja useimmilla jäsenvaltioilla on jo toimintapolitiikkoja, joilla kannustetaan kestävään kulutukseen, mutta toistaiseksi kuluttajat ovat joutuneet luovimaan erilaisten kansallisten, alueellisten, julkisten ja yksityisten järjestelmien hajanaisessa kokonaisuudessa.

Uusi muotialan reilun kaupan EU-merkki vastaa kuluttajien keskuudessa kasvavaan kestävien tuotteiden kysyntään ja pyrkii selkeyttämään asiaa kuluttajille kaikkialla EU:ssa.

1 artikla

VÄHIMMÄISTASON SOSIAALINORMIT

Muotialan reilun kaupan merkki määrittelee **tiukat sosiaalinormit**, joissa säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta, kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä taataan hyvät ja turvalliset työolot.

2 artikla

NORMIEN SITOVUUS

Tiukat toimenpiteet, joiden mukaan yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.



BULGARIA

Esityslista

Kilpailukykyneuvoston esityslistalla tänään on komission ehdotus uudeksi asetukseksi muotialan reilun kaupan merkin käyttöön otosta. Keskustelet ehdotuksesta muiden jäsenvaltioiden edustajien kanssa, ja pyritte pääsemään kompromissiin.

Ensisijainen tavoitteesi

Neuvoston yhteinen kanta, jossa omat intressisi otetaan huomioon. Voit myös harkita kannattavasi kompromissia, jossa osa omista intresseistäsi otetaan huomioon.

Tehtäväsi

1. Lue huolellisesti **ryhmääsi koskevat tiedot**, joissa esitetään intressisi ja kantasi.
2. Sinulla on **samankaltainen kanta Romanian ja Kroatian (samanmieliset maat) kanssa**. Tehkää tiivistä yhteistyötä, jotta saavuttaisitte yhteiset tavoitteenne tehokkaammin. Keskustelkaa toistenne kanssa epävirallisten taukojen aikana.
3. Valmistele **avauspuheenvuoro** (enintään 1 minuutti) virallisten neuvottelujen ensimmäistä kierrosta varten. Ilmoita kantasi artikloihin 1 ja 2. Voit käyttää apuna seuraavaa mallia:

Arvoisat puheenjohtaja, komissaari ja kollegat,

haluan aluksi kiittää komissiota sen ehdotuksesta ja puheenjohtajaa siitä, että kysymys on päivän esityslistalla.

Ennen päivän istuntoa kävimme hedelmällisen keskustelun _____ kanssa ja sovimme yhteisestä kannasta.

Katsomme, että on välttämätöntä tarkistaa asetuksen artiklassa 1 esitetyt normit. Katsomme, että asetuksessa olisi vahvistettava perustason sosiaalinen normi, koska _____

Artiklan 2 osalta kannatamme kevyitä toimenpiteitä: otetaan käyttöön käytäntöjä, joiden noudattamiseen kaikkien vähittäismyyjien olisi sitouduttava.

Luotamme siihen, että päivän istunnossa löydetään toimiva kompromissi.

Kiitos.



4. Pidä avauspuheenvuoro, kun puheenjohtajavaltion edustaja (joka toimii kokouksen puheenjohtajana) antaa sinulle puheenvuoron. Jos olet samaa mieltä muiden jäsenvaltioiden aiemmin mainittujen kantojen kanssa, ilmoita tämä selvästi.
5. Kuuntele huolellisesti muiden jäsenvaltioiden kannat. Merkitse ne muistiin **täyttämällä sivulla 7 oleva taulukko**. Neuvotteluissa on tärkeää kuunnella toisia ja etsiä ratkaisuja, jotka kaikki voivat hyväksyä.
6. **Esittäkää kantanne ja perustelunne** yhdessä samanmielisten maiden kanssa virallisten neuvottelujen aikana. Päättäkää valmiiksi, kuka käyttää puheenvuoron kaikkien puolesta artikloja 1 ja 2 käsiteltäessä.
7. Lopullisen **äänestyspäätöksen teet tietysti itse**. Siitä kannattaa kuitenkin keskustella Romaniaa ja Kroatiaa edustavien kollegoiden kanssa. Huomaa, että kun on kompromissiehdotusta koskevan lopullisen äänestyksen aika, sinun on päätettävä, haluatko mieluummin saada aikaan kompromissin, johon et välttämättä ole täysin tyytyväinen, vai haluatko, että neuvottelut päättyvät tuloksetta.

TAUSTATIETOJA

Lähde: Eurostat 2019, Eurobarometri 2018



1. EU-kansalaisten vuosittain vaatetukseen käyttämä rahamäärä keskimäärin (euroa)

2. Seuraavaan kysymykseen ”kyllä” vastanneiden osuus: Teetkö eettisiä valintoja, kun teet esimerkiksi ruoka- ja vaateostoksia?

0–250 250–500 500–750 > 750

Kyllä, prosenttia

ARTIKLA 1

Sosiaaliset vähimmäisnormit

■ Tiukat sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö, taataan hyvät ja turvalliset työolot sekä säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta.

■ Keskitason sosiaalinnormit

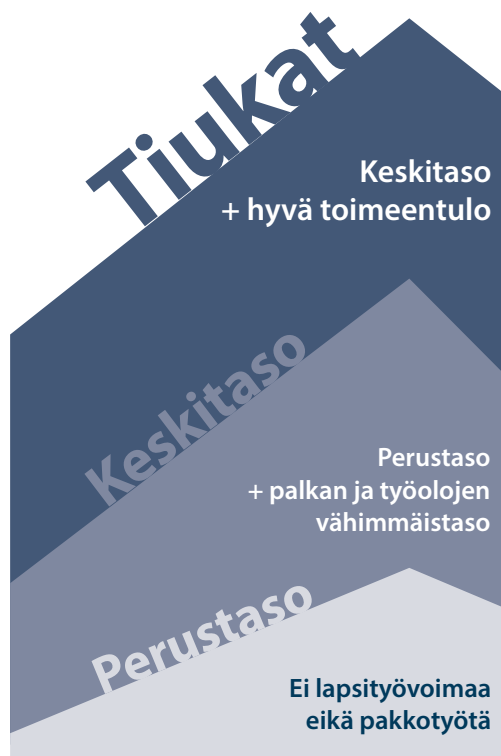
... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä säädetään palkan ja työolojen vähimmäistasosta.

OMA KANTASI

■ Perustason sosiaalinnormit

... joilla poistetaan lapsityövoiman pahimmat muodot ja kielletään pakkotyö.

■ Muu vaihtoehto:



PERUSTELUSI

■ Tekstiiliteollisuus on maalesi tärkeää, koska monet ihmiset työskentelevät tekstiilitehtaissa. Näillä on läheiset yhteydet toimittajiin ja yrityksiin kaikkialla maailmassa. Siksi on tärkeää, että tekstiiliteollisuutta ei rasisetataisi liikaa. Merkit eivät ole ilmaisia, ja mitä tiukempia normeja on noudatettava, sitä suuremmat ovat kustannukset. Kannatat perustason normeja yritysten suojelemiseksi. Useimmilla ihmisillä maassasi ei ole rahaa ostaa reilun kaupan muotia, eivätkä he välitä. Siksi kysymys ei ole kannaltasi ensisijainen. Yksityisiä merkkejä on jo useita, joten kaikki voivat halutessaan ostaa reilun kaupan muotia. Katsot, että tämä riittää eikä tarvetta koko EU:n laajuiselle merkille ole.

■ Omat reunaehdot: Asetuksen on parannettava huomattavasti työntekijöiden elämänlaatua. Lapsia on suojeltava hyväksikäytöltä.

■ Omat muistiinpanot: _____

ARTIKLA 2

Normien sitovuus

■ Tiukat toimenpiteet

Yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.

Maltilliset toimenpiteet

Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia, joiden avulla riippumattomat elimet valvovat, täyttyvätkö normit.

OMA KANTASI

■ Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset ("käytännösäännöt"), joiden avulla vähittäismyyjät itse toteuttavat toimia, joilla normien noudattaminen varmistetaan.

■ Muu vaihtoehto

Tiukat toimenpiteet

Yritysten on osoitettava,
että ne noudattavat normeja

Maltilliset toimenpiteet

Normien noudattamista
valvotaan tarkastuksin

Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset
noudattaa normeja

PERUSTELUSI

- Eurooppalaisten politiikkojen olisi luotettava yrityksiin. Nykyiset reilun kaupan merkit osoittavat jo, että voidaan saada erittäin hyviä tuloksia, kun yritykset ja kansalaisyhteiskunta yhdistävät vapaaehtoisesti voimansa. Palkkaamalla riippumattomia yrityksiä valvomaan tekstiiliyrityksiä kaikkialla maailmassa EU aiheuttaisi byrokratiapainajaisen. Vaatteet kallistuisivat, ja kalliit tuotteet eivät myy. Tämän seurauksena myynti laskisi ja työpaikkoja menetettäisiin.

- Omat muistiinpanot:**

	Artikla 1				Artikla 2			
	Tiukat sosiaalinenormit	Keskittason sosiaalinenormit	Perustason sosiaalinenormit	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja	Tiukat toimenpiteet	Mallilliset toimenpiteet	Kevyet toimenpiteet	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja
Belgia								
Bulgaria			■				■	
Tšekki								
Tanska								
Saksa								
Viro								
Irlanti								
Kreikka								
Espanja								
Ranska								
Kroatia								
Italia								
Kypros								
Latvia								
Liettua								
Luxemburg								
Unkari								
Malta								
Alankomaat								
Itävalta								
Puola								
Portugali								
Romania								
Slovenia								
Slovakia								
Suomi								
Ruotsi								
Euroopan komissio								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

HUOMAUTUS

Tämän julkaisun on tuottanut neuvoston pääsihteeri, ja se on tarkoitettu ainoastaan tiedotuskäyttöön. EU:n toimielimet tai jäsenvaltiot eivät ole vastuussa siitä.

Eurooppa-neuvostoa ja Euroopan unionin neuvostoa koskevia lisätietoja saa seuraavalta verkkosivustolta:

www.consilium.europa.eu

tai neuvoston pääsihteeristön yleisötiedotusyksiköltä seuraavasta osoitteesta:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Lisää tietoa Euroopan unionista on saatavilla verkkosivustolta
www.europa.eu.

Bryssel:

Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri, 2020

Print
QC-08-19-270-FI-C

PDF
QC-08-19-270-FI-N

© Euroopan unioni, 2020

Tekstiä lainattaessa on mainittava lähde.

Sellaisten valokuvien tai muun materiaalin käyttöön, joihin EU:lla ei ole tekijänoikeutta, on pyydettävä lupa suoraan tekijänoikeuden haltijalta.

Printed in Belgium



KROATIA



27 OSAPUOLEN NEUVOTTELU

Asetus muotialan reilun kaupan merkistä

Roolien kuvaukset | FI



Euroopan unionin
neuvosto

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta

(komission esittämä)

EHDOTUKSEN TAUSTA:

Kun Rana Plazan tehdasrakennus Bangladeshissa romahti ja yli 1 100 ihmistä menehtyi, saimme varoittavan esimerkin. Se kiinnitti huomion teollisuudenalaan, jolla lapsityö, hyväksikäyttö ja äärimmäisen huonot työolot ovat osa liiketoimintamalleja.

Siksi EU pyrkii edistämään oikeudenmukaisempaa muotiteollisuutta kaikkialla maailmassa sekä estämään lapsityön käytön, orjuuden ja huonot työolot. Ei ole hyväksyttävää, että t-paidan voi ostaa 3 eurolla. On hälyttävää, että ihmiset ostavat nykyään 400 prosenttia enemmän vaatteita kuin 20 vuotta sitten.

EU:lla ja useimmilla jäsenvaltioilla on jo toimintapolitiikkoja, joilla kannustetaan kestävään kulutukseen, mutta toistaiseksi kuluttajat ovat joutuneet luovimaan erilaisten kansallisten, alueellisten, julkisten ja yksityisten järjestelmien hajanaisessa kokonaisuudessa.

Uusi muotialan reilun kaupan EU-merkki vastaa kuluttajien keskuudessa kasvavaan kestävien tuotteiden kysyntään ja pyrkii selkeyttämään asiaa kuluttajille kaikkialla EU:ssa.

1 artikla

VÄHIMMÄISTASON SOSIAALINORMIT

Muotialan reilun kaupan merkki määrittelee **tiukat sosiaalinormit**, joissa säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta, kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä taataan hyvät ja turvalliset työolot.

2 artikla

NORMIEN SITOVUUS

Tiukat toimenpiteet, joiden mukaan yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.



KROATIA

Esityslista

Kilpailukykyneuvoston esityslistalla tänään on komission ehdotus uudeksi asetukseksi muotialan reilun kaupan merkin käyttöönnotosta. Keskustelet ehdotuksesta muiden jäsenvaltioiden edustajien kanssa, ja pyritte pääsemään kompromissiin.

Ensisijainen tavoitteesi

Neuvoston yhteinen kanta, jossa omat intressisi otetaan huomioon. Voit myös harkita kannattavasi kompromissia, jossa osa omista intresseistäsi otetaan huomioon.

Tehtäväsi

1. Lue huolellisesti **ryhmääsi koskevat tiedot**, joissa esitetään intressisi ja kantasi.
2. Sinulla on **samankaltainen kanta Bulgarian ja Romanian (samanmieliset maat) kanssa**. Tehkää tiivistä yhteistyötä, jotta saavuttaisitte yhteiset tavoitteenne tehokkaammin. Keskustelkaa toistenne kanssa epävirallisten taukojen aikana.
3. Valmisteile **avauspuheenvuoro** (enintään 1 minuutti) virallisten neuvottelujen ensimmäistä kierrosta varten. Ilmoita kantasi artikloihin 1 ja 2. Voit käyttää apuna seuraavaa mallia:

Arvoisat puheenjohtaja, komissaari ja kollegat,

haluan aluksi kiittää komissiota sen ehdotuksesta ja puheenjohtajaa siitä, että kysymys on päivän esityslistalla.

Ennen päivän istuntoa kävimme hedelmällisen keskustelun _____ kanssa ja sovimme yhteisestä kannasta.

Katsomme, että on välttämätöntä tarkistaa asetuksen artiklassa 1 esitettyjä normeja. Katsomme, että asetuksessa olisi vahvistettava perustason sosiaalinenormit, koska _____

Artiklan 2 osalta kannatamme kevyitä toimenpiteitä: otetaan käyttöön käytäntöjä, joiden noudattamiseen kaikkien vähittäismyyjien olisi sitouduttava.

Luotamme siihen, että päivän istunnossa löydetään toimiva kompromissi.

Kiitos.



4. Pidä avauspuheenvuoro, kun puheenjohtajavaltion edustaja (joka toimii kokouksen puheenjohtajana) antaa sinulle puheenvuoron. Jos olet samaa mieltä muiden jäsenvaltioiden aiemmin mainittujen kantojen kanssa, ilmoita tämä selvästi.
5. Kuuntele huolellisesti muiden jäsenvaltioiden kannat. Merkitse ne muistiin **täyttämällä sivulla 7 oleva taulukko**. Neuvotteluissa on tärkeää kuunnella toisia ja etsiä ratkaisuja, jotka kaikki voivat hyväksyä.
6. **Esittäkää kantanne ja perustelunne** yhdessä samanmielisten maiden kanssa virallisten neuvottelujen aikana. Päättäkää valmiiksi, kuka käyttää puheenvuoron kaikkien puolesta artikloja 1 ja 2 käsiteltäessä.
7. Lopullisen **äänestyspäätöksen teet tietysti itse**. Siitä kannattaa kuitenkin keskustella Bulgariaa ja Romaniaa edustavien kollegoiden kanssa. Huomaa, että kun on kompromissiehdotusta koskevan lopullisen äänestyksen aika, sinun on päätettävä, haluatko mieluummin saada aikaan kompromissin, johon et välttämättä ole täysin tyytyväinen, vai haluatko, että neuvottelut päättyvät tuloksetta.

TAUSTATIETOJA

Lähde: Eurostat 2019, Eurobarometri 2018



1. EU-kansalaisten vuosittain vaatetukseen käyttämä rahamäärä keskimäärin (euroa)

2. Seuraavaan kysymykseen ”kyllä” vastanneiden osuus: Teetkö eettisiä valintoja, kun teet esimerkiksi ruoka- ja vaateostoksia?

0–250 250–500 500–750 > 750

Kyllä, prosenttia

ARTIKLA 1

Sosiaaliset vähimmäisnormit

■ Tiukat sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö, taataan hyvät ja turvalliset työolot sekä säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta.

■ Keskitason sosiaalinnormit

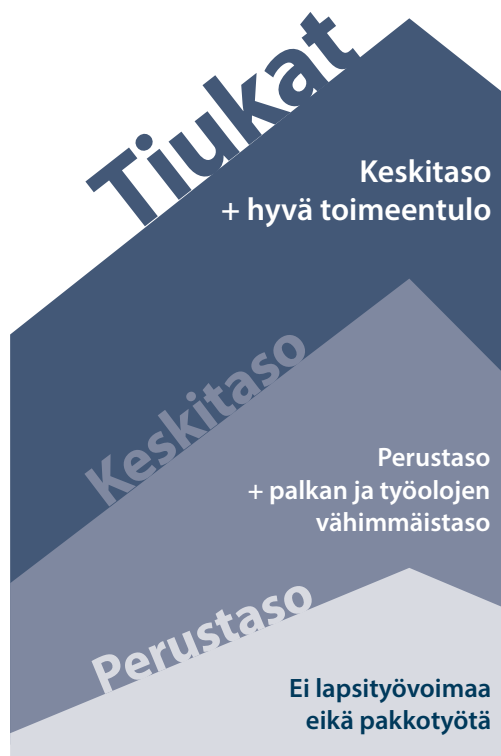
... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä säädetään palkan ja työolojen vähimmäistasosta.

OMA KANTASI

■ Perustason sosiaalinnormit

... joilla poistetaan lapsityövoiman pahimmat muodot ja kielletään pakkotyö.

■ Muu vaihtoehto:



PERUSTELUSI

- Tekstiiliteollisuus on maalesi tärkeää, koska monet ihmiset työskentelevät tekstiilitehtaissa. Näillä on läheiset yhteydet toimittajiin ja yrityksiin kaikkialla maailmassa. Siksi on tärkeää, että tekstiiliteollisuutta ei rasisetataisi liikaa. Merkit eivät ole ilmaisia, ja mitä tiukempia normeja on noudatettava, sitä suuremmat ovat kustannukset. Kannatat perustason normeja yritysten suojelemiseksi.
- Useimmilla ihmisillä maassasi ei ole rahaa ostaa reilun kaupan muotia, eivätkä he välitä. Siksi kysymys ei ole kannaltasi ensisijainen. Yksityisiä merkkejä on jo useita, joten kaikki voivat halutessaan ostaa reilun kaupan muotia. Katsot, että tämä riittää eikä tarvetta koko EU:n laajuiselle merkille ole.
- Omat reunaehdot: Asetuksen on parannettava huomattavasti työntekijöiden elämänlaatua. Lapsia on suojeltava hyväksikäytöltä.

- Omat muistiinpanot:

ARTIKLA 2

Normien sitovuus

■ Tiukat toimenpiteet

Yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.

Maltilliset toimenpiteet

Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia, joiden avulla riippumattomat elimet valvovat, täyttyvätkö normit.

OMA KANTASI

■ Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset ("käytännösäännöt"), joiden avulla vähittäismyyjät itse toteuttavat toimia, joilla normien noudattaminen varmistetaan.

■ Muu vaihtoehto

Tiukat toimenpiteet

Yritysten on osoitettava,
että ne noudattavat normeja

Maltilliset toimenpiteet

Normien noudattamista
valvotaan tarkastuksin

Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset
noudattaa normeja

PERUSTELUSI

- Eurooppalaisten politiikkojen olisi luotettava yrityksiin. Nykyiset reilun kaupan merkit osoittavat jo, että voidaan saada erittäin hyviä tuloksia, kun yritykset ja kansalaisyhteiskunta yhdistävät vapaaehtoisesti voimansa. Palkkaamalla riippumattomia yrityksiä valvomaan tekstiiliyrityksiä kaikkialla maailmassa EU aiheuttaisi byrokratiapainajaisen. Vaatteet kallistuisivat, ja kalliit tuotteet eivät myy. Tämän seurauksena myynti laskisi ja työpaikkoja menetettäisiin.

- Omat muistiinpanot:**

	Artikla 1				Artikla 2			
	Tiukat sosiaalinenormit	Keskitason sosiaalinenormit	Perustason sosiaalinenormit	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja	Tiukat toimenpiteet	Mallilliset toimenpiteet	Kevyet toimenpiteet	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja
Belgia								
Bulgaria								
Tšekki								
Tanska								
Saksa								
Viro								
Irlanti								
Kreikka								
Espanja								
Ranska								
Kroatia			■				■	
Italia								
Kypros								
Latvia								
Liettua								
Luxemburg								
Unkari								
Malta								
Alankomaat								
Itävalta								
Puola								
Portugali								
Romania								
Slovenia								
Slovakia								
Suomi								
Ruotsi								
Euroopan komissio								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

HUOMAUTUS

Tämän julkaisun on tuottanut neuvoston pääsihteeri, ja se on tarkoitettu ainoastaan tiedotuskäyttöön. EU:n toimielimet tai jäsenvaltiot eivät ole vastuussa siitä.

Eurooppa-neuvostoa ja Euroopan unionin neuvostoa koskevia lisätietoja saa seuraavalta verkkosivustolta:

www.consilium.europa.eu

tai neuvoston pääsihteeristön yleisötiedotusyksiköltä seuraavasta osoitteesta:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Lisää tietoa Euroopan unionista on saatavilla verkkosivustolta
www.europa.eu.

Bryssel:

Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri, 2020

Print
QC-08-19-270-FI-C

PDF
QC-08-19-270-FI-N

© Euroopan unioni, 2020

Tekstiä lainattaessa on mainittava lähde.

Sellaisten valokuvien tai muun materiaalin käyttöön, joihin EU:lla ei ole tekijänoikeutta, on pyydetty lupa suoraan tekijänoikeuden haltijalta.

Printed in Belgium



ALANKOMAAT



27 OSAPUOLEN NEUVOTTELU

Asetus muotialan reilun kaupan merkistä

Roolien kuvaukset | FI



Euroopan unionin
neuvosto

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta

(komission esittämä)

EHDOTUKSEN TAUSTA:

Kun Rana Plazan tehdasrakennus Bangladeshissa romahti ja yli 1 100 ihmistä menehtyi, saimme varoittavan esimerkin. Se kiinnitti huomion teollisuudenalaan, jolla lapsityö, hyväksikäyttö ja äärimmäisen huonot työolot ovat osa liiketoimintamalleja.

Siksi EU pyrkii edistämään oikeudenmukaisempaa muotiteollisuutta kaikkialla maailmassa sekä estämään lapsityön käytön, orjuuden ja huonot työolot. Ei ole hyväksyttävää, että t-paidan voi ostaa 3 eurolla. On hälyttävää, että ihmiset ostavat nykyään 400 prosenttia enemmän vaatteita kuin 20 vuotta sitten.

EU:lla ja useimmilla jäsenvaltioilla on jo toimintapolitiikkoja, joilla kannustetaan kestävään kulutukseen, mutta toistaiseksi kuluttajat ovat joutuneet luovimaan erilaisten kansallisten, alueellisten, julkisten ja yksityisten järjestelmien hajanaisessa kokonaisuudessa.

Uusi muotialan reilun kaupan EU-merkki vastaa kuluttajien keskuudessa kasvavaan kestävien tuotteiden kysyntään ja pyrkii selkeyttämään asiaa kuluttajille kaikkialla EU:ssa.

1 artikla

VÄHIMMÄISTASON SOSIAALINORMIT

Muotialan reilun kaupan merkki määrittelee **tiukat sosiaalinormit**, joissa säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta, kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä taataan hyvät ja turvalliset työolot.

2 artikla

NORMIEN SITOVUUS

Tiukat toimenpiteet, joiden mukaan yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.



ALANKOMAAT

Esityslista

Kilpailukykyneuvoston esityslistalla tänään on komission ehdotus uudeksi asetukseksi muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta. Keskustelet ehdotuksesta muiden jäsenvaltioiden edustajien kanssa, ja pyritte pääsemään kompromissiin.

Ensisijainen tavoitteesi

Neuvoston yhteinen kanta, jossa omat intressisi otetaan huomioon. Voit myös harkita kannattavasi kompromissia, jossa osa omista intresseistäsi otetaan huomioon.

Tehtäväsi

1. Lue huolellisesti **ryhmääsi koskevat tiedot**, joissa esitetään intressisi ja kantasi.
2. Sinulla on **samankaltainen kanta Ruotsin ja Suomen (samanmieliset maat) kanssa**. Tehkää tiivistä yhteistyötä, jotta saavuttaisitte yhteiset tavoitteenne tehokkaammin. Keskustelkaa toistenne kanssa epävirallisten taukojen aikana.
3. Valmistele **avauspuheenvuoro** (enintään 1 minuutti) virallisten neuvottelujen ensimmäistä kierrosta varten. Ilmoita kantasi artikloihin 1 ja 2. Voit käyttää apuna seuraavaa mallia:

Haluan kiittää komissiota ehdotuksen valmistelusta ja puheenjohtajaa siitä, että tämä tärkeä kysymys on otettu prioriteetiksi.

Haluan myös kiittää _____ edustavia kollegoitani erittäin rakentavista neuvotteluista ennen tätä istuntoa ja yhteisen kannan muodostamisesta.

Kannatamme täysin komission hyvää työtä tässä asiassa. Olemmekin kaikilta osin tyytyväisiä tähän kunnianhimoiseen ehdotukseen, koska _____

Odotamme keskustelua asiasta ja toivomme, että saamme hyväksyttyä asetuksen kattavasta ja kestävästä muotialan reilun kaupan merkistä.

Kiitos.



4. Pidä avauspuheenvuoro, kun puheenjohtajavaltion edustaja (joka toimii kokouksen puheenjohtajana) antaa sinulle puheenvuoron. Jos olet samaa mieltä muiden jäsenvaltioiden aiemmin mainittujen kantojen kanssa, ilmoita tämä selvästi.
5. Kuuntele huolellisesti muiden jäsenvaltioiden kannat. Merkitse ne muistiin **täyttämällä sivulla 7 oleva taulukko**. Neuvotteluissa on tärkeää kuunnella toisia ja etsiä ratkaisuja, jotka kaikki voivat hyväksyä.
6. **Esittäkää kantanne ja perustelunne** yhdessä samanmielisten maiden kanssa virallisten neuvottelujen aikana. Päättäkää valmiiksi, kuka käyttää puheenvuoron kaikkien puolesta artikloja 1 ja 2 käsiteltäessä.
7. Lopullisen **äänestyspäätöksen teet tietysti itse**. Siitä kannattaa kuitenkin keskustella Ruotsia ja Suomea edustavien kollegoiden kanssa. Huomaa, että kun on kompromissiehdotusta koskevan lopullisen äänestyksen aika, sinun on päätettävä, haluatko mieluummin saada aikaan kompromissin, johon et välttämättä ole täysin tyytyväinen, vai haluatko, että neuvottelut päättyvät tuloksetta.

TAUSTATIETOJA

Lähde: Eurostat 2019, Eurobarometri 2018



1. EU-kansalaisten vuosittain vaatetukseen käyttämä rahamäärä keskimäärin (euroa)

2. Seuraavaan kysymykseen ”kyllä” vastanneiden osuus: Teetkö eettisiä valintoja, kun teet esimerkiksi ruoka- ja vaateostoksia?

0–250 250–500 500–750 > 750

Kyllä, prosenttia

ARTIKLA 1

Sosiaaliset vähimmäisnormit

OMA KANTASI

■ Tiukat sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö, taataan hyvät ja turvalliset työolot sekä säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta.

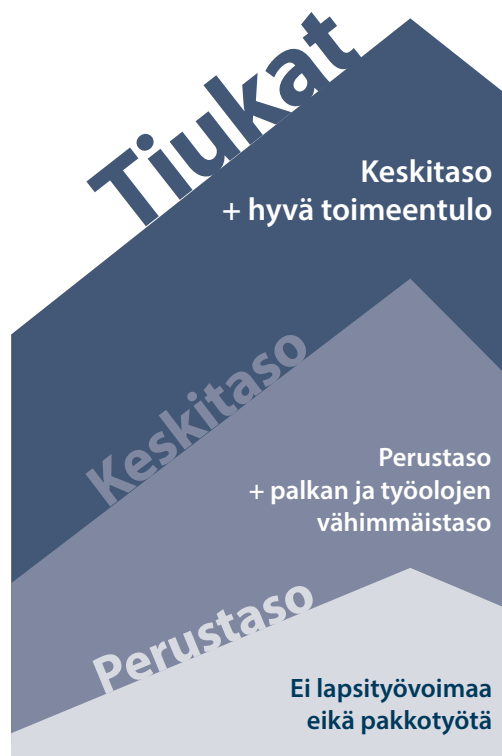
■ Keskitason sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä säädetään palkan ja työolojen vähimmäistasosta.

■ Perustason sosiaalinnormit

... joilla poistetaan lapsityövoiman pahimmat muodot ja kielletään pakkotyö.

■ Muu vaihtoehto:



PERUSTELUSI

- EU edistää ihmisoikeuksien suojelua kaikkialla maailmassa. Tämä koskee työntekijöiden oikeuksia myös Bangladeshissa tai Kambodžassa. He ansaitsevat enemmän kuin hieman paremmat työolot. He tarvitsevat hyvät työolot.
- Yhä useammat eurooppalaiset haluavat edistää asiaa ostamalla oikeudenmukaisesti tuotettuja vaatteita. Miten he voivat olla varmoja, että heidän rahansa menevät ihmisille, jotka näitä vaatteita valmistavat? Tähän tarvitaan selkeästi määriteltyä ja säänneltyä merkkiä, joka perustuu tiukkoihin ja luotettaviin normeihin.
- Mallina voidaan käyttää EU:n luomuelintarvikemerkkiä. Sen avulla kaikki halukkaat voivat ohjata ostokäyttäytymistään EU:ssa.
- Omat reunaehdot: Asetuksen on parannettava huomattavasti työntekijöiden elämänlaatua. Lapsia on suojeltava hyväksikäytöltä.

- Omat muistiinpanot: _____

ARTIKLA 2

Normien sitovuus

OMA KANTASI

■ Tiukat toimenpiteet

Yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.

■ Maltilliset toimenpiteet

Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia, joiden avulla riippumattomat elimet valvovat, täyttyvätkö normit.

■ Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset ("käytännesäännöt"), joiden avulla vähittäismyyjät itse toteuttavat toimia, joilla normien noudattaminen varmistetaan.

■ Muu vaihtoehto

Tiukat toimenpiteet

Yritysten on osoitettava, että ne noudattavat normeja

Maltilliset toimenpiteet

Normien noudattamista valvotaan tarkastuksin

Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset noudattaa normeja

PERUSTELUSI

- Pelkät normit eivät riitä. Ne on pantava täytäntöön ja niiden noudattamista on valvottava. Ei ole riittävää luottaa yritysten sanaan. Toimitusketjut ovat pitkiä, ja paikallisia tehtaita johtavat alihankkijat.
- Ihmisoikeusloukkaukset ovat rikoksia. Reilun kaupan muodin myyjät ovat vastuussa normien noudattamisesta – jopa tuomioistuimissa. Jos suurten sakkojen ja vankeustuomioiden uhka on olemassa, yritykset myös valvovat alihankkijoitaan huolellisesti. Tavoitteena on lopulta estää lisäonnettomuudet, kuten tehtaiden tulipalot tai rakennusten romahtamiset. EU:n on varmistettava, että näin edistetään ihmisoikeuksien kunnioittamista kaikkialla maailmassa.

- Omat muistiinpanot:

	Artikla 1				Artikla 2			
	Tiukat sosiaalinenormit	Keskitason sosiaalinenormit	Perustason sosiaalinenormit	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja	Tiukat toimenpiteet	Mallilliset toimenpiteet	Kevyet toimenpiteet	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja
Belgia								
Bulgaria								
Tšekki								
Tanska								
Saksa								
Viro								
Irlanti								
Kreikka								
Espanja								
Ranska								
Kroatia								
Italia								
Kypros								
Latvia								
Liettua								
Luxemburg								
Unkari								
Malta								
Alankomaat	■				■			
Itävalta								
Puola								
Portugali								
Romania								
Slovenia								
Slovakia								
Suomi								
Ruotsi								
Euroopan komissio								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

HUOMAUTUS

Tämän julkaisun on tuottanut neuvoston pääsihteeri, ja se on tarkoitettu ainoastaan tiedotuskäyttöön. EU:n toimielimet tai jäsenvaltiot eivät ole vastuussa siitä.

Eurooppa-neuvostoa ja Euroopan unionin neuvostoa koskevia lisätietoja saa seuraavalta verkkosivustolta:

www.consilium.europa.eu

tai neuvoston pääsihteeristön yleisötiedotusyksiköltä seuraavasta osoitteesta:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Lisää tietoa Euroopan unionista on saatavilla verkkosivustolta
www.europa.eu.

Bryssel:

Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri, 2020

Print
QC-08-19-270-FI-C

PDF
QC-08-19-270-FI-N

© Euroopan unioni, 2020

Tekstiä lainattaessa on mainittava lähde.

Sellaisten valokuvien tai muun materiaalin käyttöön, joihin EU:lla ei ole tekijänoikeutta, on pyydetty lupa suoraan tekijänoikeuden haltijalta.

Printed in Belgium



SUOMI



27 OSAPUOLEN NEUVOTTELU

Asetus muotialan reilun kaupan merkistä

Roolien kuvaukset | FI



**Euroopan unionin
neuvosto**

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta

(komission esittämä)

EHDOTUKSEN TAUSTA:

Kun Rana Plazan tehdasrakennus Bangladeshissa romahti ja yli 1 100 ihmistä menehtyi, saimme varoittavan esimerkin. Se kiinnitti huomion teollisuudenalaan, jolla lapsityö, hyväksikäyttö ja äärimmäisen huonot työolot ovat osa liiketoimintamalleja.

Siksi EU pyrkii edistämään oikeudenmukaisempaa muotiteollisuutta kaikkialla maailmassa sekä estämään lapsityön käytön, orjuuden ja huonot työolot. Ei ole hyväksyttävää, että t-paidan voi ostaa 3 eurolla. On hälyttävää, että ihmiset ostavat nykyään 400 prosenttia enemmän vaatteita kuin 20 vuotta sitten.

EU:lla ja useimmilla jäsenvaltioilla on jo toimintapolitiikkoja, joilla kannustetaan kestävään kulutukseen, mutta toistaiseksi kuluttajat ovat joutuneet luovimaan erilaisten kansallisten, alueellisten, julkisten ja yksityisten järjestelmien hajanaisessa kokonaisuudessa.

Uusi muotialan reilun kaupan EU-merkki vastaa kuluttajien keskuudessa kasvavaan kestävien tuotteiden kysyntään ja pyrkii selkeyttämään asiaa kuluttajille kaikkialla EU:ssa.

1 artikla

VÄHIMMÄISTASON SOSIAALINORMIT

Muotialan reilun kaupan merkki määrittelee **tiukat sosiaalinormit**, joissa säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta, kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä taataan hyvät ja turvalliset työolot.

2 artikla

NORMIEN SITOVUUS

Tiukat toimenpiteet, joiden mukaan yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.



SUOMI

Esityslista

Kilpailukykyneuvoston esityslistalla tänään on komission ehdotus uudeksi asetukseksi muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta. Keskustelet ehdotuksesta muiden jäsenvaltioiden edustajien kanssa, ja pyritte pääsemään kompromissiin.

Ensisijainen tavoitteesi

Neuvoston yhteinen kanta, jossa omat intressisi otetaan huomioon. Voit myös harkita kannattavasi kompromissia, jossa osa omista intresseistäsi otetaan huomioon.

Tehtäväsi

1. Lue huolellisesti **ryhmääsi koskevat tiedot**, joissa esitetään intressisi ja kantasi.
2. Sinulla on **samankaltainen kanta Ruotsin ja Alankomaiden (samanmieliset maat) kanssa**. Tehkää tiivistä yhteistyötä, jotta saavuttaisitte yhteiset tavoitteenne tehokkaammin. Keskustelkaa toistenne kanssa epävirallisten taukojen aikana.
3. Valmistele **avauspuheenvuoro** (enintään 1 minuutti) virallisten neuvottelujen ensimmäistä kierrosta varten. Ilmoita kantasi artikloihin 1 ja 2. Voit käyttää apuna seuraavaa mallia:

Haluan kiittää komissiota ehdotuksen valmistelusta ja puheenjohtajaa siitä, että tämä tärkeä kysymys on otettu prioriteetiksi.

Kiitos myös _____ edustaville kollegoilleni erittäin rakentavista neuvotteluista ennen tätä istuntoa ja yhteisen kannan muodostamisesta.

Kannatamme täysin komission hyvää työtä tässä asiassa. Olemmekin kaikilta osin tyytyväisiä tähän kunnianhimoiseen ehdotukseen, koska _____

Odotamme keskustelua asiasta ja toivomme, että saamme hyväksyttyä asetuksen kattavasta ja kestävästä muotialan reilun kaupan merkistä.

Kiitos.



4. Pidä avauspuheenvuoro, kun puheenjohtajavaltion edustaja (joka toimii kokouksen puheenjohtajana) antaa sinulle puheenvuoron. Jos olet samaa mieltä muiden jäsenvaltioiden aiemmin mainittujen kantojen kanssa, ilmoita tämä selvästi.
5. Kuuntele huolellisesti muiden jäsenvaltioiden kannat. Merkitse ne muistiin **täyttämällä sivulla 7 oleva taulukko**. Neuvotteluissa on tärkeää kuunnella toisia ja etsiä ratkaisuja, jotka kaikki voivat hyväksyä.
6. **Esittäkää kantanne ja perustelunne** yhdessä samanmielisten maiden kanssa virallisten neuvottelujen aikana. Päättäkää valmiiksi, kuka käyttää puheenvuoron kaikkien puolesta artikloja 1 ja 2 käsiteltäessä.
7. Lopullisen **äänestyspäätöksen teet tietysti itse**. Siitä kannattaa kuitenkin keskustella Ruotsia ja Alankomaita edustavien kollegoiden kanssa. Huomaa, että kun on kompromissiehdotusta koskevan lopullisen äänestyksen aika, sinun on päätettävä, haluatko mieluummin saada aikaan kompromissin, johon et välttämättä ole täysin tyytyväinen, vai haluatko, että neuvottelut päättyvät tuloksetta.

TAUSTATIETOJA

Lähde: Eurostat 2019, Eurobarometri 2018



1. EU-kansalaisten vuosittain vaatetukseen käyttämä rahamäärä keskimäärin (euroa)

2. Seuraavaan kysymykseen ”kyllä” vastanneiden osuus: Teetkö eettisiä valintoja, kun teet esimerkiksi ruoka- ja vaateostoksia?

0–250 250–500 500–750 > 750

Kyllä, prosenttia

ARTIKLA 1

Sosiaaliset vähimmäisnormit

OMA KANTASI

■ Tiukat sosiaalinenormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö, taataan hyvät ja turvalliset työolot sekä säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta.

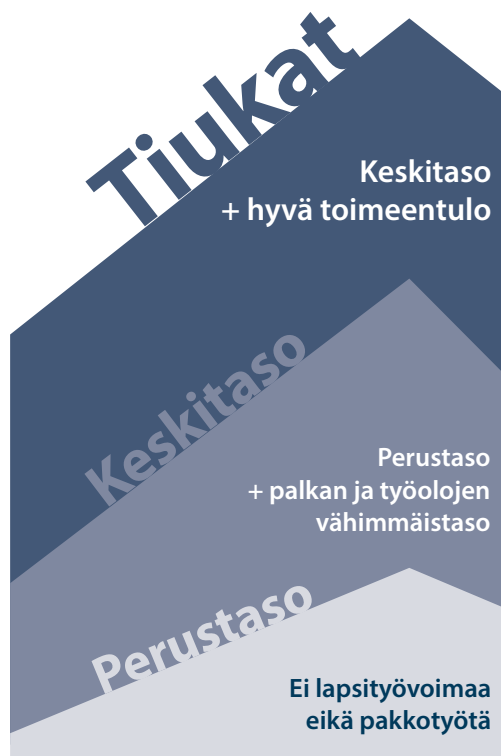
■ Keskitason sosiaalinenormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä säädetään palkan ja työolojen vähimmäistasosta.

■ Perustason sosiaalinenormit

... joilla poistetaan lapsityövoiman pahimmat muodot ja kielletään pakkotyö.

■ Muu vaihtoehto:



PERUSTELUSI

- EU edistää ihmisoikeuksien suojelua kaikkialla maailmassa. Tämä koskee työntekijöiden oikeuksia myös Bangladeshissa tai Kambodžassa. He ansaitsevat enemmän kuin hieman paremmat työolot. He tarvitsevat hyvät työolot.
- Yhä useammat eurooppalaiset haluavat edistää asiaa ostamalla oikeudenmukaisesti tuotettuja vaatteita. Miten he voivat olla varmoja, että heidän rahansa menevät ihmisille, jotka näitä vaatteita valmistavat? Tähän tarvitaan selkeästi määriteltyä ja säänneltyä merkkiä, joka perustuu tiukkoihin ja luotettaviin normeihin.
- Mallina voidaan käyttää EU:n luomuelintarvikemerkin. Sen avulla kaikki halukkaat voivat ohjata ostokäyttäytymistään EU:ssa.
- Omat reunaehdot: Asetuksen on parannettava huomattavasti työntekijöiden elämänlaatua. Lapsia on suojeltava hyväksikäytöltä.

- Omat muistiinpanot:

ARTIKLA 2

Normien sitovuus

OMA KANTASI

■ Tiukat toimenpiteet

Yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.

■ Maltilliset toimenpiteet

Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia, joiden avulla riippumattomat elimet valvovat, täyttyvätkö normit.

■ Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset ("käytännesäännöt"), joiden avulla vähittäismyyjät itse toteuttavat toimia, joilla normien noudattaminen varmistetaan.

■ Muu vaihtoehto

Tiukat toimenpiteet

Yritysten on osoitettava, että ne noudattavat normeja

Maltilliset toimenpiteet

Normien noudattamista valvotaan tarkastuksin

Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset noudattaa normeja

PERUSTELUSI

- Pelkät normit eivät riitä. Ne on pantava täytäntöön ja niiden noudattamista on valvottava. Ei ole riittävää luottaa yritysten sanaan. Toimitusketjut ovat pitkiä, ja paikallisia tehtaita johtavat alihankkijat.
- Ihmisoikeusloukkaukset ovat rikoksia. Reilun kaupan muodin myyjät ovat vastuussa normien noudattamisesta – jopa tuomioistuimissa. Jos suurten sakkojen ja vankeustuomioiden uhka on olemassa, yritykset myös valvovat alihankkijoitaan huolellisesti. Tavoitteena on lopulta estää lisäonnettomuudet, kuten tehtaiden tulipalot tai rakennusten romahtamiset. EU:n on varmistettava, että näin edistetään ihmisoikeuksien kunnioittamista kaikkialla maailmassa.

- Omat muistiinpanot:

	Artikla 1				Artikla 2			
	Tiukat sosiaalinenormit	Keskittason sosiaalinenormit	Perustason sosiaalinenormit	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja	Tiukat toimenpiteet	Mallilliset toimenpiteet	Kevyet toimenpiteet	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja
Belgia								
Bulgaria								
Tšekki								
Tanska								
Saksa								
Viro								
Irlanti								
Kreikka								
Espanja								
Ranska								
Kroatia								
Italia								
Kypros								
Latvia								
Liettua								
Luxemburg								
Unkari								
Malta								
Alankomaat								
Itävalta								
Puola								
Portugali								
Romania								
Slovenia								
Slovakia								
Suomi	■				■			
Ruotsi								
Euroopan komissio								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

HUOMAUTUS

Tämän julkaisun on tuottanut neuvoston pääsihteeri, ja se on tarkoitettu ainoastaan tiedotuskäyttöön. EU:n toimielimet tai jäsenvaltiot eivät ole vastuussa siitä.

Eurooppa-neuvostoa ja Euroopan unionin neuvostoa koskevia lisätietoja saa seuraavalta verkkosivustolta:

www.consilium.europa.eu

tai neuvoston pääsihteeristön yleisötiedotusyksiköltä seuraavasta osoitteesta:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Lisää tietoa Euroopan unionista on saatavilla verkkosivustolta
www.europa.eu.

Bryssel:

Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri, 2020

Print
QC-08-19-270-FI-C

PDF
QC-08-19-270-FI-N

© Euroopan unioni, 2020

Tekstiä lainattaessa on mainittava lähde.

Sellaisten valokuvien tai muun materiaalin käyttöön, joihin EU:lla ei ole tekijänoikeutta, on pyydetty lupa suoraan tekijänoikeuden haltijalta.

Printed in Belgium



RUOTSI



27 OSAPUOLEN NEUVOTTELU

Asetus muotialan reilun kaupan merkistä

Roolien kuvaukset | FI



Euroopan unionin
neuvosto

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta

(komission esittämä)

EHDOTUKSEN TAUSTA:

Kun Rana Plazan tehdasrakennus Bangladeshissa romahti ja yli 1 100 ihmistä menehtyi, saimme varoittavan esimerkin. Se kiinnitti huomion teollisuudenalaan, jolla lapsityö, hyväksikäyttö ja äärimmäisen huonot työolot ovat osa liiketoimintamalleja.

Siksi EU pyrkii edistämään oikeudenmukaisempaa muotiteollisuutta kaikkialla maailmassa sekä estämään lapsityön käytön, orjuuden ja huonot työolot. Ei ole hyväksyttävää, että t-paidan voi ostaa 3 eurolla. On hälyttävää, että ihmiset ostavat nykyään 400 prosenttia enemmän vaatteita kuin 20 vuotta sitten.

EU:lla ja useimmilla jäsenvaltioilla on jo toimintapolitiikkoja, joilla kannustetaan kestävään kulutukseen, mutta toistaiseksi kuluttajat ovat joutuneet luovimaan erilaisten kansallisten, alueellisten, julkisten ja yksityisten järjestelmien hajanaisessa kokonaisuudessa.

Uusi muotialan reilun kaupan EU-merkki vastaa kuluttajien keskuudessa kasvavaan kestävien tuotteiden kysyntään ja pyrkii selkeyttämään asiaa kuluttajille kaikkialla EU:ssa.

1 artikla

VÄHIMMÄISTASON SOSIAALINORMIT

Muotialan reilun kaupan merkki määrittelee **tiukat sosiaalinormit**, joissa säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta, kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä taataan hyvät ja turvalliset työolot.

2 artikla

NORMIEN SITOVUUS

Tiukat toimenpiteet, joiden mukaan yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.



RUOTSI

Esityslista

Kilpailukykyneuvoston esityslistalla tänään on komission ehdotus uudeksi asetukseksi muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta. Keskustelet ehdotuksesta muiden jäsenvaltioiden edustajien kanssa, ja pyritte pääsemään kompromissiin.

Ensisijainen tavoitteesi

Neuvoston yhteinen kanta, jossa omat intressisi otetaan huomioon. Voit myös harkita kannattavasi kompromissia, jossa osa omista intresseistäsi otetaan huomioon.

Tehtäväsi

1. Lue huolellisesti **ryhmääsi koskevat tiedot**, joissa esitetään intressisi ja kantasi.
2. Sinulla on **samankaltainen kanta Suomen ja Alankomaiden (samanmieliset maat) kanssa**. Tehkää tiivistä yhteistyötä, jotta saavuttaisitte yhteiset tavoitteenne tehokkaammin. Keskustelkaa toistenne kanssa epävirallisten taukojen aikana.
3. Valmistele **avauspuheenvuoro** (enintään 1 minuutti) virallisten neuvottelujen ensimmäistä kierrosta varten. Ilmoita kantasi artikloihin 1 ja 2. Voit käyttää apuna seuraavaa mallia:

Haluan kiittää komissiota ehdotuksen valmistelusta ja puheenjohtajaa siitä, että tämä tärkeä kysymys on otettu prioriteetiksi.

Kiitos myös _____ edustaville kollegoilleni erittäin rakentavista neuvotteluista ennen tätä istuntoa ja yhteisen kannan muodostamisesta.

Kannatamme täysin komission hyvää työtä tässä asiassa. Olemmekin kaikilta osin tyytyväisiä tähän kunnianhimoiseen ehdotukseen, koska _____

Odotamme keskustelua asiasta ja toivomme, että saamme hyväksyttyä asetuksen kattavasta ja kestävästä muotialan reilun kaupan merkistä.

Kiitos.



4. Pidä avauspuheenvuoro, kun puheenjohtajavaltion edustaja (joka toimii kokouksen puheenjohtajana) antaa sinulle puheenvuoron. Jos olet samaa mieltä muiden jäsenvaltioiden aiemmin mainittujen kantojen kanssa, ilmoita tämä selvästi.
5. Kuuntele huolellisesti muiden jäsenvaltioiden kannat. Merkitse ne muistiin **täyttämällä sivulla 7 oleva taulukko**. Neuvotteluissa on tärkeää kuunnella toisia ja etsiä ratkaisuja, jotka kaikki voivat hyväksyä.
6. **Esittäkää kantanne ja perustelunne** yhdessä samanmielisten maiden kanssa virallisten neuvottelujen aikana. Päättäkää valmiiksi, kuka käyttää puheenvuoron kaikkien puolesta artikloja 1 ja 2 käsiteltäessä.
7. Lopullisen **äänestyspäätöksen teet tietysti itse**. Siitä kannattaa kuitenkin keskustella Suomea ja Alankomaita edustavien kollegoiden kanssa. Huomaa, että kun on kompromissiehdotusta koskevan lopullisen äänestyksen aika, sinun on päätettävä, haluatko mieluummin saada aikaan kompromissin, johon et välttämättä ole täysin tyytyväinen, vai haluatko, että neuvottelut päättyvät tuloksetta.

TAUSTATIETOJA

Lähde: Eurostat 2019, Eurobarometri 2018



1. EU-kansalaisten vuosittain vaatetukseen käyttämä rahamäärä keskimäärin (euroa)

2. Seuraavaan kysymykseen ”kyllä” vastanneiden osuus: Teetkö eettisiä valintoja, kun teet esimerkiksi ruoka- ja vaateostoksia?

0–250 250–500 500–750 > 750

Kyllä, prosenttia

ARTIKLA 1

Sosiaaliset vähimmäisnormit

OMA KANTASI

■ Tiukat sosiaalinenormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö, taataan hyvät ja turvalliset työolot sekä säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta.

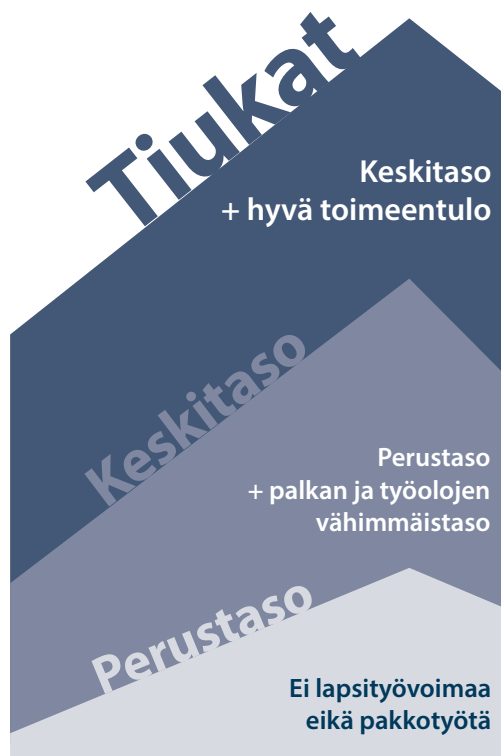
■ Keskitason sosiaalinenormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä säädetään palkan ja työolojen vähimmäistasosta.

■ Perustason sosiaalinenormit

... joilla poistetaan lapsityövoiman pahimmat muodot ja kielletään pakkotyö.

■ Muu vaihtoehto:



PERUSTELUSI

- EU edistää ihmisoikeuksien suojelua kaikkialla maailmassa. Tämä koskee työntekijöiden oikeuksia myös Bangladeshissa tai Kambodžassa. He ansaitsevat enemmän kuin hieman paremmat työolot. He tarvitsevat hyvät työolot.
- Yhä useammat eurooppalaiset haluavat edistää asiaa ostamalla oikeudenmukaisesti tuotettuja vaatteita. Miten he voivat olla varmoja, että heidän rahansa menevät ihmisille, jotka näitä vaatteita valmistavat? Tähän tarvitaan selkeästi määriteltyä ja säänneltyä merkkiä, joka perustuu tiukkoihin ja luotettaviin normeihin.
- Mallina voidaan käyttää EU:n luomuelintarvikemerkin. Sen avulla kaikki halukkaat voivat ohjata ostokäyttäytymistään EU:ssa.
- Omat reunaehdot: Asetuksen on parannettava huomattavasti työntekijöiden elämänlaatua. Lapsia on suojeltava hyväksikäytöltä.

- Omat muistiinpanot: _____

ARTIKLA 2

Normien sitovuus

OMA KANTASI

■ Tiukat toimenpiteet

Yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.

■ Maltilliset toimenpiteet

Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia, joiden avulla riippumattomat elimet valvovat, täyttyvätkö normit.

■ Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset ("käytännesäännöt"), joiden avulla vähittäismyyjät itse toteuttavat toimia, joilla normien noudattaminen varmistetaan.

■ Muu vaihtoehto

Tiukat toimenpiteet

Yritysten on osoitettava, että ne noudattavat normeja

Maltilliset toimenpiteet

Normien noudattamista valvotaan tarkastuksin

Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset noudattaa normeja

PERUSTELUSI

- Tarvitsemme tiukkoja toimenpiteitä, sillä pelkät normit eivät riitä. Ne on pantava täytäntöön ja niiden noudattamista on valvottava. Ei ole riittävää luottaa yritysten sanaan. Toimitusketjut ovat pitkiä, ja paikallisia tehtaita johtavat alihankkijat.
- Ihmisoikeusloukkaukset ovat rikoksia. Reilun kaupan muodin myyjät ovat vastuussa normien noudattamisesta – jopa tuomioistuimissa. Jos suurten sakkojen ja vankeustuomioiden uhka on olemassa, yritykset myös valvovat alihankkijoitaan huolellisesti. Tavoitteena on lopulta estää lisäonnettomuudet, kuten tehtaiden tulipalot tai rakennusten romahtamiset. EU:n on varmistettava, että näin edistetään ihmisoikeuksien kunnioittamista kaikkialla maailmassa.

- Omat muistiinpanot: _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

	Artikla 1				Artikla 2			
	Tiukat sosiaalinenormit	Keskitason sosiaalinenormit	Perustason sosiaalinenormit	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja	Tiukat toimenpiteet	Mallilliset toimenpiteet	Kevyet toimenpiteet	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja
Belgia								
Bulgaria								
Tšekki								
Tanska								
Saksa								
Viro								
Irlanti								
Kreikka								
Espanja								
Ranska								
Kroatia								
Italia								
Kypros								
Latvia								
Liettua								
Luxemburg								
Unkari								
Malta								
Alankomaat								
Itävalta								
Puola								
Portugali								
Romania								
Slovenia								
Slovakia								
Suomi								
Ruotsi	■				■			
Euroopan komissio								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

HUOMAUTUS

Tämän julkaisun on tuottanut neuvoston pääsihteeri, ja se on tarkoitettu ainoastaan tiedotuskäyttöön. EU:n toimielimet tai jäsenvaltiot eivät ole vastuussa siitä.

Eurooppa-neuvostoa ja Euroopan unionin neuvostoa koskevia lisätietoja saa seuraavalta verkkosivustolta:

www.consilium.europa.eu

tai neuvoston pääsihteeristön yleisötiedotusyksiköltä seuraavasta osoitteesta:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Lisää tietoa Euroopan unionista on saatavilla verkkosivustolta
www.europa.eu.

Bryssel:
Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri, 2020

Print
QC-08-19-270-FI-C

PDF
QC-08-19-270-FI-N

© Euroopan unioni, 2020

Tekstiä lainattaessa on mainittava lähde.

Sellaisten valokuvien tai muun materiaalin käyttöön, joihin EU:lla ei ole tekijänoikeutta, on pyydetty lupa suoraan tekijänoikeuden haltijalta.

Printed in Belgium



KYPROS



27 OSAPUOLEN NEUVOTTELU

Asetus muotialan reilun kaupan merkistä

Roolien kuvaukset | FI



Euroopan unionin
neuvosto

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta

(komission esittämä)

EHDOTUKSEN TAUSTA:

Kun Rana Plazan tehdasrakennus Bangladeshissa romahti ja yli 1 100 ihmistä menehtyi, saimme varoittavan esimerkin. Se kiinnitti huomion teollisuudenalaan, jolla lapsityö, hyväksikäyttö ja äärimmäisen huonot työolot ovat osa liiketoimintamalleja.

Siksi EU pyrkii edistämään oikeudenmukaisempaa muotiteollisuutta kaikkialla maailmassa sekä estämään lapsityön käytön, orjuuden ja huonot työolot. Ei ole hyväksyttävää, että t-paidan voi ostaa 3 eurolla. On hälyttävää, että ihmiset ostavat nykyään 400 prosenttia enemmän vaatteita kuin 20 vuotta sitten.

EU:lla ja useimmilla jäsenvaltioilla on jo toimintapolitiikkoja, joilla kannustetaan kestävään kulutukseen, mutta toistaiseksi kuluttajat ovat joutuneet luovimaan erilaisten kansallisten, alueellisten, julkisten ja yksityisten järjestelmien hajanaisessa kokonaisuudessa.

Uusi muotialan reilun kaupan EU-merkki vastaa kuluttajien keskuudessa kasvavaan kestävien tuotteiden kysyntään ja pyrkii selkeyttämään asiaa kuluttajille kaikkialla EU:ssa.

1 artikla

VÄHIMMÄISTASON SOSIAALINORMIT

Muotialan reilun kaupan merkki määrittelee **tiukat sosiaalinnormit**, joissa säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta, kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä taataan hyvät ja turvalliset työolot.

2 artikla

NORMIEN SITOVUUS

Tiukat toimenpiteet, joiden mukaan yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.



KYPROS

Esityslista

Kilpailukykyneuvoston esityslistalla tänään on komission ehdotus uudeksi asetukseksi muotialan reilun kaupan merkin käyttönotosta. Keskustelet ehdotuksesta muiden jäsenvaltioiden edustajien kanssa, ja pyritte pääsemään kompromissiin.

Ensisijainen tavoitteesi

Neuvoston yhteinen kanta, jossa omat intressisi otetaan huomioon. Voit myös harkita kannattavasi kompromissia, jossa osa omista intresseistäsi otetaan huomioon.

Tehtäväsi

1. Lue huolellisesti **ryhmääsi koskevat tiedot**, joissa esitetään intressisi ja kantasi.
2. Sinulla on **samankaltainen kanta Italian ja Ranskan (samanmieliset maat) kanssa**. Tehkää tiivistä yhteistyötä, jotta saavuttaisitte yhteiset tavoitteenne tehokkaammin. Keskustelkaa toistenne kanssa epävirallisten taukojen aikana.
3. Valmistele **avauspuheenvuoro** (enintään 1 minuutti) virallisten neuvottelujen ensimmäistä kierrosta varten. Ilmoita kantasi artikloihin 1 ja 2. Voit käyttää apuna seuraavaa mallia:

Kiitos puheenvuorosta. Haluaisin aluksi kiittää komissiota sen ehdotuksesta. Haluamme antaa erityistä tunnustusta komission pyrkimyksille tällä alalla.

Suhtaudumme _____ kanssa erittäin kunnianhimoisesti kaupan oikeudenmukaisuuden lisäämiseen kaikkialla maailmassa. Lisäksi meillä on yhteinen kanta asetusehdotukseen.

Olemme tulleet siihen tulokseen, että komission ehdottamat tiukat sosiaalinnormit eivät voi olla oikea ratkaisu. Kannatamme niiden sijasta keskitason sosiaalinnormeja, koska _____

Normien sitovuudesta olemme samaa mieltä komission kanssa.

Odotamme, että saamme kuulla kollegoiden näkemyksiä asiasta ja että pääsemme yhteisymmärrykseen tämän päivän istunnossa.

Kiitos.



4. Pidä avauspuheenvuoro, kun puheenjohtajavaltion edustaja (joka toimii kokouksen puheenjohtajana) antaa sinulle puheenvuoron. Jos olet samaa mieltä muiden jäsenvaltioiden aiemmin mainittujen kantojen kanssa, ilmoita tämä selvästi.
5. Kuuntele huolellisesti muiden jäsenvaltioiden kannat. Merkitse ne muistiin **täyttämällä sivulla 7 oleva taulukko**. Neuvotteluissa on tärkeää kuunnella toisia ja etsiä ratkaisuja, jotka kaikki voivat hyväksyä.
6. **Esittäkää kantanne ja perustelunne** yhdessä samanmielisten maiden kanssa virallisten neuvottelujen aikana. Päättäkää valmiiksi, kuka käyttää puheenvuoron kaikkien puolesta artikloja 1 ja 2 käsiteltäessä.
7. Lopullisen **äänestyspäätöksen teet tietysti itse**. Siitä kannattaa kuitenkin keskustella Italiaa ja Ranskaa edustavien kollegoiden kanssa. Huomaa, että kun on kompromissiehdotusta koskevan lopullisen äänestyksen aika, sinun on päätettävä, haluatko mieluummin saada aikaan kompromissin, johon et välttämättä ole täysin tyytyväinen, vai haluatko, että neuvottelut päättyvät tuloksetta.

TAUSTATIETOJA

Lähde: Eurostat 2019, Eurobarometri 2018



1. EU-kansalaisten vuosittain vaatetukseen käyttämä rahamäärä keskimäärin (euroa)

2. Seuraavaan kysymykseen ”kyllä” vastanneiden osuus: Teetkö eettisiä valintoja, kun teet esimerkiksi ruoka- ja vaateostoksia?

0–250 250–500 500–750 > 750

Kyllä, prosenttia

ARTIKLA 1

Sosiaaliset vähimmäisnormit

■ Tiukat sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö, taataan hyvät ja turvalliset työolot sekä säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta.

OMA KANTASI

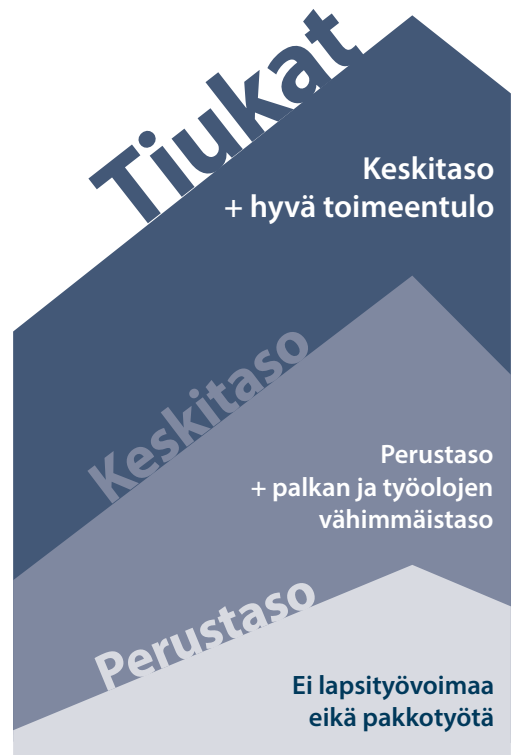
■ Keskitason sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä säädetään palkan ja työolojen vähimmäistasosta.

■ Perustason sosiaalinnormit

... joilla poistetaan lapsityövoiman pahimmat muodot ja kielletään pakkotyö.

■ Muu vaihtoehto:



PERUSTELUSI

- Euroopan tekstiiliteollisuus valmistaa pääasiassa korkealaatuisia vaatteita ja käyttää laadukkaita kankaita ja edistyneitä prosesseja. Palkat ovat kansainvälisesti tarkasteltuna erittäin korkeita, ja työolot ovat paremmat kuin muualla.
- Normien tiukentaminen kaikkialla maailmassa hyödyttäisi Euroopan tekstiiliteollisuutta. Näin estettäisiin halpoja tuotteita ja pikamuotia tulvimasta Euroopan markkinoille. On tärkeää säilyttää suhteellisuudentaju ja välttää rasittamasta liikaa Kambodžassa, Bangladeshissa tai Taiwanissa toimivia yrityksiä. Keskitason sosiaalinnormit olisivat ensimmäinen toimenpide, jonka jälkeen olisi toteutettava lisätoimia.
- Omat reunaehdot: Asetuksen tuloksena on ennen kaikkea oltava paremmat palkat. Tämä parantaisi myös eurooppalaisten yritysten asemaa markkinoilla.

- Omat muistiinpanot:

ARTIKLA 2

Normien sitovuus

OMA KANTASI

■ Tiukat toimenpiteet

Yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.

■ Maltilliset toimenpiteet

Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia, joiden avulla riippumattomat elimet valvovat, täyttyvätkö normit.

■ Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset ("käytännesäännöt"), joiden avulla vähittäismyyjät itse toteuttavat toimia, joilla normien noudattaminen varmistetaan.

■ Muu vaihtoehto

Tiukat toimenpiteet

Yritysten on osoitettava, että ne noudattavat normeja

Maltilliset toimenpiteet

Normien noudattamista valvotaan tarkastuksin

Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset noudattaa normeja

PERUSTELUSI

- Vastuun on oltava yrityksillä, eikä tämä saa perustua pelkästään vapaaehtoisuuteen. Siksi kannatamme tiukkoja toimenpiteitä. Liikkeet ovat jo vastuussa sen varmistamisesta, että EU:ssa myydyt vaatteet eivät sisällä haitallisia aineita, vaikka niiden valmistaja olisi jokin toinen yritys. On ainoastaan loogista, että niiden olisi oltava vastuussa myös valmistusprosessista. Myös maltilliset toimenpiteet, kuten paikalla suoritettavat tarkastukset, olisivat hyväksyttäviä. Niitä olisi kuitenkin vaikeampaa toteuttaa, koska ne tehtäisiin EU:n ulkopuolella. EU:n olisi luotettava siihen, että tuottajamaat suostuvat yhteistyöhön. Vaateliikkeet painostavat alihankkijoitaan vain, jos niitä uhataan rangaistuksilla. Tiukoissa toimenpiteissä vaaditaan näyttöä siitä, että normeja noudatetaan. Jos tarkastuksia ei tehdä, siitä hyötyisivät vain epärehelliset tahot, jotka eivät noudattaisi normeja ja selviäisivät rangaistuksetta, ja eettisesti toimivat yritykset joutuisivat niitä heikompaan asemaan.

- Omat muistiinpanot: _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

	Artikla 1				Artikla 2			
	Tiukat sosiaalinenormit	Keskitason sosiaalinenormit	Perustason sosiaalinenormit	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja	Tiukat toimenpiteet	Mallilliset toimenpiteet	Kevyet toimenpiteet	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja
Belgia								
Bulgaria								
Tšekki								
Tanska								
Saksa								
Viro								
Irlanti								
Kreikka								
Espanja								
Ranska								
Kroatia								
Italia								
Kypros		■			■			
Latvia								
Liettua								
Luxemburg								
Unkari								
Malta								
Alankomaat								
Itävalta								
Puola								
Portugali								
Romania								
Slovenia								
Slovakia								
Suomi								
Ruotsi								
Euroopan komissio								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

HUOMAUTUS

Tämän julkaisun on tuottanut neuvoston pääsihteeri, ja se on tarkoitettu ainoastaan tiedotuskäyttöön. EU:n toimielimet tai jäsenvaltiot eivät ole vastuussa siitä.

Eurooppa-neuvostoa ja Euroopan unionin neuvostoa koskevia lisätietoja saa seuraavalta verkkosivustolta:

www.consilium.europa.eu

tai neuvoston pääsihteeristön yleisötiedotusyksiköltä seuraavasta osoitteesta:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Lisää tietoa Euroopan unionista on saatavilla verkkosivustolta
www.europa.eu.

Bryssel:
Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri, 2020

Print
QC-08-19-270-FI-C

PDF
QC-08-19-270-FI-N

© Euroopan unioni, 2020

Tekstiä lainattaessa on mainittava lähde.

Sellaisten valokuvien tai muun materiaalin käyttöön, joihin EU:lla ei ole tekijänoikeutta, on pyydetty lupa suoraan tekijänoikeuden haltijalta.

Printed in Belgium



ITALIA



27 OSAPUOLEN NEUVOTTELU

Asetus muotialan reilun kaupan merkistä

Roolien kuvaukset | FI



Euroopan unionin
neuvosto

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta

(komission esittämä)

EHDOTUKSEN TAUSTA:

Kun Rana Plazan tehdasrakennus Bangladeshissa romahti ja yli 1 100 ihmistä menehtyi, saimme varoittavan esimerkin. Se kiinnitti huomion teollisuudenalaan, jolla lapsityö, hyväksikäyttö ja äärimmäisen huonot työolot ovat osa liiketoimintamalleja.

Siksi EU pyrkii edistämään oikeudenmukaisempaa muotiteollisuutta kaikkialla maailmassa sekä estämään lapsityön käytön, orjuuden ja huonot työolot. Ei ole hyväksyttävää, että t-paidan voi ostaa 3 eurolla. On hälyttävää, että ihmiset ostavat nykyään 400 prosenttia enemmän vaatteita kuin 20 vuotta sitten.

EU:lla ja useimmilla jäsenvaltioilla on jo toimintapolitiikkoja, joilla kannustetaan kestävään kulutukseen, mutta toistaiseksi kuluttajat ovat joutuneet luovimaan erilaisten kansallisten, alueellisten, julkisten ja yksityisten järjestelmien hajanaisessa kokonaisuudessa.

Uusi muotialan reilun kaupan EU-merkki vastaa kuluttajien keskuudessa kasvavaan kestävien tuotteiden kysyntään ja pyrkii selkeyttämään asiaa kuluttajille kaikkialla EU:ssa.

1 artikla

VÄHIMMÄISTASON SOSIAALINORMIT

Muotialan reilun kaupan merkki määrittelee **tiukat sosiaalinormit**, joissa säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta, kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä taataan hyvät ja turvalliset työolot.

2 artikla

NORMIEN SITOVUUS

Tiukat toimenpiteet, joiden mukaan yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.



ITALIA

Esityslista

Kilpailukykyneuvoston esityslistalla tänään on komission ehdotus uudeksi asetukseksi muotialan reilun kaupan merkin käyttöön otosta. Keskustelet ehdotuksesta muiden jäsenvaltioiden edustajien kanssa, ja pyritte pääsemään kompromissiin.

Ensisijainen tavoitteesi

Neuvoston yhteinen kanta, jossa omat intressisi otetaan huomioon. Voit myös harkita kannattavasi kompromissia, jossa osa omista intresseistäsi otetaan huomioon.

Tehtäväsi

1. Lue huolellisesti **ryhmääsi koskevat tiedot**, joissa esitetään intressisi ja kantasi.
2. Sinulla on **samankaltainen kanta Kyproksen ja Ranskan (samanmieliset maat) kanssa**. Tehkää tiivistä yhteistyötä, jotta saavuttaisitte yhteiset tavoitteenne tehokkaammin. Keskustelkaa toistenne kanssa epävirallisten taukojen aikana.
3. Valmistele **avauspuheenvuoro** (enintään 1 minuutti) virallisten neuvottelujen ensimmäistä kierrosta varten. Ilmoita kantasi artikloihin 1 ja 2. Voit käyttää apuna seuraavaa mallia:

Kiitos puheenvuorosta. Haluaisin aluksi kiittää komissiota sen ehdotuksesta. Haluamme antaa erityistä tunnustusta komission pyrkimyksille tällä alalla.

Suhtaudumme _____ kanssa erittäin kunnianhimoisesti kaupan oikeudenmukaisuuden lisäämiseen kaikkialla maailmassa. Lisäksi meillä on yhteinen kanta asetusehdotukseen.

Olemme tulleet siihen tulokseen, että komission ehdottamat tiukat sosiaalinnormit eivät voi olla oikea ratkaisu. Kannatamme niiden sijasta keskitason sosiaalinnormeja, koska _____

Normien sitovuudesta olemme samaa mieltä komission kanssa.

Odotamme, että saamme kuulla kollegoiden näkemyksiä asiasta ja että pääsemme yhteisymmärrykseen tämän päivän istunnossa.

Kiitos.



4. Pidä avauspuheenvuoro, kun puheenjohtajavaltion edustaja (joka toimii kokouksen puheenjohtajana) antaa sinulle puheenvuoron. Jos olet samaa mieltä muiden jäsenvaltioiden aiemmin mainittujen kantojen kanssa, ilmoita tämä selvästi.
5. Kuuntele huolellisesti muiden jäsenvaltioiden kannat. Merkitse ne muistiin **täyttämällä sivulla 7 oleva taulukko**. Neuvotteluissa on tärkeää kuunnella toisia ja etsiä ratkaisuja, jotka kaikki voivat hyväksyä.
6. **Esittäkää kantanne ja perustelunne** yhdessä samanmielisten maiden kanssa virallisten neuvottelujen aikana. Päättäkää valmiiksi, kuka käyttää puheenvuoron kaikkien puolesta artikloja 1 ja 2 käsiteltäessä.
7. Lopullisen **äänestyspäätöksen teet tietysti itse**. Siitä kannattaa kuitenkin keskustella Kyprosta ja Ranskaa edustavien kollegoiden kanssa. Huomaa, että kun on kompromissiehdotusta koskevan lopullisen äänestyksen aika, sinun on päätettävä, haluatko mieluummin saada aikaan kompromissin, johon et välttämättä ole täysin tyytyväinen, vai haluatko, että neuvottelut päättyvät tuloksetta.

TAUSTATIETOJA

Lähde: Eurostat 2019, Eurobarometri 2018



1. EU-kansalaisten vuosittain vaatetukseen käyttämä rahamäärä keskimäärin (euroa)

2. Seuraavaan kysymykseen ”kyllä” vastanneiden osuus: Teetkö eettisiä valintoja, kun teet esimerkiksi ruoka- ja vaateostoksia?

0–250 250–500 500–750 > 750

Kyllä, prosenttia

ARTIKLA 1

Sosiaaliset vähimmäisnormit

■ Tiukat sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö, taataan hyvät ja turvalliset työolot sekä säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta.

OMA KANTASI

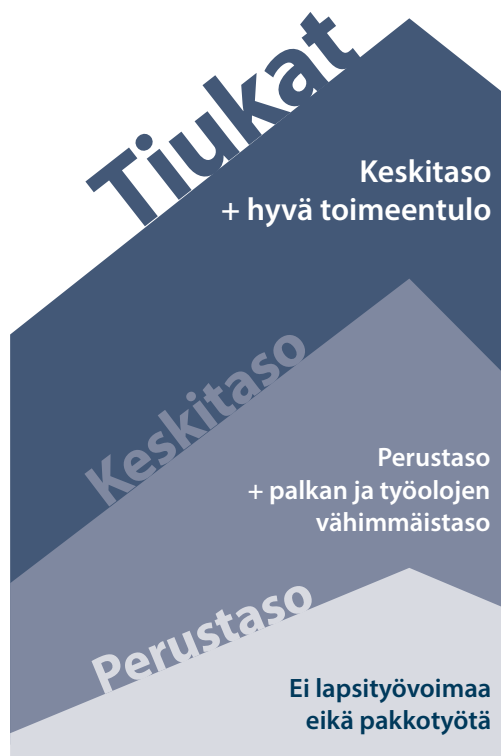
■ Keskitason sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä säädetään palkan ja työolojen vähimmäistasosta.

■ Perustason sosiaalinnormit

... joilla poistetaan lapsityövoiman pahimmat muodot ja kielletään pakkotyö.

■ Muu vaihtoehto:



PERUSTELUSI

- Italiassa tuotetaan pääasiassa korkealaatuisia vaatteita. Tekstiiliteollisuus työllistää yli 100 000 henkilöä. Kankaat ja valmistusprosessit ovat korkealuokkaisia. Palkat ovat kansainvälisesti tarkasteltuna erittäin korkeita, ja työolot ovat paremmat kuin muualla.
- Normien tiukentaminen kaikkialla maailmassa hyödyttäisi Euroopan tekstiiliteollisuutta. Näin estettäisiin halpoja tuotteita ja pikamuotia tulvimasta Euroopan markkinoille. On tärkeää säilyttää suhteellisuudentaju ja välttää rasittamasta liikaa Kambodžassa, Bangladeshissa tai Taiwanissa toimivia yrityksiä. Keskitason sosiaalinnormit olisivat ensimmäinen toimenpide, jonka jälkeen olisi toteutettava lisätoimia.
- Omat reunaehdot: Asetuksen tuloksena on ennen kaikkea oltava paremmat palkat. Tämä parantaisi myös eurooppalaisten yritysten asemaa markkinoilla.

■ Omat muistiinpanot: _____

ARTIKLA 2

Normien sitovuus

OMA KANTASI

■ Tiukat toimenpiteet

Yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.

■ Maltilliset toimenpiteet

Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia, joiden avulla riippumattomat elimet valvovat, täyttyvätkö normit.

■ Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset ("käytännösäännöt"), joiden avulla vähittäismyyjät itse toteuttavat toimia, joilla normien noudattaminen varmistetaan.

■ Muu vaihtoehto

Tiukat toimenpiteet

Yritysten on osoitettava, että ne noudattavat normeja

Maltilliset toimenpiteet

Normien noudattamista valvotaan tarkastuksin

Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset noudattaa normeja

PERUSTELUSI

- Vastuun on oltava yrityksillä, eikä tämä saa perustua pelkästään vapaaehtoisuuteen. Tarvitsemme tiukkoja toimenpiteitä. Liikkeet ovat jo vastuussa sen varmistamisesta, että EU:ssa myydyt vaatteet eivät sisällä haitallisia aineita, vaikka niiden valmistaja olisi jokin toinen yritys. On ainoastaan loogista, että niiden olisi oltava vastuussa myös valmistusprosessista. Myös paikalla suoritettavat tarkastukset eli maltilliset toimenpiteet olisivat hyväksyttäviä. Niitä olisi kuitenkin vaikeampaa toteuttaa, koska ne tehtäisiin EU:n ulkopuolella. EU:n olisi luotettava siihen, että tuottajamaat suostuvat yhteistyöhön. Vaateliikkeet painostavat alihankkijoitaan vain, jos niitä uhataan rangaistuksilla. Tiukoissa toimenpiteissä vaaditaan näyttöä siitä, että normeja noudatetaan. Jos tarkastuksia ei tehdä, siitä hyötyisivät vain epärehelliset tahot, jotka eivät noudattaisi normeja ja selviäisivät rangaistuksetta, ja eettisesti toimivat yritykset joutuisivat niitä heikompaan asemaan.

- Omat muistiinpanot: _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

	Artikla 1				Artikla 2			
	Tiukat sosiaalinenormit	Keskitason sosiaalinenormit	Perustason sosiaalinenormit	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja	Tiukat toimenpiteet	Mallilliset toimenpiteet	Kevyet toimenpiteet	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja
Belgia								
Bulgaria								
Tšekki								
Tanska								
Saksa								
Viro								
Irlanti								
Kreikka								
Espanja								
Ranska								
Kroatia								
Italia		■			■			
Kypros								
Latvia								
Liettua								
Luxemburg								
Unkari								
Malta								
Alankomaat								
Itävalta								
Puola								
Portugali								
Romania								
Slovenia								
Slovakia								
Suomi								
Ruotsi								
Euroopan komissio								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

HUOMAUTUS

Tämän julkaisun on tuottanut neuvoston pääsihteeristö, ja se on tarkoitettu ainoastaan tiedotuskäyttöön. EU:n toimielimet tai jäsenvaltiot eivät ole vastuussa siitä.

Eurooppa-neuvostoa ja Euroopan unionin neuvostoa koskevia lisätietoja saa seuraavalta verkkosivustolta:

www.consilium.europa.eu

tai neuvoston pääsihteeristön yleisötiedotusyksiköltä seuraavasta osoitteesta:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Lisää tietoa Euroopan unionista on saatavilla verkkosivustolta
www.europa.eu.

Bryssel:

Euroopan unionin neuvoston pääsihteeristö, 2020

Print
QC-08-19-270-FI-C

PDF
QC-08-19-270-FI-N

© Euroopan unioni, 2020

Tekstiä lainattaessa on mainittava lähde.

Sellaisten valokuvien tai muun materiaalin käyttöön, joihin EU:lla ei ole tekijänoikeutta, on pyydetty lupa suoraan tekijänoikeuden haltijalta.

Printed in Belgium



RANSKA



27 OSAPUOLEN NEUVOTTELU

Asetus muotialan reilun kaupan merkistä

Roolien kuvaukset | FI



Euroopan unionin
neuvosto

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta

(komission esittämä)

EHDOTUKSEN TAUSTA:

Kun Rana Plazan tehdasrakennus Bangladeshissa romahti ja yli 1 100 ihmistä menehtyi, saimme varoittavan esimerkin. Se kiinnitti huomion teollisuudenalaan, jolla lapsityö, hyväksikäyttö ja äärimmäisen huonot työolot ovat osa liiketoimintamalleja.

Siksi EU pyrkii edistämään oikeudenmukaisempaa muotiteollisuutta kaikkialla maailmassa sekä estämään lapsityön käytön, orjuuden ja huonot työolot. Ei ole hyväksyttävää, että t-paidan voi ostaa 3 eurolla. On hälyttävää, että ihmiset ostavat nykyään 400 prosenttia enemmän vaatteita kuin 20 vuotta sitten.

EU:lla ja useimmilla jäsenvaltioilla on jo toimintapolitiikkoja, joilla kannustetaan kestävään kulutukseen, mutta toistaiseksi kuluttajat ovat joutuneet luovimaan erilaisten kansallisten, alueellisten, julkisten ja yksityisten järjestelmien hajanaisessa kokonaisuudessa.

Uusi muotialan reilun kaupan EU-merkki vastaa kuluttajien keskuudessa kasvavaan kestävien tuotteiden kysyntään ja pyrkii selkeyttämään asiaa kuluttajille kaikkialla EU:ssa.

1 artikla

VÄHIMMÄISTASON SOSIAALINORMIT

Muotialan reilun kaupan merkki määrittelee **tiukat sosiaalinormit**, joissa säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta, kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä taataan hyvät ja turvalliset työolot.

2 artikla

NORMIEN SITOVUUS

Tiukat toimenpiteet, joiden mukaan yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.



RANSKA

Esityslista

Kilpailukykyneuvoston esityslistalla tänään on komission ehdotus uudeksi asetukseksi muotialan reilun kaupan merkin käyttöön otosta. Keskustelet ehdotuksesta muiden jäsenvaltioiden edustajien kanssa, ja pyritte pääsemään kompromissiin.

Ensisijainen tavoitteesi

Neuvoston yhteinen kanta, jossa omat intressisi otetaan huomioon. Voit myös harkita kannattavasi kompromissia, jossa osa omista intresseistäsi otetaan huomioon.

Tehtäväsi

1. Lue huolellisesti **ryhmääsi koskevat tiedot**, joissa esitetään intressisi ja kantasi.
2. Sinulla on **samankaltainen kanta Kyproksen ja Italian (samanmieliset maat) kanssa**. Tehkää tiivistä yhteistyötä, jotta saavuttaisitte yhteiset tavoitteenne tehokkaammin. Keskustelkaa toistenne kanssa epävirallisten taukojen aikana.
3. Valmistele **avauspuheenvuoro** (enintään 1 minuutti) virallisten neuvottelujen ensimmäistä kierrosta varten. Ilmoita kantasi artikloihin 1 ja 2. Voit käyttää apuna seuraavaa mallia:

Kiitos puheenvuorosta. Haluaisin aluksi kiittää komissiota sen ehdotuksesta. Haluamme antaa erityistä tunnustusta komission pyrkimyksille tällä alalla.

Suhtaudumme _____ kanssa erittäin kunnianhimoisesti kaupan oikeudenmukaisuuden lisäämiseen kaikkialla maailmassa. Lisäksi meillä on yhteinen kanta asetusehdotukseen.

Olemme tulleet siihen tulokseen, että komission ehdottamat tiukat sosiaalinnormit eivät voi olla oikea ratkaisu. Kannatamme niiden sijasta keskitason sosiaalinnormeja, koska _____

Normien sitovuudesta olemme samaa mieltä komission kanssa.

Odotamme, että saamme kuulla kollegoiden näkemyksiä asiasta ja että pääsemme yhteisymmärrykseen tämän päivän istunnossa.

Kiitos.



4. Pidä avauspuheenvuoro, kun puheenjohtajavaltion edustaja (joka toimii kokouksen puheenjohtajana) antaa sinulle puheenvuoron. Jos olet samaa mieltä muiden jäsenvaltioiden aiemmin mainittujen kantojen kanssa, ilmoita tämä selvästi.
5. Kuuntele huolellisesti muiden jäsenvaltioiden kannat. Merkitse ne muistiin **täyttämällä sivulla 7 oleva taulukko**. Neuvotteluissa on tärkeää kuunnella toisia ja etsiä ratkaisuja, jotka kaikki voivat hyväksyä.
6. **Esittäkää kantanne ja perustelunne** yhdessä samanmielisten maiden kanssa virallisten neuvottelujen aikana. Päättäkää valmiiksi, kuka käyttää puheenvuoron kaikkien puolesta artikloja 1 ja 2 käsiteltäessä.
7. Lopullisen **äänestyspäätöksen teet tietysti itse**. Siitä kannattaa kuitenkin keskustella Kyprosta ja Italiaa edustavien kollegoiden kanssa. Huomaa, että kun on kompromissiehdotusta koskevan lopullisen äänestyksen aika, sinun on päätettävä, haluatko mieluummin saada aikaan kompromissin, johon et välttämättä ole täysin tyytyväinen, vai haluatko, että neuvottelut päättyvät tuloksetta.

TAUSTATIETOJA

Lähde: Eurostat 2019, Eurobarometri 2018



1. EU-kansalaisten vuosittain vaatetukseen käyttämä rahamäärä keskimäärin (euroa)

2. Seuraavaan kysymykseen ”kyllä” vastanneiden osuus: Teetkö eettisiä valintoja, kun teet esimerkiksi ruoka- ja vaateostoksia?

0–250 250–500 500–750 > 750

Kyllä, prosenttia

ARTIKLA 1

Sosiaaliset vähimmäisnormit

■ Tiukat sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö, taataan hyvät ja turvalliset työolot sekä säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta.

OMA KANTASI

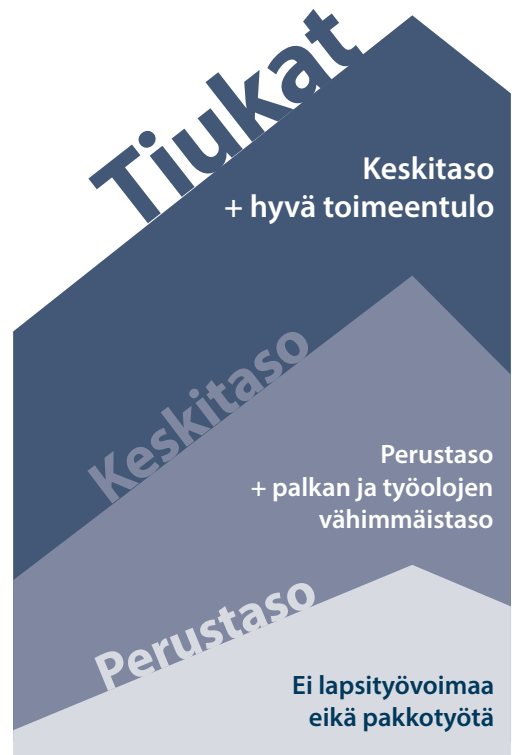
■ Keskitason sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä säädetään palkan ja työolojen vähimmäistasosta.

■ Perustason sosiaalinnormit

... joilla poistetaan lapsityövoiman pahimmat muodot ja kielletään pakkotyö.

■ Muu vaihtoehto:



PERUSTELUSI

- Ranskassa tuotetaan pääasiassa korkealaatuisia vaatteita ja käytetään laadukkaita kankaita ja edistyneitä prosesseja. Palkat ovat kansainvälisesti tarkasteltuna erittäin korkeita, ja työolot ovat paremmat kuin muualla.
- Normien tiukentaminen kaikkialla maailmassa hyödyttäisi Euroopan tekstiiliteollisuutta. Näin estettäisiin halpoja tuotteita ja pikamuotia tulvimasta Euroopan markkinoille. On tärkeää säilyttää suhteellisuudentaju ja välttää rasittamasta liikaa Kambodžassa, Bangladeshissa tai Taiwanissa toimivia yrityksiä. Keskitason sosiaalinnormit olisivat ensimmäinen toimenpide, jonka jälkeen olisi toteutettava lisätoimia.
- Omat reunaehdot: Asetuksen tuloksena on ennen kaikkea oltava paremmat palkat. Tämä parantaisi myös eurooppalaisten yritysten asemaa markkinoilla.

■ Omat muistiinpanot: _____

ARTIKLA 2

Normien sitovuus

OMA KANTASI

■ Tiukat toimenpiteet

Yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.

■ Maltilliset toimenpiteet

Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia, joiden avulla riippumattomat elimet valvovat, täyttyvätkö normit.

■ Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset ("käytännesäännöt"), joiden avulla vähittäismyyjät itse toteuttavat toimia, joilla normien noudattaminen varmistetaan.

■ Muu vaihtoehto

Tiukat toimenpiteet

Yritysten on osoitettava, että ne noudattavat normeja

Maltilliset toimenpiteet

Normien noudattamista valvotaan tarkastuksin

Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset noudattaa normeja

PERUSTELUSI

- Kannatamme tiukkoja toimenpiteitä: vastuun on oltava yrityksillä, eikä tämä saa perustua pelkästään vapaaehtoisuuteen. Liikkeet ovat jo vastuussa sen varmistamisesta, että EU:ssa myydyt vaatteet eivät sisällä haitallisia aineita, vaikka niiden valmistaja olisi jokin toinen yritys. On ainoastaan loogista, että niiden olisi oltava vastuussa myös valmistusprosessista. Myös paikalla suoritettavat tarkastukset olisivat hyväksyttäviä. Niitä olisi kuitenkin vaikeampaa toteuttaa, koska ne tehtäisiin EU:n ulkopuolella. EU:n olisi luotettava siihen, että tuottajamaat suostuvat yhteistyöhön. Vaateliikkeet painostavat alihankkijoitaan vain, jos niitä uhataan rangaistuksilla. Tiukoissa toimenpiteissä vaaditaan näyttöä siitä, että normeja noudatetaan. Jos tarkastuksia ei tehdä, siitä hyötyisivät vain epärehelliset tahot, jotka eivät noudattaisi normeja ja selviäisivät rangaistuksetta, ja eettisesti toimivat yritykset joutuisivat niitä heikompaan asemaan.

- Omat muistiinpanot: _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

	Artikla 1				Artikla 2			
	Tiukat sosiaalinormit	Keskitason sosiaalinormit	Perustason sosiaalinormit	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja	Tiukat toimenpiteet	Mallilliset toimenpiteet	Kevyet toimenpiteet	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja
Belgia								
Bulgaria								
Tšekki								
Tanska								
Saksa								
Viro								
Irlanti								
Kreikka								
Espanja								
Ranska		■			■			
Kroatia								
Italia								
Kypros								
Latvia								
Liettua								
Luxemburg								
Unkari								
Malta								
Alankomaat								
Itävalta								
Puola								
Portugali								
Romania								
Slovenia								
Slovakia								
Suomi								
Ruotsi								
Euroopan komissio								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

HUOMAUTUS

Tämän julkaisun on tuottanut neuvoston pääsihteeri, ja se on tarkoitettu ainoastaan tiedotuskäyttöön. EU:n toimielimet tai jäsenvaltiot eivät ole vastuussa siitä.

Eurooppa-neuvostoa ja Euroopan unionin neuvostoa koskevia lisätietoja saa seuraavalta verkkosivustolta:

www.consilium.europa.eu

tai neuvoston pääsihteeristön yleisötiedotusyksiköltä seuraavasta osoitteesta:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Lisää tietoa Euroopan unionista on saatavilla verkkosivustolta
www.europa.eu.

Bryssel:

Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri, 2020

Print
QC-08-19-270-FI-C

PDF
QC-08-19-270-FI-N

© Euroopan unioni, 2020

Tekstiä lainattaessa on mainittava lähde.

Sellaisten valokuvien tai muun materiaalin käyttöön, joihin EU:lla ei ole tekijänoikeutta, on pyydetty lupa suoraan tekijänoikeuden haltijalta.

Printed in Belgium



SAKSA



27 OSAPUOLEN NEUVOTTELU

Asetus muotialan reilun kaupan merkistä

Roolien kuvaukset | FI



Euroopan unionin
neuvosto

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta

(komission esittämä)

EHDOTUKSEN TAUSTA:

Kun Rana Plazan tehdasrakennus Bangladeshissa romahti ja yli 1 100 ihmistä menehtyi, saimme varoittavan esimerkin. Se kiinnitti huomion teollisuudenalaan, jolla lapsityö, hyväksikäyttö ja äärimmäisen huonot työolot ovat osa liiketoimintamalleja.

Siksi EU pyrkii edistämään oikeudenmukaisempaa muotiteollisuutta kaikkialla maailmassa sekä estämään lapsityön käytön, orjuuden ja huonot työolot. Ei ole hyväksyttävää, että t-paidan voi ostaa 3 eurolla. On hälyttävää, että ihmiset ostavat nykyään 400 prosenttia enemmän vaatteita kuin 20 vuotta sitten.

EU:lla ja useimmilla jäsenvaltioilla on jo toimintapolitiikkoja, joilla kannustetaan kestävään kulutukseen, mutta toistaiseksi kuluttajat ovat joutuneet luovimaan erilaisten kansallisten, alueellisten, julkisten ja yksityisten järjestelmien hajanaisessa kokonaisuudessa.

Uusi muotialan reilun kaupan EU-merkki vastaa kuluttajien keskuudessa kasvavaan kestävien tuotteiden kysyntään ja pyrkii selkeyttämään asiaa kuluttajille kaikkialla EU:ssa.

1 artikla

VÄHIMMÄISTASON SOSIAALINORMIT

Muotialan reilun kaupan merkki määrittelee **tiukat sosiaalinormit**, joissa säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta, kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä taataan hyvät ja turvalliset työolot.

2 artikla

NORMIEN SITOVUUS

Tiukat toimenpiteet, joiden mukaan yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.



SAKSA

Esityslista

Kilpailukykyneuvoston esityslistalla tänään on komission ehdotus uudeksi asetukseksi muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta. Keskustelet ehdotuksesta muiden jäsenvaltioiden edustajien kanssa, ja pyritte pääsemään kompromissiin.

Ensisijainen tavoitteesi

Neuvoston yhteinen kanta, jossa omat intressisi otetaan huomioon. Voit myös harkita kannattavasi kompromissia, jossa osa omista intresseistäsi otetaan huomioon.

Tehtäväsi

1. Lue huolellisesti **ryhmääsi koskevat tiedot**, joissa esitetään intressisi ja kantasi.
2. Sinulla on **samankaltainen kanta Itävallan ja Luxemburgin (samanmieliset maat) kanssa**. Tehkää tiivistä yhteistyötä, jotta saavuttaisitte yhteiset tavoitteenne tehokkaammin. Keskustelkaa toistenne kanssa epävirallisten taukojen aikana.
3. Valmistele **avauspuheenvuoro** (enintään 1 minuutti) virallisten neuvottelujen ensimmäistä kierrosta varten. Ilmoita kantasi artikloihin 1 ja 2. Voit käyttää apuna seuraavaa mallia:

Arvoisa puheenjohtaja, kiitos puheenvuorosta. Kiitän myös komissiota ehdotuksen esittelemisestä.

Olemme erittäin tyytyväisiä komission aloitteeseen tehdä kaupasta reilumpaa maailmanmarkkinoilla ja siirtyä kohti kestävämpää talouspolitiikkaa.

Yleisesti ottaen kannatamme komission esittämää mallia. Suhtaudumme kuitenkin kriittisesti yhteen asiaan: _____

Ennen tätä istuntoa käymissämme keskusteluissa sovimme yhteisestä kannasta _____ kanssa.

Ehdotamme, että säädettäisiin keskitason sosiaal normeista.

Luotamme siihen, että pystymme löytämään toimivan kompromissin tässä istunnossa.

Kiitos.



4. Pidä avauspuheenvuoro, kun puheenjohtajavaltion edustaja (joka toimii kokouksen puheenjohtajana) antaa sinulle puheenvuoron. Jos olet samaa mieltä muiden jäsenvaltioiden aiemmin mainittujen kantojen kanssa, ilmoita tämä selvästi.
5. Kuuntele huolellisesti muiden jäsenvaltioiden kannat. Merkitse ne muistiin **täyttämällä sivulla 7 oleva taulukko**. Neuvotteluissa on tärkeää kuunnella toisia ja etsiä ratkaisuja, jotka kaikki voivat hyväksyä.
6. **Esittäkää kantanne ja perustelunne** yhdessä samanmielisten maiden kanssa virallisten neuvottelujen aikana. Päättäkää valmiiksi, kuka käyttää puheenvuoron kaikkien puolesta artikloja 1 ja 2 käsiteltäessä.
7. Lopullisen **äänestyspäätöksen teet tietysti itse**. Siitä kannattaa kuitenkin keskustella Itävaltaa ja Luxemburgia edustavien kollegoiden kanssa. Huomaa, että kun on kompromissiehdotusta koskevan lopullisen äänestyksen aika, sinun on päätettävä, haluatko mieluummin saada aikaan kompromissin, johon et välttämättä ole täysin tyytyväinen, vai haluatko, että neuvottelut päättyvät tuloksetta.

TAUSTATIETOJA

Lähde: Eurostat 2019, Eurobarometri 2018



1. EU-kansalaisten vuosittain vaatetukseen käyttämä rahamäärä keskimäärin (euroa)

2. Seuraavaan kysymykseen ”kyllä” vastanneiden osuus: Teetkö eettisiä valintoja, kun teet esimerkiksi ruoka- ja vaateostoksia?

0–250 250–500 500–750 > 750

Kyllä, prosenttia

ARTIKLA 1

Sosiaaliset vähimmäisnormit

■ Tiukat sosiaalinormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö, taataan hyvät ja turvalliset työolot sekä säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta.

OMA KANTASI

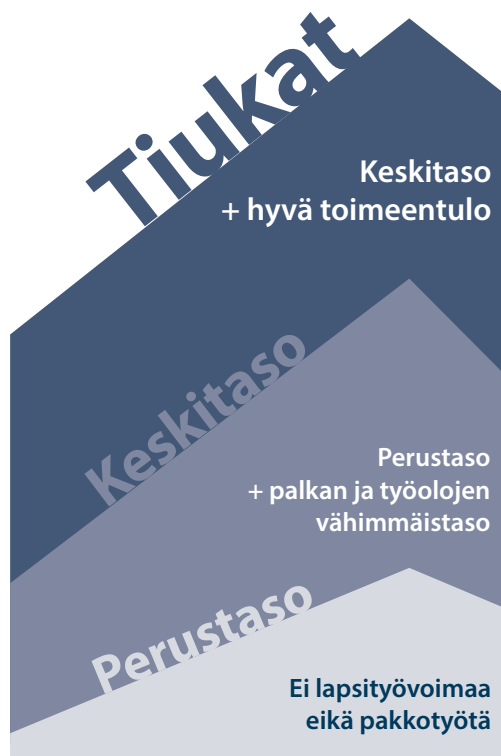
■ Keskitason sosiaalinormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä säädetään palkan ja työolojen vähimmäistasosta.

■ Perustason sosiaalinormit

... joilla poistetaan lapsityövoiman pahimmat muodot ja kielletään pakkotyö.

■ Muu vaihtoehto:



PERUSTELUSI

- Tekstiiliteollisuudessa on monia esimerkkejä yrityksistä, jotka noudattavat vapaaehtoisesti sosiaalinormeja tuotannossaan. Yksi tällainen on saksalainen kestävien tekstiilien kumppanuusverkosto (Bündnis für nachhaltige Textilien). Sen jäsenenä on yli 100 kaupallisesti erittäin menestyvää yritystä, joista kukin on kehittänyt oman etenemissuunnitelmansa.
- Tällaisia aloitteita olisi tuettava ja laajennettava, esimerkiksi koko Euroopan kattavaksi yhteenliittymäksi. On myös oikein huomauttaa, että kuluttajallakin on vastuunsa. Tämän ongelmana on, että tällä hetkellä ne, jotka haluavat ostaa reilun kaupan muotia, joutuvat luovimaan monien eri merkkien välillä, ja heidän on vaikeaa erottaa joukosta tuotteet, jotka todella on tuotettu hyvissä työoloissa.
- Siksi on aika ottaa seuraava askel. Keskitason sosiaalinormien olisi oltava itsestäänselvyys. EU:n on myös vaadittava, että näitä normeja noudatetaan sen kansainvälisissä suhteissa tuottajamaiden kanssa.
- Lisäksi merkki voisi tarkoittaa vielä tiukempia normeja, jolloin kuluttajat voisivat vaikuttaa vielä enemmän vähittäismyyjien soveltamiin normeihin.
- Omat reunaehdot: On löydettävä hyvä kompromissi, joka parantaa työoloja muttei rasita yrityksiä liikaa. EU ei esimerkiksi voi määrätä EU:n ulkopuolisten maiden minimipalkoista.

- Omat muistiinpanot: _____
- _____
- _____
- _____
- _____

ARTIKLA 2

Normien sitovuus

■ Tiukat toimenpiteet

Yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.

OMA KANTASI

■ Maltilliset toimenpiteet

Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia, joiden avulla riippumattomat elimet valvovat, täyttyvätkö normit.

■ Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset ("käytännösäännöt"), joiden avulla vähittäismyyjät itse toteuttavat toimia, joilla normien noudattaminen varmistetaan.

■ Muu vaihtoehto

Tiukat toimenpiteet

Yritysten on osoitettava, että ne noudattavat normeja

Maltilliset toimenpiteet

Normien noudattamista valvotaan tarkastuksin

Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset noudattaa normeja

PERUSTELUSI

- Paikan päällä suoritettavat tarkastukset ovat yleisiä muilla aloilla, kuten ydinenergia-alalla sekä luomutuotannossa ja reilun kaupan tuotannossa kaikkialla maailmassa. Vastaavat maltilliset toimenpiteet, kuten tarkastukset, eivät ole poliisityötä, vaan ennakoedellytys kaikille yrityksille, jotka haluavat tuoda muotituotteita Eurooppaan. On myös tärkeää, että sitovien normien noudattaminen todennetaan luotettavasti. Muussa tapauksessa ensimmäinen skandaali murentaa ihmisten luottamuksen normien vaikutukseen. Tiukat tarkastukset ovat oikeudenmukaisempia yrityksille. Määritettyjä normeja noudattavat yritykset voivat sitä paitsi suhtautua niihin luottavaisesti.

- Omat muistiinpanot: _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

	Artikla 1				Artikla 2			
	Tiukat sosiaalinenormit	Keskittason sosiaalinenormit	Perustason sosiaalinenormit	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja	Tiukat toimenpiteet	Mallilliset toimenpiteet	Kevyet toimenpiteet	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja
Belgia								
Bulgaria								
Tšekki								
Tanska								
Saksa		■				■		
Viro								
Irlanti								
Kreikka								
Espanja								
Ranska								
Kroatia								
Italia								
Kypros								
Latvia								
Liettua								
Luxemburg								
Unkari								
Malta								
Alankomaat								
Itävalta								
Puola								
Portugali								
Romania								
Slovenia								
Slovakia								
Suomi								
Ruotsi								
Euroopan komissio								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

HUOMAUTUS

Tämän julkaisun on tuottanut neuvoston pääsihteeri, ja se on tarkoitettu ainoastaan tiedotuskäyttöön. EU:n toimielimet tai jäsenvaltiot eivät ole vastuussa siitä.

Eurooppa-neuvostoa ja Euroopan unionin neuvostoa koskevia lisätietoja saa seuraavalta verkkosivustolta:

www.consilium.europa.eu

tai neuvoston pääsihteeristön yleisötiedotusyksiköltä seuraavasta osoitteesta:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Lisää tietoa Euroopan unionista on saatavilla verkkosivustolta
www.europa.eu.

Bryssel:
Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri, 2020

Print
QC-08-19-270-FI-C

PDF
QC-08-19-270-FI-N

© Euroopan unioni, 2020

Tekstiä lainattaessa on mainittava lähde.

Sellaisten valokuvien tai muun materiaalin käyttöön, joihin EU:lla ei ole tekijänoikeutta, on pyydetty lupa suoraan tekijänoikeuden haltijalta.

Printed in Belgium



LUXEMBURG



27 OSAPUOLEN NEUVOTTELU

Asetus muotialan reilun kaupan merkistä

Roolien kuvaukset | FI



Euroopan unionin
neuvosto

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta

(komission esittämä)

EHDOTUKSEN TAUSTA:

Kun Rana Plazan tehdasrakennus Bangladeshissa romahti ja yli 1 100 ihmistä menehtyi, saimme varoittavan esimerkin. Se kiinnitti huomion teollisuudenalaan, jolla lapsityö, hyväksikäyttö ja äärimmäisen huonot työolot ovat osa liiketoimintamalleja.

Siksi EU pyrkii edistämään oikeudenmukaisempaa muotiteollisuutta kaikkialla maailmassa sekä estämään lapsityön käytön, orjuuden ja huonot työolot. Ei ole hyväksyttävää, että t-paidan voi ostaa 3 eurolla. On hälyttävää, että ihmiset ostavat nykyään 400 prosenttia enemmän vaatteita kuin 20 vuotta sitten.

EU:lla ja useimmilla jäsenvaltioilla on jo toimintapolitiikkoja, joilla kannustetaan kestävään kulutukseen, mutta toistaiseksi kuluttajat ovat joutuneet luovimaan erilaisten kansallisten, alueellisten, julkisten ja yksityisten järjestelmien hajanaisessa kokonaisuudessa.

Uusi muotialan reilun kaupan EU-merkki vastaa kuluttajien keskuudessa kasvavaan kestävien tuotteiden kysyntään ja pyrkii selkeyttämään asiaa kuluttajille kaikkialla EU:ssa.

1 artikla

VÄHIMMÄISTASON SOSIAALINORMIT

Muotialan reilun kaupan merkki määrittelee **tiukat sosiaalinormit**, joissa säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta, kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä taataan hyvät ja turvalliset työolot.

2 artikla

NORMIEN SITOVUUS

Tiukat toimenpiteet, joiden mukaan yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.



LUXEMBURG

Esityslista

Kilpailukykyneuvoston esityslistalla tänään on komission ehdotus uudeksi asetukseksi muotialan reilun kaupan merkin käyttöön otosta. Keskustelet ehdotuksesta muiden jäsenvaltioiden edustajien kanssa, ja pyritte pääsemään kompromissiin.

Ensisijainen tavoitteesi

Neuvoston yhteinen kanta, jossa omat intressisi otetaan huomioon. Voit myös harkita kannattavasi kompromissia, jossa osa omista intresseistäsi otetaan huomioon.

Tehtäväsi

1. Lue huolellisesti **ryhmääsi koskevat tiedot**, joissa esitetään intressisi ja kantasi.
2. Sinulla on **samankaltainen kanta Saksan ja Itävallan (samanmieliset maat) kanssa**. Tehkää tiivistä yhteistyötä, jotta saavuttaisitte yhteiset tavoitteenne tehokkaammin. Keskustelkaa toistenne kanssa epävirallisten taukojen aikana.
3. Valmistele **avauspuheenvuoro** (enintään 1 minuutti) virallisten neuvottelujen ensimmäistä kierrosta varten. Ilmoita kantasi artikloihin 1 ja 2. Voit käyttää apuna seuraavaa mallia:

Arvoisa puheenjohtaja, kiitos puheenvuorosta. Kiitän myös komissiota ehdotuksen esittelemisestä.

Olemme erittäin tyytyväisiä komission aloitteeseen tehdä kaupasta reilumpaa maailmanmarkkinoilla ja siirtyä kohti kestävämpää talouspolitiikkaa.

Yleisesti ottaen kannatamme komission esittämää mallia. Suhtaudumme kuitenkin kriittisesti yhteen asiaan: _____

Ennen tätä istuntoa käymissämme keskusteluissa sovimme yhteisestä kannasta _____ kanssa.

Ehdotamme, että säädettäisiin keskitason sosiaal normeista.

Luotamme siihen, että pystymme löytämään toimivan kompromissin tässä istunnossa.

Kiitos.



4. Pidä avauspuheenvuoro, kun puheenjohtajavaltion edustaja (joka toimii kokouksen puheenjohtajana) antaa sinulle puheenvuoron. Jos olet samaa mieltä muiden jäsenvaltioiden aiemmin mainittujen kantojen kanssa, ilmoita tämä selvästi.
5. Kuuntele huolellisesti muiden jäsenvaltioiden kannat. Merkitse ne muistiin **täyttämällä sivulla 7 oleva taulukko**. Neuvotteluissa on tärkeää kuunnella toisia ja etsiä ratkaisuja, jotka kaikki voivat hyväksyä.
6. **Esittäkää kantanne ja perustelunne** yhdessä samanmielisten maiden kanssa virallisten neuvottelujen aikana. Päättäkää valmiiksi, kuka käyttää puheenvuoron kaikkien puolesta artikloja 1 ja 2 käsiteltäessä.
7. Lopullisen **äänestyspäätöksen teet tietysti itse**. Siitä kannattaa kuitenkin keskustella Itävaltaa ja Saksaa edustavien kollegoiden kanssa. Huomaa, että kun on kompromissiehdotusta koskevan lopullisen äänestyksen aika, sinun on päätettävä, haluatko mieluummin saada aikaan kompromissin, johon et välttämättä ole täysin tyytyväinen, vai haluatko, että neuvottelut päättyvät tuloksetta.

TAUSTATIETOJA

Lähde: Eurostat 2019, Eurobarometri 2018



1. EU-kansalaisten vuosittain vaatetukseen käyttämä rahamäärä keskimäärin (euroa)

2. Seuraavaan kysymykseen ”kyllä” vastanneiden osuus: Teetkö eettisiä valintoja, kun teet esimerkiksi ruoka- ja vaateostoksia?

0–250 250–500 500–750 > 750

Kyllä, prosenttia

ARTIKLA 1

Sosiaaliset vähimmäisnormit

■ Tiukat sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö, taataan hyvät ja turvalliset työolot sekä säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta.

OMA KANTASI

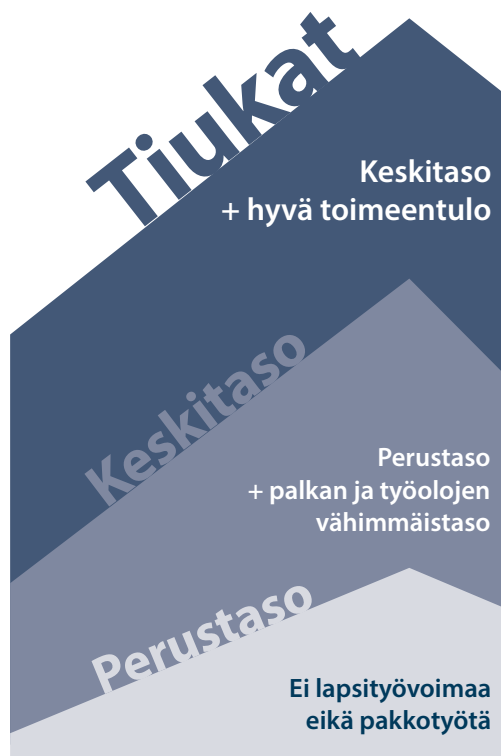
■ Keskitason sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä säädetään palkan ja työolojen vähimmäistasosta.

■ Perustason sosiaalinnormit

... joilla poistetaan lapsityövoiman pahimmat muodot ja kielletään pakkotyö.

■ Muu vaihtoehto:



PERUSTELUSI

- Tekstiiliteollisuudessa on monia esimerkkejä yrityksistä, jotka noudattavat vapaaehtoisesti sosiaalinnormeja tuotannossaan. Tällaisia aloitteita olisi tuettava ja laajennettava, esimerkiksi koko Euroopan kattavaksi yhteenliittymäksi.
- On myös oikein huomauttaa, että kuluttajallakin on vastuunsa. Tämän ongelmana on, että tällä hetkellä ne, jotka haluavat ostaa reilun kaupan muotia, joutuvat luovimaan monien eri merkkien välillä, ja heidän on vaikeaa erottaa joukosta tuotteet, jotka todella on tuotettu hyvissä työoloissa.
- Siksi on aika ottaa seuraava askel. Keskitason sosiaalinnormien olisi oltava itsestäänselvyys. EU:n on myös vaadittava, että näitä normeja noudatetaan sen kansainvälisissä suhteissa tuottajamaiden kanssa.
- Lisäksi merkki voisi tarkoittaa vielä tiukempia normeja, jolloin kuluttajat voisivat vaikuttaa vielä enemmän vähittäismyyjien soveltamiin normeihin.
- Omat reunaehdot: On löydettävä hyvä kompromissi, joka parantaa työoloja muttei rasita yrityksiä liikaa. EU ei esimerkiksi voi määrätä EU:n ulkopuolisten maiden minimipalkoista.

- Omat muistiinpanot: _____

ARTIKLA 2

Normien sitovuus

■ Tiukat toimenpiteet

Yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.

OMA KANTASI

■ Maltilliset toimenpiteet

Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia, joiden avulla riippumattomat elimet valvovat, täyttyvätkö normit.

■ Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset ("käytännesäännöt"), joiden avulla vähittäismyyjät itse toteuttavat toimia, joilla normien noudattaminen varmistetaan.

■ Muu vaihtoehto

Tiukat toimenpiteet

Yritysten on osoitettava, että ne noudattavat normeja

Maltilliset toimenpiteet

Normien noudattamista valvotaan tarkastuksin

Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset noudattaa normeja

PERUSTELUSI

- Paikan päällä suoritettavat tarkastukset ovat yleisiä muilla aloilla, kuten ydinenergia-alalla sekä luomutuotannossa ja reilun kaupan tuotannossa kaikkialla maailmassa. Tarkastukset eivät ole poliisityötä, vaan ennakoedellytys kaikille yrityksille, jotka haluavat tuoda muotituotteita Eurooppaan. On myös tärkeää, että sitovien normien noudattaminen todennetaan luotettavasti. Muussa tapauksessa ensimmäinen skandaali murentaa ihmisten luottamuksen normien vaikutukseen. Tiukat tarkastukset ovat oikeudenmukaisempia yrityksille. Määritettyjä normeja noudattavat yritykset voivat sitä paitsi suhtautua niihin luottavaisesti.

- Omat muistiinpanot: _____
-
-
-
-
-
-
-
-
-

	Artikla 1				Artikla 2			
	Tiukat sosiaalinenormit	Keskitason sosiaalinenormit	Perustason sosiaalinenormit	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja	Tiukat toimenpiteet	Mallilliset toimenpiteet	Kevyet toimenpiteet	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja
Belgia								
Bulgaria								
Tšekki								
Tanska								
Saksa								
Viro								
Irlanti								
Kreikka								
Espanja								
Ranska								
Kroatia								
Italia								
Kypros								
Latvia								
Liettua								
Luxemburg		■				■		
Unkari								
Malta								
Alankomaat								
Itävalta								
Puola								
Portugali								
Romania								
Slovenia								
Slovakia								
Suomi								
Ruotsi								
Euroopan komissio								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

HUOMAUTUS

Tämän julkaisun on tuottanut neuvoston pääsihteeri, ja se on tarkoitettu ainoastaan tiedotuskäyttöön. EU:n toimielimet tai jäsenvaltiot eivät ole vastuussa siitä.

Eurooppa-neuvostoa ja Euroopan unionin neuvostoa koskevia lisätietoja saa seuraavalta verkkosivustolta:

www.consilium.europa.eu

tai neuvoston pääsihteeristön yleisötiedotusyksiköltä seuraavasta osoitteesta:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Lisää tietoa Euroopan unionista on saatavilla verkkosivustolta
www.europa.eu.

Bryssel:
Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri, 2020

Print
QC-08-19-270-FI-C

PDF
QC-08-19-270-FI-N

© Euroopan unioni, 2020

Tekstiä lainattaessa on mainittava lähde.

Sellaisten valokuvien tai muun materiaalin käyttöön, joihin EU:lla ei ole tekijänoikeutta, on pyydettävä lupa suoraan tekijänoikeuden haltijalta.

Printed in Belgium



ITÄVALTA



27 OSAPUOLEN NEUVOTTELU

Asetus muotialan reilun kaupan merkistä

Roolien kuvaukset | FI



**Euroopan unionin
neuvosto**

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta

(komission esittämä)

EHDOTUKSEN TAUSTA:

Kun Rana Plazan tehdasrakennus Bangladeshissa romahti ja yli 1 100 ihmistä menehtyi, saimme varoittavan esimerkin. Se kiinnitti huomion teollisuudenalaan, jolla lapsityö, hyväksikäyttö ja äärimmäisen huonot työolot ovat osa liiketoimintamalleja.

Siksi EU pyrkii edistämään oikeudenmukaisempaa muotiteollisuutta kaikkialla maailmassa sekä estämään lapsityön käytön, orjuuden ja huonot työolot. Ei ole hyväksyttävää, että t-paidan voi ostaa 3 eurolla. On hälyttävää, että ihmiset ostavat nykyään 400 prosenttia enemmän vaatteita kuin 20 vuotta sitten.

EU:lla ja useimmilla jäsenvaltioilla on jo toimintapolitiikkoja, joilla kannustetaan kestävään kulutukseen, mutta toistaiseksi kuluttajat ovat joutuneet luovimaan erilaisten kansallisten, alueellisten, julkisten ja yksityisten järjestelmien hajanaisessa kokonaisuudessa.

Uusi muotialan reilun kaupan EU-merkki vastaa kuluttajien keskuudessa kasvavaan kestävien tuotteiden kysyntään ja pyrkii selkeyttämään asiaa kuluttajille kaikkialla EU:ssa.

1 artikla

VÄHIMMÄISTASON SOSIAALINORMIT

Muotialan reilun kaupan merkki määrittelee **tiukat sosiaalinnormit**, joissa säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta, kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä taataan hyvät ja turvalliset työolot.

2 artikla

NORMIEN SITOVUUS

Tiukat toimenpiteet, joiden mukaan yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.



Esityslista

Kilpailukykyneuvoston esityslistalla tänään on komission ehdotus uudeksi asetukseksi muotialan reilun kaupan merkin käyttöön otosta. Keskustelet ehdotuksesta muiden jäsenvaltioiden edustajien kanssa, ja pyritte pääsemään kompromissiin.

Ensisijainen tavoitteesi

Neuvoston yhteinen kanta, jossa omat intressisi otetaan huomioon. Voit myös harkita kannattavasi kompromissia, jossa osa omista intresseistäsi otetaan huomioon.

Tehtäväsi

1. Lue huolellisesti **ryhmääsi koskevat tiedot**, joissa esitetään intressisi ja kantasi.
2. Sinulla on **samankaltainen kanta Saksan ja Luxemburgin (samanmieliset maat) kanssa**. Tehkää tiivistä yhteistyötä, jotta saavuttaisitte yhteiset tavoitteenne tehokkaammin. Keskustelkaa toistenne kanssa epävirallisten taukojen aikana.
3. Valmistele **avauspuheenvuoro** (enintään 1 minuutti) virallisten neuvottelujen ensimmäistä kierrosta varten. Ilmoita kantasi artikloihin 1 ja 2. Voit käyttää apuna seuraavaa mallia:

Arvoisa puheenjohtaja, kiitos puheenvuorosta. Kiitän myös komissiota ehdotuksen esittelemisestä.

Olemme erittäin tyytyväisiä komission aloitteeseen tehdä kaupasta reilumpaa maailmanmarkkinoilla ja siirtyä kohti kestävämpää talouspolitiikkaa.

Yleisesti ottaen kannatamme komission esittämää mallia. Suhtaudumme kuitenkin kriittisesti yhteen asiaan: _____

Ennen tätä istuntoa käymissämme keskusteluissa sovimme yhteisestä kannasta _____ kanssa.

Ehdotamme lisäksi, että säädettäisiin keskitason sosiaalilainormista.

Luotamme siihen, että pystymme löytämään toimivan kompromissin tässä istunnossa.

Kiitos.



4. Pidä avauspuheenvuoro, kun puheenjohtajavaltion edustaja (joka toimii kokouksen puheenjohtajana) antaa sinulle puheenvuoron. Jos olet samaa mieltä muiden jäsenvaltioiden aiemmin mainittujen kantojen kanssa, ilmoita tämä selvästi.
5. Kuuntele huolellisesti muiden jäsenvaltioiden kannat. Merkitse ne muistiin **täyttämällä sivulla 7 oleva taulukko**. Neuvotteluissa on tärkeää kuunnella toisia ja etsiä ratkaisuja, jotka kaikki voivat hyväksyä.
6. **Esittäkää kantanne ja perustelunne** yhdessä samanmielisten maiden kanssa virallisten neuvottelujen aikana. Päättäkää valmiiksi, kuka käyttää puheenvuoron kaikkien puolesta artikloja 1 ja 2 käsiteltäessä.
7. Lopullisen **äänestyspäätöksen teet tietysti itse**. Siitä kannattaa kuitenkin keskustella Luxemburgia ja Saksaa edustavien kollegoiden kanssa. Huomaa, että kun on kompromissiehdotusta koskevan lopullisen äänestyksen aika, sinun on päätettävä, haluatko mieluummin saada aikaan kompromissin, johon et välttämättä ole täysin tyytyväinen, vai haluatko, että neuvottelut päättyvät tuloksetta.

TAUSTATIETOJA

Lähde: Eurostat 2019, Eurobarometri 2018



1. EU-kansalaisten vuosittain vaatetukseen käyttämä rahamäärä keskimäärin (euroa)

2. Seuraavaan kysymykseen ”kyllä” vastanneiden osuus: Teetkö eettisiä valintoja, kun teet esimerkiksi ruoka- ja vaateostoksia?

0–250 250–500 500–750 > 750

Kyllä, prosenttia

ARTIKLA 1

Sosiaaliset vähimmäisnormit

■ Tiukat sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö, taataan hyvät ja turvalliset työolot sekä säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta.

OMA KANTASI

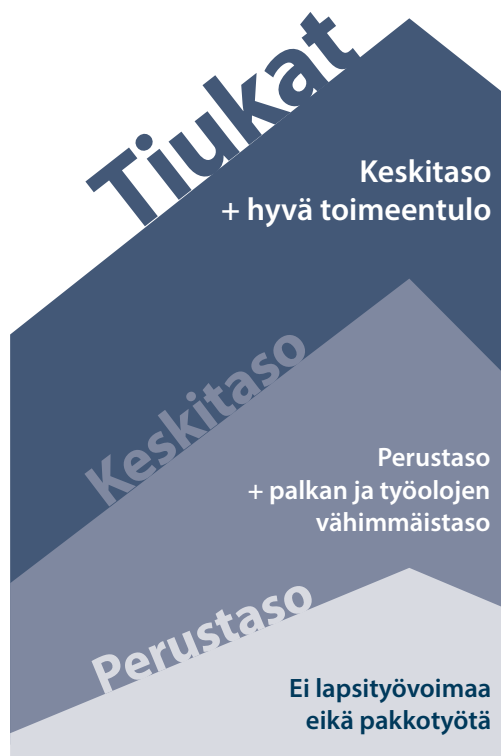
■ Keskitason sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä säädetään palkan ja työolojen vähimmäistasosta.

■ Perustason sosiaalinnormit

... joilla poistetaan lapsityövoiman pahimmat muodot ja kielletään pakkotyö.

■ Muu vaihtoehto:



PERUSTELUSI

- Tekstiiliteollisuudessa on monia esimerkkejä yrityksistä, jotka noudattavat vapaaehtoisesti sosiaalinnormeja tuotannossaan. Tällaisia aloitteita olisi tuettava ja laajennettava, esimerkiksi koko Euroopan kattavaksi yhteenliittymäksi.
- On myös oikein huomauttaa, että kuluttajallakin on vastuunsa. Tämän ongelmana on, että tällä hetkellä ne, jotka haluavat ostaa reilun kaupan muotia, joutuvat luovimaan monien eri merkkien välillä, ja heidän on vaikeaa erottaa joukosta tuotteet, jotka todella on tuotettu hyvissä työoloissa.
- Siksi on aika ottaa seuraava askel. Keskitason sosiaalinnormien olisi oltava itsestäänselvyys. EU:n on myös vaadittava, että näitä normeja noudatetaan sen kansainvälisissä suhteissa tuottajamaiden kanssa.
- Lisäksi merkki voisi tarkoittaa vielä tiukempia normeja, jolloin kuluttajat voisivat vaikuttaa vielä enemmän vähittäismyyjien soveltamiin normeihin.
- Omat reunaehdot: On löydettävä hyvä kompromissi, joka parantaa työoloja muttei rasita yrityksiä liikaa. EU ei esimerkiksi voi määrätä EU:n ulkopuolisten maiden minimipalkoista.

- Omat muistiinpanot:

ARTIKLA 2

Normien sitovuus

■ Tiukat toimenpiteet

Yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.

OMA KANTASI

■ Maltilliset toimenpiteet

Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia, joiden avulla riippumattomat elimet valvovat, täyttyvätkö normit.

■ Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset ("käytännesäännöt"), joiden avulla vähittäismyyjät itse toteuttavat toimia, joilla normien noudattaminen varmistetaan.

■ Muu vaihtoehto

Tiukat toimenpiteet

Yritysten on osoitettava, että ne noudattavat normeja

Maltilliset toimenpiteet

Normien noudattamista valvotaan tarkastuksin

Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset noudattaa normeja

PERUSTELUSI

- Paikan päällä suoritettavat tarkastukset ovat yleisiä muilla aloilla, kuten ydinenergia-alalla sekä luomutuotannossa ja reilun kaupan tuotannossa kaikkialla maailmassa. Tarkastukset eivät ole poliisityötä, vaan ennakoedellytys kaikille yrityksille, jotka haluavat tuoda muotituotteita Eurooppaan. On myös tärkeää, että sitovien normien noudattaminen todennetaan luotettavasti. Muussa tapauksessa ensimmäinen skandaali murentaa ihmisten luottamuksen normien vaikutukseen. Tiukat tarkastukset ovat oikeudenmukaisempia yrityksille. Määritettyjä normeja noudattavat yritykset voivat sitä paitsi suhtautua niihin luottavaisesti.

- Omat muistiinpanot: _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

	Artikla 1				Artikla 2			
	Tiukat sosiaalinenormit	Keskitason sosiaalinenormit	Perustason sosiaalinenormit	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja	Tiukat toimenpiteet	Mallilliset toimenpiteet	Kevyet toimenpiteet	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja
Belgia								
Bulgaria								
Tšekki								
Tanska								
Saksa								
Viro								
Irlanti								
Kreikka								
Espanja								
Ranska								
Kroatia								
Italia								
Kypros								
Latvia								
Liettua								
Luxemburg								
Unkari								
Malta								
Alankomaat								
Itävalta		■				■		
Puola								
Portugali								
Romania								
Slovenia								
Slovakia								
Suomi								
Ruotsi								
Euroopan komissio								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

HUOMAUTUS

Tämän julkaisun on tuottanut neuvoston pääsihteeri, ja se on tarkoitettu ainoastaan tiedotuskäyttöön. EU:n toimielimet tai jäsenvaltiot eivät ole vastuussa siitä.

Eurooppa-neuvostoa ja Euroopan unionin neuvostoa koskevia lisätietoja saa seuraavalta verkkosivustolta:

www.consilium.europa.eu

tai neuvoston pääsihteeristön yleisötiedotusyksiköltä seuraavasta osoitteesta:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Lisää tietoa Euroopan unionista on saatavilla verkkosivustolta
www.europa.eu.

Bryssel:

Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri, 2020

Print
QC-08-19-270-FI-C

PDF
QC-08-19-270-FI-N

© Euroopan unioni, 2020

Tekstiä lainattaessa on mainittava lähde.

Sellaisten valokuvien tai muun materiaalin käyttöön, joihin EU:lla ei ole tekijänoikeutta, on pyydetty lupa suoraan tekijänoikeuden haltijalta.

Printed in Belgium



PORTUGALI



27 OSAPUOLEN NEUVOTTELU

Asetus muotialan reilun kaupan merkistä

Roolien kuvaukset | FI



Euroopan unionin
neuvosto

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta

(komission esittämä)

EHDOTUKSEN TAUSTA:

Kun Rana Plazan tehdasrakennus Bangladeshissa romahti ja yli 1 100 ihmistä menehtyi, saimme varoittavan esimerkin. Se kiinnitti huomion teollisuudenalaan, jolla lapsityö, hyväksikäyttö ja äärimmäisen huonot työolot ovat osa liiketoimintamalleja.

Siksi EU pyrkii edistämään oikeudenmukaisempaa muotiteollisuutta kaikkialla maailmassa sekä estämään lapsityön käytön, orjuuden ja huonot työolot. Ei ole hyväksyttävää, että t-paidan voi ostaa 3 eurolla. On hälyttävää, että ihmiset ostavat nykyään 400 prosenttia enemmän vaatteita kuin 20 vuotta sitten.

EU:lla ja useimmilla jäsenvaltioilla on jo toimintapolitiikkoja, joilla kannustetaan kestävään kulutukseen, mutta toistaiseksi kuluttajat ovat joutuneet luovimaan erilaisten kansallisten, alueellisten, julkisten ja yksityisten järjestelmien hajanaisessa kokonaisuudessa.

Uusi muotialan reilun kaupan EU-merkki vastaa kuluttajien keskuudessa kasvavaan kestävien tuotteiden kysyntään ja pyrkii selkeyttämään asiaa kuluttajille kaikkialla EU:ssa.

1 artikla

VÄHIMMÄISTASON SOSIAALINORMIT

Muotialan reilun kaupan merkki määrittelee **tiukat sosiaalinnormit**, joissa säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta, kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä taataan hyvät ja turvalliset työolot.

2 artikla

NORMIEN SITOVUUS

Tiukat toimenpiteet, joiden mukaan yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.



PORTUGALI

Esityslista

Kilpailukykyneuvoston esityslistalla tänään on komission ehdotus uudeksi asetukseksi muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta. Keskustelet ehdotuksesta muiden jäsenvaltioiden edustajien kanssa, ja pyritte pääsemään kompromissiin.

Ensisijainen tavoitteesi

Neuvoston yhteinen kanta, jossa omat intressisi otetaan huomioon. Voit myös harkita kannattavasi kompromissia, jossa osa omista intresseistäsi otetaan huomioon.

Tehtäväsi

1. Lue huolellisesti **ryhmääsi koskevat tiedot**, joissa esitetään intressisi ja kantasi.
2. Sinulla on **samankaltainen kanta Maltaan, Kreikan ja Espanjan (samanmieliset maat) kanssa**. Tehkää tiivistä yhteistyötä, jotta saavuttaisitte yhteiset tavoitteenne tehokkaammin. Keskustelkaa toistenne kanssa epävirallisten taukojen aikana.
3. Valmistele **avauspuheenvuoro** (enintään 1 minuutti) virallisten neuvottelujen ensimmäistä kierrosta varten. Ilmoita kantasi artikloihin 1 ja 2. Voit käyttää apuna seuraavaa mallia:

Haluan kiittää puheenjohtajaa puheenvuorosta ja komissiota asiaa koskevan ehdotuksen valmistelusta.

Keskustelimme ehdotuksesta ennen tämänpäiväistä istuntoa _____ edustavien kollegoidemme kanssa ja sovimme seuraavasta kannasta:

Ehdotuksessa esitetyt normit eivät vastaa täysin näkemystämme. Selitän kantamme lyhyesti: _____

Näin ollen kannatamme keskitason sosiaalilormeja, kun otetaan huomioon, että _____

Odotamme vilkasta keskustelua asiasta.

Kiitos.



4. Pidä avauspuheenvuoro, kun puheenjohtajavaltion edustaja (joka toimii kokouksen puheenjohtajana) antaa sinulle puheenvuoron. Jos olet samaa mieltä muiden jäsenvaltioiden aiemmin mainittujen kantojen kanssa, ilmoita tämä selvästi.
5. Kuuntele huolellisesti muiden jäsenvaltioiden kannat. Merkitse ne muistiin **täyttämällä sivulla 7 oleva taulukko**. Neuvotteluissa on tärkeää kuunnella toisia ja etsiä ratkaisuja, jotka kaikki voivat hyväksyä.
6. **Esittäkää kantanne ja perustelunne** yhdessä samanmielisten maiden kanssa virallisten neuvottelujen aikana. Päätäkää valmiiksi, kuka käyttää puheenvuoron kaikkien puolesta artikloja 1 ja 2 käsiteltäessä.
7. Lopullisen **äänestyspäätöksen teet tietysti itse**. Siitä kannattaa kuitenkin keskustella Maltaa, Kreikkaa ja Espanjaa edustavien kollegoiden kanssa. Huomaa, että kun on kompromissiehdotusta koskevan lopullisen äänestyksen aika, sinun on päätettävä, haluatko mieluummin saada aikaan kompromissin, johon et välttämättä ole täysin tyytyväinen, vai haluatko, että neuvottelut päättyvät tuloksetta.

TAUSTATIETOJA

Lähde: Eurostat 2019, Eurobarometri 2018



1. EU-kansalaisten vuosittain vaatetukseen käyttämä rahamäärä keskimäärin (euroa)

2. Seuraavaan kysymykseen ”kyllä” vastanneiden osuus: Teetkö eettisiä valintoja, kun teet esimerkiksi ruoka- ja vaateostoksia?

0–250 250–500 500–750 > 750

Kyllä, prosenttia

ARTIKLA 1

Sosiaaliset vähimmäisnormit

■ Tiukat sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö, taataan hyvät ja turvalliset työolot sekä säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta.

OMA KANTASI

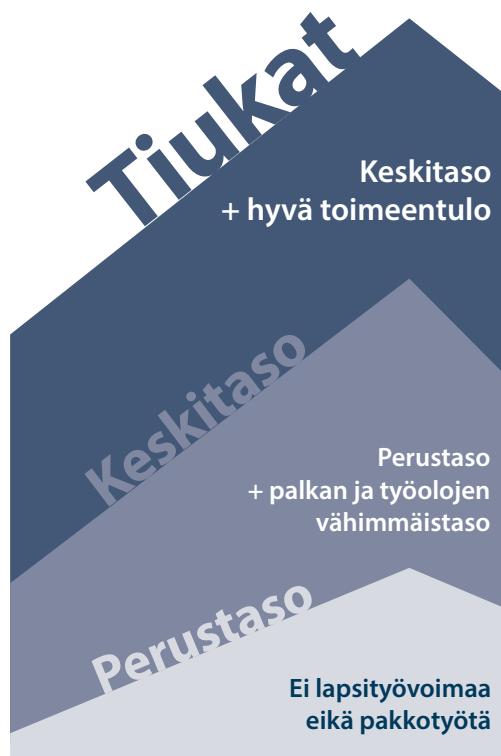
■ Keskitason sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä säädetään palkan ja työolojen vähimmäistasosta.

■ Perustason sosiaalinnormit

... joilla poistetaan lapsityövoiman pahimmat muodot ja kielletään pakkotyö.

■ Muu vaihtoehto:



PERUSTELUSI

- Portugalissa toimii monia tekstiilivalmistajia, ja tekstiiliala työllistää noin 40 000 henkilöä. Tehtaiden työolot ovat paljon paremmat kuin esimerkiksi Kambodžassa tai Bangladeshissa. Tiukentamalla sosiaalinnormeja kaikkialla maailmassa voitaisiin parantaa eurooppalaisten yritysten asemaa markkinoilla.
- Eurooppalaiset yritykset ovat kuitenkin myös osa maailmanlaajuisia toimitusketjua. Ne käyttävät muista maista saatavia raaka-aineita ja hyötyvät matalammista palkoista ja alhaisemmista hinnoista. Siksi liian tiukat normit rasittaisivat eurooppalaisia yrityksiä ja vaarantaisivat työpaikkoja.
- Eurooppalaisten tietoisuutta reilun kaupan muodista voidaan vielä lisätä huomattavasti. Sitovat keskitason sosiaalinnormit voisivat auttaa lisäämään suuren yleisön tietoisuutta asiasta. EU ei saisi jäädä toimeettomaksi odottamaan, että kansalaiset havahtuvat omaan vastuuseensa ja muuttavat ostokäyttäytymistään.
- Omat reunaehdot: Asetus ei saa aiheuttaa yrityksille liikaa kustannuksia.

- Omat muistiinpanot:

ARTIKLA 2

Normien sitovuus

■ Tiukat toimenpiteet

Yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.

OMA KANTASI

■ Maltilliset toimenpiteet

Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia, joiden avulla riippumattomat elimet valvovat, täyttyvätkö normit.

■ Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset ("käytännesäännöt"), joiden avulla vähittäismyyjät itse toteuttavat toimia, joilla normien noudattaminen varmistetaan.

■ Muu vaihtoehto

Tiukat toimenpiteet

Yritysten on osoitettava, että ne noudattavat normeja

Maltilliset toimenpiteet

Normien noudattamista valvotaan tarkastuksin

Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset noudattaa normeja

PERUSTELUSI

- Kannatamme maltillisia toimenpiteitä normien täytäntöön panemiseksi. Normien noudattamista olisi valvottava riippumatta siitä, miten tiukkoja normeja sovelletaan. Eurooppalaisten yritysten ei tulisi olla vastuussa näistä tarkastuksista. Eurooppalaisia yrityksiä ei tulisi voida haastaa oikeuteen osoittamaan, että niiden yhteistyökumppanit noudattavat normeja. Eurooppalaisia yrityksiä on suojeltava tältä. Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia jo nyt, mutta vain tuotteille, esimerkiksi sen selvittämiseksi, sisältävätkö ne kemikaaleja. Tuskin kenellekään tulisi mieleen estää tällaisia tarkastuksia sillä verukkeella, että ne katsottaisiin sekaantumiseksi toisen valtion asioihin. Siksi EU:n on vastattava valvonnasta joko omien tarkastajiensa tai tuotantomaissa toimivien kumppanilaitosten avulla.

- Omat muistiinpanot: _____
-
-
-
-
-
-
-
-

	Artikla 1				Artikla 2			
	Tiukat sosiaalinenormit	Keskittason sosiaalinenormit	Perustason sosiaalinenormit	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja	Tiukat toimenpiteet	Mallittiset toimenpiteet	Kevyet toimenpiteet	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja
Belgia								
Bulgaria								
Tšekki								
Tanska								
Saksa								
Viro								
Irlanti								
Kreikka								
Espanja								
Ranska								
Kroatia								
Italia								
Kypros								
Latvia								
Liettua								
Luxemburg								
Unkari								
Malta								
Alankomaat								
Itävalta								
Puola								
Portugali		■				■		
Romania								
Slovenia								
Slovakia								
Suomi								
Ruotsi								
Euroopan komissio								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

HUOMAUTUS

Tämän julkaisun on tuottanut neuvoston pääsihteeri, ja se on tarkoitettu ainoastaan tiedotuskäyttöön. EU:n toimielimet tai jäsenvaltiot eivät ole vastuussa siitä.

Eurooppa-neuvostoa ja Euroopan unionin neuvostoa koskevia lisätietoja saa seuraavalta verkkosivustolta:

www.consilium.europa.eu

tai neuvoston pääsihteeristön yleisötiedotusyksiköltä seuraavasta osoitteesta:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Lisää tietoa Euroopan unionista on saatavilla verkkosivustolta
www.europa.eu.

Bryssel:

Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri, 2020

Print
QC-08-19-270-FI-C

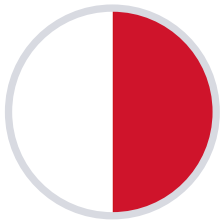
PDF
QC-08-19-270-FI-N

© Euroopan unioni, 2020

Tekstiä lainattaessa on mainittava lähde.

Sellaisten valokuvien tai muun materiaalin käyttöön, joihin EU:lla ei ole tekijänoikeutta, on pyydettävä lupa suoraan tekijänoikeuden haltijalta.

Printed in Belgium



MALTA



27 OSAPUOLEN NEUVOTTELU

Asetus muotialan reilun kaupan merkistä

Roolien kuvaukset | FI



Euroopan unionin
neuvosto

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta

(komission esittämä)

EHDOTUKSEN TAUSTA:

Kun Rana Plazan tehdasrakennus Bangladeshissa romahti ja yli 1 100 ihmistä menehtyi, saimme varoittavan esimerkin. Se kiinnitti huomion teollisuudenalaan, jolla lapsityö, hyväksikäyttö ja äärimmäisen huonot työolot ovat osa liiketoimintamalleja.

Siksi EU pyrkii edistämään oikeudenmukaisempaa muotiteollisuutta kaikkialla maailmassa sekä estämään lapsityön käytön, orjuuden ja huonot työolot. Ei ole hyväksyttävää, että t-paidan voi ostaa 3 eurolla. On hälyttävää, että ihmiset ostavat nykyään 400 prosenttia enemmän vaatteita kuin 20 vuotta sitten.

EU:lla ja useimmilla jäsenvaltioilla on jo toimintapolitiikkoja, joilla kannustetaan kestävään kulutukseen, mutta toistaiseksi kuluttajat ovat joutuneet luovimaan erilaisten kansallisten, alueellisten, julkisten ja yksityisten järjestelmien hajanaisessa kokonaisuudessa.

Uusi muotialan reilun kaupan EU-merkki vastaa kuluttajien keskuudessa kasvavaan kestävien tuotteiden kysyntään ja pyrkii selkeyttämään asiaa kuluttajille kaikkialla EU:ssa.

1 artikla

VÄHIMMÄISTASON SOSIAALINORMIT

Muotialan reilun kaupan merkki määrittelee **tiukat sosiaalinormit**, joissa säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta, kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä taataan hyvät ja turvalliset työolot.

2 artikla

NORMIEN SITOVUUS

Tiukat toimenpiteet, joiden mukaan yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.



MALTA

Esityslista

Kilpailukykyneuvoston esityslistalla tänään on komission ehdotus uudeksi asetukseksi muotialan reilun kaupan merkin käyttöön otosta. Keskustelet ehdotuksesta muiden jäsenvaltioiden edustajien kanssa, ja pyritte pääsemään kompromissiin.

Ensisijainen tavoitteesi

Neuvoston yhteinen kanta, jossa omat intressisi otetaan huomioon. Voit myös harkita kannattavasi kompromissia, jossa osa omista intresseistäsi otetaan huomioon.

Tehtäväsi

1. Lue huolellisesti **ryhmääsi koskevat tiedot**, joissa esitetään intressisi ja kantasi.
2. Sinulla on **samankaltainen kanta Portugalin, Kreikan ja Espanjan (samanmieliset maat) kanssa**. Tehkää tiivistä yhteistyötä, jotta saavuttaisitte yhteiset tavoitteenne tehokkaammin. Keskustelkaa toistenne kanssa epävirallisten taukojen aikana.
3. Valmistele **avauspuheenvuoro** (enintään 1 minuutti) virallisten neuvottelujen ensimmäistä kierrosta varten. Ilmoita kantasi artikloihin 1 ja 2. Voit käyttää apuna seuraavaa mallia:

Haluan kiittää puheenjohtajaa puheenvuorosta ja komissiota asiaa koskevan ehdotuksen valmistelusta.

Keskustelimme ehdotuksesta ennen tämämpäiväistä istuntoa _____ edustavien kollegoidemme kanssa ja sovimme seuraavasta kannasta:

Ehdotuksessa esitetyt normit eivät vastaa täysin näkemystämme. Selitän kantamme lyhyesti: _____

Näin ollen kannatamme keskitason sosiaalilormeja, kun otetaan huomioon, että _____

Normien sitovuuden osalta kannatamme maltillisia toimenpiteitä.

Odotamme vilkasta keskustelua asiasta.

Kiitos.



4. Pidä avauspuheenvuoro, kun puheenjohtajavaltion edustaja (joka toimii kokouksen puheenjohtajana) antaa sinulle puheenvuoron. Jos olet samaa mieltä muiden jäsenvaltioiden aiemmin mainittujen kantojen kanssa, ilmoita tämä selvästi.
5. Kuuntele huolellisesti muiden jäsenvaltioiden kannat. Merkitse ne muistiin **täyttämällä sivulla 7 oleva taulukko**. Neuvotteluissa on tärkeää kuunnella toisia ja etsiä ratkaisuja, jotka kaikki voivat hyväksyä.
6. **Esittäkää kantanne ja perustelunne** yhdessä samanmielisten maiden kanssa virallisten neuvottelujen aikana. Päättäkää valmiiksi, kuka käyttää puheenvuoron kaikkien puolesta artikloja 1 ja 2 käsiteltäessä.
7. Lopullisen **äänestyspäätöksen teet tietysti itse**. Siitä kannattaa kuitenkin keskustella Portugalia, Kreikkaa ja Espanjaa edustavien kollegoiden kanssa. Huomaa, että kun on kompromissiehdotusta koskevan lopullisen äänestyksen aika, sinun on päätettävä, haluatko mieluummin saada aikaan kompromissin, johon et välttämättä ole täysin tyytyväinen, vai haluatko, että neuvottelut päättyvät tuloksetta.

TAUSTATIETOJA

Lähde: Eurostat 2019, Eurobarometri 2018



1. EU-kansalaisten vuosittain vaatetukseen käyttämä rahamäärä keskimäärin (euroa)

2. Seuraavaan kysymykseen ”kyllä” vastanneiden osuus: Teetkö eettisiä valintoja, kun teet esimerkiksi ruoka- ja vaateostoksia?

0–250 250–500 500–750 > 750

Kyllä, prosenttia

ARTIKLA 1

Sosiaaliset vähimmäisnormit

■ Tiukat sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö, taataan hyvät ja turvalliset työolot sekä säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta.

OMA KANTASI

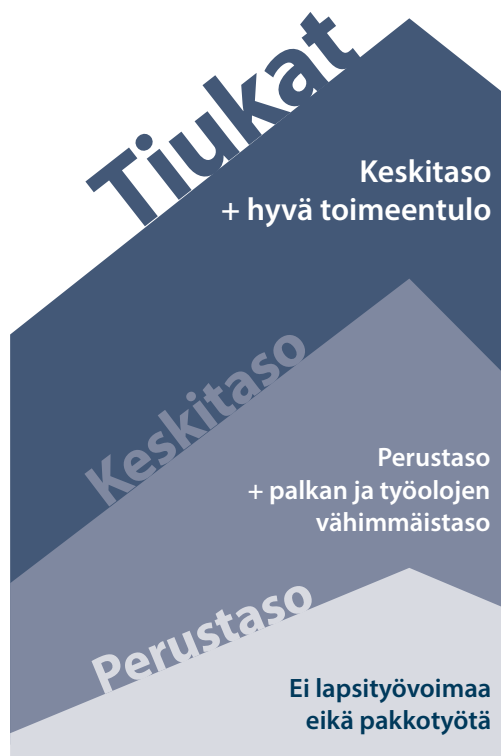
■ Keskitason sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä säädetään palkan ja työolojen vähimmäistasosta.

■ Perustason sosiaalinnormit

... joilla poistetaan lapsityövoiman pahimmat muodot ja kielletään pakkotyö.

■ Muu vaihtoehto:



PERUSTELUSI

- Euroopassa toimii monia tekstiilivalmistajia, ja tekstiiliala työllistää noin 560 000 henkilöä. Tehtaiden työolot ovat paljon paremmat kuin esimerkiksi Kambodžassa tai Bangladeshissa. Tiukentamalla sosiaalinnormeja kaikkialla maailmassa voitaisiin parantaa eurooppalaisten yritysten asemaa markkinoilla.
- Eurooppalaiset yritykset ovat kuitenkin myös osa maailmanlaajuisia toimitusketjua. Ne käyttävät muista maista saatavia raaka-aineita ja hyötyvät matalammista palkoista ja alhaisemmista hinnoista. Siksi liian tiukat normit rasittaisivat eurooppalaisia yrityksiä ja vaarantaisivat työpaikkoja.
- Eurooppalaisten tietoisuutta reilun kaupan muodista voidaan vielä lisätä huomattavasti. Sitovat keskitason sosiaalinnormit voisivat auttaa lisäämään suuren yleisön tietoisuutta asiasta. EU ei saisi jäädä toimeettomaksi odottamaan, että kansalaiset havahtuvat omaan vastuuseensa ja muuttavat ostokäyttäytymistään.
- Omat reunaehdot: Asetus ei saa aiheuttaa yrityksille liikaa kustannuksia.

- Omat muistiinpanot: _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

ARTIKLA 2

Normien sitovuus

■ Tiukat toimenpiteet

Yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.

OMA KANTASI

■ Maltilliset toimenpiteet

Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia, joiden avulla riippumattomat elimet valvovat, täyttyvätkö normit.

■ Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset ("käytännesäännöt"), joiden avulla vähittäismyyjät itse toteuttavat toimia, joilla normien noudattaminen varmistetaan.

■ Muu vaihtoehto

Tiukat toimenpiteet

Yritysten on osoitettava, että ne noudattavat normeja

Maltilliset toimenpiteet

Normien noudattamista valvotaan tarkastuksin

Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset noudattaa normeja

PERUSTELUSI

- Täytäntöönpanossa kannatamme maltillisia toimenpiteitä. Normien noudattamista olisi valvottava riippumatta siitä, miten tiukkoja normeja sovelletaan. Eurooppalaisten yritysten ei tulisi olla vastuussa näistä tarkastuksista. Eurooppalaisia yrityksiä ei tulisi voida haastaa oikeuteen osoittamaan, että niiden yhteistyökumppanit noudattavat normeja. Eurooppalaisia yrityksiä on suojeltava tältä. Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia jo nyt, mutta vain tuotteille, esimerkiksi sen selvittämiseksi, sisältävätkö ne kemikaaleja. Tuskin kenellekään tulisi mieleen estää tällaisia tarkastuksia sillä verukkeella, että ne katsottaisiin sekaantumiseksi toisen valtion asioihin. Siksi EU:n on vastattava valvonnasta joko omien tarkastajiensa tai tuotantomaissa toimivien kumppanilaitosten avulla.

- Omat muistiinpanot: _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

	Artikla 1				Artikla 2			
	Tiukat sosiaalinenormit	Keskittason sosiaalinenormit	Perustason sosiaalinenormit	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja	Tiukat toimenpiteet	Mallilliset toimenpiteet	Kevyet toimenpiteet	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja
Belgia								
Bulgaria								
Tšekki								
Tanska								
Saksa								
Viro								
Irlanti								
Kreikka								
Espanja								
Ranska								
Kroatia								
Italia								
Kypros								
Latvia								
Liettua								
Luxemburg								
Unkari								
Malta		■				■		
Alankomaat								
Itävalta								
Puola								
Portugali								
Romania								
Slovenia								
Slovakia								
Suomi								
Ruotsi								
Euroopan komissio								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

HUOMAUTUS

Tämän julkaisun on tuottanut neuvoston pääsihteeristö, ja se on tarkoitettu ainoastaan tiedotuskäyttöön. EU:n toimielimet tai jäsenvaltiot eivät ole vastuussa siitä.

Eurooppa-neuvostoa ja Euroopan unionin neuvostoa koskevia lisätietoja saa seuraavalta verkkosivustolta:

www.consilium.europa.eu

tai neuvoston pääsihteeristön yleisötiedotusyksiköltä seuraavasta osoitteesta:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Lisää tietoa Euroopan unionista on saatavilla verkkosivustolta
www.europa.eu.

Bryssel:

Euroopan unionin neuvoston pääsihteeristö, 2020

Print
QC-08-19-270-FI-C

PDF
QC-08-19-270-FI-N

© Euroopan unioni, 2020

Tekstiä lainattaessa on mainittava lähde.

Sellaisten valokuvien tai muun materiaalin käyttöön, joihin EU:lla ei ole tekijänoikeutta, on pyydetävä lupa suoraan tekijänoikeuden haltijalta.

Printed in Belgium



KREIKKA



27 OSAPUOLEN NEUVOTTELU

Asetus muotialan reilun kaupan merkistä

Roolien kuvaukset | FI



Euroopan unionin
neuvosto

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta

(komission esittämä)

EHDOTUKSEN TAUSTA:

Kun Rana Plazan tehdasrakennus Bangladeshissa romahti ja yli 1 100 ihmistä menehtyi, saimme varoittavan esimerkin. Se kiinnitti huomion teollisuudenalaan, jolla lapsityö, hyväksikäyttö ja äärimmäisen huonot työolot ovat osa liiketoimintamalleja.

Siksi EU pyrkii edistämään oikeudenmukaisempaa muotiteollisuutta kaikkialla maailmassa sekä estämään lapsityön käytön, orjuuden ja huonot työolot. Ei ole hyväksyttävää, että t-paidan voi ostaa 3 eurolla. On hälyttävää, että ihmiset ostavat nykyään 400 prosenttia enemmän vaatteita kuin 20 vuotta sitten.

EU:lla ja useimmilla jäsenvaltioilla on jo toimintapolitiikkoja, joilla kannustetaan kestävään kulutukseen, mutta toistaiseksi kuluttajat ovat joutuneet luovimaan erilaisten kansallisten, alueellisten, julkisten ja yksityisten järjestelmien hajanaisessa kokonaisuudessa.

Uusi muotialan reilun kaupan EU-merkki vastaa kuluttajien keskuudessa kasvavaan kestävien tuotteiden kysyntään ja pyrkii selkeyttämään asiaa kuluttajille kaikkialla EU:ssa.

1 artikla

VÄHIMMÄISTASON SOSIAALINORMIT

Muotialan reilun kaupan merkki määrittelee **tiukat sosiaalinormit**, joissa säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta, kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä taataan hyvät ja turvalliset työolot.

2 artikla

NORMIEN SITOVUUS

Tiukat toimenpiteet, joiden mukaan yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.



KREIKKA

Esityslista

Kilpailukykyneuvoston esityslistalla tänään on komission ehdotus uudeksi asetukseksi muotialan reilun kaupan merkin käyttöön otosta. Keskustelet ehdotuksesta muiden jäsenvaltioiden edustajien kanssa, ja pyritte pääsemään kompromissiin.

Ensisijainen tavoitteesi

Neuvoston yhteinen kanta, jossa omat intressisi otetaan huomioon. Voit myös harkita kannattavasi kompromissia, jossa osa omista intresseistäsi otetaan huomioon.

Tehtäväsi

1. Lue huolellisesti **ryhmääsi koskevat tiedot**, joissa esitetään intressisi ja kantasi.
2. Sinulla on **samankaltainen kanta Portugalin, Maltan ja Espanjan (samanmieliset maat) kanssa**. Tehkää tiivistä yhteistyötä, jotta saavuttaisitte yhteiset tavoitteenne tehokkaammin. Keskustelkaa toistenne kanssa epävirallisten taukojen aikana.
3. Valmistele **avauspuheenvuoro** (enintään 1 minuutti) virallisten neuvottelujen ensimmäistä kierrosta varten. Ilmoita kantasi artikloihin 1 ja 2. Voit käyttää apuna seuraavaa mallia:

Haluan kiittää puheenjohtajaa puheenvuorosta ja komissiota asiaa koskevan ehdotuksen valmistelusta.

Keskustelimme ehdotuksesta ennen tämänpäiväistä istuntoa _____ edustavien kollegoidemme kanssa ja sovimme seuraavasta kannasta:

Ehdotuksessa esitetyt normit eivät vastaa täysin näkemystämme. Selitän kantamme lyhyesti: _____

Näin ollen kannatamme keskitason sosiaalinenormeja, kun otetaan huomioon, että _____

_____. Normien täytäntöön panemiseksi puolestaan kannatamme paikalla tehtäviä tarkastuksia.

Odotamme vilkasta keskustelua asiasta.

Kiitos.



4. Pidä avauspuheenvuoro, kun puheenjohtajavaltion edustaja (joka toimii kokouksen puheenjohtajana) antaa sinulle puheenvuoron. Jos olet samaa mieltä muiden jäsenvaltioiden aiemmin mainittujen kantojen kanssa, ilmoita tämä selvästi.
5. Kuuntele huolellisesti muiden jäsenvaltioiden kannat. Merkitse ne muistiin **täyttämällä sivulla 7 oleva taulukko**. Neuvotteluissa on tärkeää kuunnella toisia ja etsiä ratkaisuja, jotka kaikki voivat hyväksyä.
6. **Esittäkää kantanne ja perustelunne** yhdessä samanmielisten maiden kanssa virallisten neuvottelujen aikana. Päättäkää valmiiksi, kuka käyttää puheenvuoron kaikkien puolesta artikloja 1 ja 2 käsiteltäessä.
7. Lopullisen **äänestyspäätöksen teet tietysti itse**. Siitä kannattaa kuitenkin keskustella Portugaliala, Maltaa ja Espanjaa edustavien kollegoiden kanssa. Huomaa, että kun on kompromissiehdotusta koskevan lopullisen äänestyksen aika, sinun on päätettävä, haluatko mieluummin saada aikaan kompromissin, johon et välttämättä ole täysin tyytyväinen, vai haluatko, että neuvottelut päättyvät tuloksetta.

TAUSTATIETOJA

Lähde: Eurostat 2019, Eurobarometri 2018



1. EU-kansalaisten vuosittain vaatetukseen käyttämä rahamäärä keskimäärin (euroa)

2. Seuraavaan kysymykseen ”kyllä” vastanneiden osuus: Teetkö eettisiä valintoja, kun teet esimerkiksi ruoka- ja vaateostoksia?

0–250 250–500 500–750 > 750

Kyllä, prosenttia

ARTIKLA 1

Sosiaaliset vähimmäisnormit

■ Tiukat sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö, taataan hyvät ja turvalliset työolot sekä säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta.

OMA KANTASI

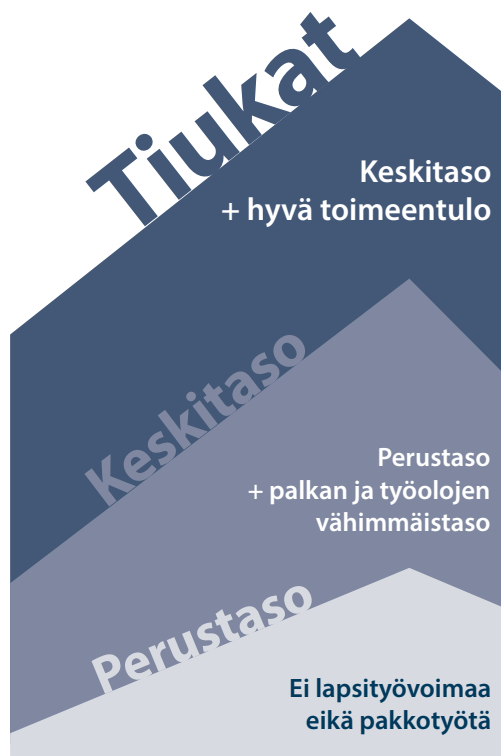
■ Keskitason sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä säädetään palkan ja työolojen vähimmäistasosta.

■ Perustason sosiaalinnormit

... joilla poistetaan lapsityövoiman pahimmat muodot ja kielletään pakkotyö.

■ Muu vaihtoehto:



PERUSTELUSI

- Euroopassa toimii monia tekstiilivalmistajia, ja tekstiiliala työllistää noin 560 000 henkilöä. Tehtaiden työolot ovat paljon paremmat kuin esimerkiksi Kambodžassa tai Bangladeshissa. Tiukentamalla sosiaalinnormeja kaikkialla maailmassa voitaisiin parantaa eurooppalaisten yritysten asemaa markkinoilla.
- Eurooppalaiset yritykset ovat kuitenkin myös osa maailmanlaajuisia toimitusketjuja. Ne käyttävät muista maista saatavia raaka-aineita ja hyötyvät matalammista palkoista ja alhaisemmista hinnoista. Siksi liian tiukat normit rasittaisivat eurooppalaisia yrityksiä ja vaarantaisivat työpaikkoja. Eurooppalaisten tietoisuutta reilun kaupan muodista voidaan vielä lisätä huomattavasti.
- Sitovat keskitason sosiaalinnormit voisivat auttaa lisäämään suuren yleisön tietoisuutta asiasta. EU ei saisi jäädä toimeettomaksi odottamaan, että kansalaiset havahtuvat omaan vastuuseensa ja muuttavat ostokäyttäytymistään.
- Omat reunaehdot: Asetus ei saa aiheuttaa yrityksille liikaa kustannuksia.

- Omat muistiinpanot: _____

ARTIKLA 2

Normien sitovuus

■ Tiukat toimenpiteet

Yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.

OMA KANTASI

■ Maltilliset toimenpiteet

Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia, joiden avulla riippumattomat elimet valvovat, täyttyvätkö normit.

■ Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset ("käytännösäännöt"), joiden avulla vähittäismyyjät itse toteuttavat toimia, joilla normien noudattaminen varmistetaan.

■ Muu vaihtoehto

Tiukat toimenpiteet

Yritysten on osoitettava, että ne noudattavat normeja

Maltilliset toimenpiteet

Normien noudattamista valvotaan tarkastuksin

Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset noudattaa normeja

PERUSTELUSI

- Normien noudattamista olisi valvottava riippumatta siitä, miten tiukkoja normeja sovelletaan. Siksi kannatamme maltillisia toimenpiteitä. Eurooppalaisten yritysten ei tulisi olla vastuussa näistä tarkastuksista. Eurooppalaisia yrityksiä ei tulisi voida haastaa oikeuteen osoittamaan, että niiden yhteistyökumppanit noudattavat normeja. Eurooppalaisia yrityksiä on suojeltava tältä. Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia jo nyt, mutta vain tuotteille, esimerkiksi sen selvittämiseksi, sisältävätkö ne kemikaaleja. Tuskin kenellekään tulisi mieleen estää tällaisia tarkastuksia sillä verukkeella, että ne katsottaisiin sekaantumiseksi toisen valtion asioihin. Siksi EU:n on vastattava valvonnasta joko omien tarkastajiensa tai tuotantomaissa toimivien kumppanilaitosten avulla.

- Omat muistiinpanot: _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

	Artikla 1				Artikla 2			
	Tiukat sosiaalinenormit	Keskittason sosiaalinenormit	Perustason sosiaalinenormit	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja	Tiukat toimenpiteet	Mallilliset toimenpiteet	Kevyet toimenpiteet	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja
Belgia								
Bulgaria								
Tšekki								
Tanska								
Saksa								
Viro								
Irlanti								
Kreikka		■				■		
Espanja								
Ranska								
Kroatia								
Italia								
Kypros								
Latvia								
Liettua								
Luxemburg								
Unkari								
Malta								
Alankomaat								
Itävalta								
Puola								
Portugali								
Romania								
Slovenia								
Slovakia								
Suomi								
Ruotsi								
Euroopan komissio								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

HUOMAUTUS

Tämän julkaisun on tuottanut neuvoston pääsihteeristö, ja se on tarkoitettu ainoastaan tiedotuskäyttöön. EU:n toimielimet tai jäsenvaltiot eivät ole vastuussa siitä.

Eurooppa-neuvostoa ja Euroopan unionin neuvostoa koskevia lisätietoja saa seuraavalta verkkosivustolta:

www.consilium.europa.eu

tai neuvoston pääsihteeristön yleisötiedotusyksiköltä seuraavasta osoitteesta:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Lisää tietoa Euroopan unionista on saatavilla verkkosivustolta
www.europa.eu.

Bryssel:
Euroopan unionin neuvoston pääsihteeristö, 2020

Print
QC-08-19-270-FI-C

PDF
QC-08-19-270-FI-N

© Euroopan unioni, 2020

Tekstiä lainattaessa on mainittava lähde.

Sellaisten valokuvien tai muun materiaalin käyttöön, joihin EU:lla ei ole tekijänoikeutta, on pyydettävä lupa suoraan tekijänoikeuden haltijalta.

Printed in Belgium



ESPANJA



27 OSAPUOLEN NEUVOTTELU

Asetus muotialan reilun kaupan merkistä

Roolien kuvaukset | FI



Euroopan unionin
neuvosto

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta

(komission esittämä)

EHDOTUKSEN TAUSTA:

Kun Rana Plazan tehdasrakennus Bangladeshissa romahti ja yli 1 100 ihmistä menehtyi, saimme varoittavan esimerkin. Se kiinnitti huomion teollisuudenalaan, jolla lapsityö, hyväksikäyttö ja äärimmäisen huonot työolot ovat osa liiketoimintamalleja.

Siksi EU pyrkii edistämään oikeudenmukaisempaa muotiteollisuutta kaikkialla maailmassa sekä estämään lapsityön käytön, orjuuden ja huonot työolot. Ei ole hyväksyttävää, että t-paidan voi ostaa 3 eurolla. On hälyttävää, että ihmiset ostavat nykyään 400 prosenttia enemmän vaatteita kuin 20 vuotta sitten.

EU:lla ja useimmilla jäsenvaltioilla on jo toimintapolitiikkoja, joilla kannustetaan kestävään kulutukseen, mutta toistaiseksi kuluttajat ovat joutuneet luovimaan erilaisten kansallisten, alueellisten, julkisten ja yksityisten järjestelmien hajanaisessa kokonaisuudessa.

Uusi muotialan reilun kaupan EU-merkki vastaa kuluttajien keskuudessa kasvavaan kestävien tuotteiden kysyntään ja pyrkii selkeyttämään asiaa kuluttajille kaikkialla EU:ssa.

1 artikla

VÄHIMMÄISTASON SOSIAALINORMIT

Muotialan reilun kaupan merkki määrittelee **tiukat sosiaalinormit**, joissa säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta, kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä taataan hyvät ja turvalliset työolot.

2 artikla

NORMIEN SITOVUUS

Tiukat toimenpiteet, joiden mukaan yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.



ESPANJA

Esityslista

Kilpailukykyneuvoston esityslistalla tänään on komission ehdotus uudeksi asetukseksi muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta. Keskustelet ehdotuksesta muiden jäsenvaltioiden edustajien kanssa, ja pyritte pääsemään kompromissiin.

Ensisijainen tavoitteesi

Neuvoston yhteinen kanta, jossa omat intressisi otetaan huomioon. Voit myös harkita kannattavasi kompromissia, jossa osa omista intresseistäsi otetaan huomioon.

Tehtäväsi

1. Lue huolellisesti **ryhmääsi koskevat tiedot**, joissa esitetään intressisi ja kantasi.
2. Sinulla on **samankaltainen kanta Portugalin, Maltan ja Kreikan (samanmieliset maat) kanssa**. Tehkää tiivistä yhteistyötä, jotta saavuttaisitte yhteiset tavoitteenne tehokkaammin. Keskustelkaa toistenne kanssa epävirallisten taukojen aikana.
3. Valmistele **avauspuheenvuoro** (enintään 1 minuutti) virallisten neuvottelujen ensimmäistä kierrosta varten. Ilmoita kantasi artikloihin 1 ja 2. Voit käyttää apuna seuraavaa mallia:

Haluan kiittää puheenjohtajaa puheenvuorosta ja komissiota asiaa koskevan ehdotuksen valmistelusta.

Keskustelimme ehdotuksesta ennen tämänpäiväistä istuntoa _____ edustavien kollegoidemme kanssa ja sovimme seuraavasta kannasta:

Ehdotuksessa esitetyt normit eivät vastaa täysin näkemystämme. Selitän kantamme lyhyesti: _____

Näin ollen kannatamme keskitason sosiaalilormeja, kun otetaan huomioon, että _____

Kannatamme myös maltillisia toimenpiteitä normien täytäntöönpanon valvomiseksi.

Odotamme vilkasta keskustelua asiasta.

Kiitos.



4. Pidä avauspuheenvuoro, kun puheenjohtajavaltion edustaja (joka toimii kokouksen puheenjohtajana) antaa sinulle puheenvuoron. Jos olet samaa mieltä muiden jäsenvaltioiden aiemmin mainittujen kantojen kanssa, ilmoita tämä selvästi.
5. Kuuntele huolellisesti muiden jäsenvaltioiden kannat. Merkitse ne muistiin **täyttämällä sivulla 7 oleva taulukko**. Neuvotteluissa on tärkeää kuunnella toisia ja etsiä ratkaisuja, jotka kaikki voivat hyväksyä.
6. **Esittäkää kantanne ja perustelunne** yhdessä samanmielisten maiden kanssa virallisten neuvottelujen aikana. Päättäkää valmiiksi, kuka käyttää puheenvuoron kaikkien puolesta artikloja 1 ja 2 käsiteltäessä.
7. Lopullisen **äänestyspäätöksen teet tietysti itse**. Siitä kannattaa kuitenkin keskustella Portugalia, Maltaa ja Kreikkaa edustavien kollegoiden kanssa. Huomaa, että kun on kompromissiehdotusta koskevan lopullisen äänestyksen aika, sinun on päätettävä, haluatko mieluummin saada aikaan kompromissin, johon et välttämättä ole täysin tyytyväinen, vai haluatko, että neuvottelut päättyvät tuloksetta.

TAUSTATIETOJA

Lähde: Eurostat 2019, Eurobarometri 2018



1. EU-kansalaisten vuosittain vaatetukseen käyttämä rahamäärä keskimäärin (euroa)

2. Seuraavaan kysymykseen "kyllä" vastanneiden osuus: Teetkö eettisiä valintoja, kun teet esimerkiksi ruoka- ja vaateostoksia?

0–250 250–500 500–750 > 750

Kyllä, prosenttia

ARTIKLA 1

Sosiaaliset vähimmäisnormit

■ Tiukat sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö, taataan hyvät ja turvalliset työolot sekä säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta.

OMA KANTASI

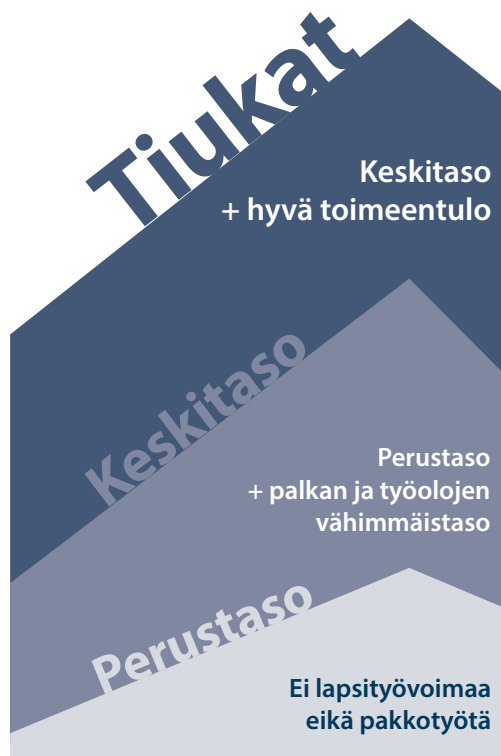
■ Keskitason sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä säädetään palkan ja työolojen vähimmäistasosta.

■ Perustason sosiaalinnormit

... joilla poistetaan lapsityövoiman pahimmat muodot ja kielletään pakkotyö.

■ Muu vaihtoehto:



PERUSTELUSI

- Espanjassa toimii monia tekstiilivalmistajia, ja tekstiiliala työllistää noin 40 000 henkilöä. Tehtaiden työolot ovat paljon paremmat kuin esimerkiksi Kambodžassa tai Bangladeshissa. Tiukentamalla sosiaalinnormeja kaikkialla maailmassa voitaisiin parantaa eurooppalaisten yritysten asemaa markkinoilla.
- Eurooppalaiset yritykset ovat kuitenkin myös osa maailmanlaajuista toimitusketjua. Ne käyttävät muista maista saatavia raaka-aineita ja hyötyvät matalammista palkoista ja alhaisemmista hinnoista. Siksi liian tiukat normit rasittaisivat eurooppalaisia yrityksiä ja vaarantaisivat työpaikkoja.
- Eurooppalaisten tietoisuutta reilun kaupan muodista voidaan vielä lisätä huomattavasti. Sitovat keskitason sosiaalinnormit voisivat auttaa lisäämään suuren yleisön tietoisuutta asiasta. EU ei saisi jäädä toimeettomaksi odottamaan, että kansalaiset havahtuvat omaan vastuuseensa ja muuttavat ostokäyttäytymistään.
- Omat reunaehdot: Asetus ei saa aiheuttaa yrityksille liikaa kustannuksia.

- Omat muistiinpanot: _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

ARTIKLA 2

Normien sitovuus

■ Tiukat toimenpiteet

Yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.

OMA KANTASI

■ Maltilliset toimenpiteet

Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia, joiden avulla riippumattomat elimet valvovat, täyttyvätkö normit.

■ Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset ("käytännesäännöt"), joiden avulla vähittäismyyjät itse toteuttavat toimia, joilla normien noudattaminen varmistetaan.

■ Muu vaihtoehto

Tiukat toimenpiteet

Yritysten on osoitettava, että ne noudattavat normeja

Maltilliset toimenpiteet

Normien noudattamista valvotaan tarkastuksin

Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset noudattaa normeja

PERUSTELUSI

- Normien noudattamista olisi valvottava riippumatta siitä, miten tiukkoja normeja sovelletaan. Siksi kannatamme maltillisia toimenpiteitä. Eurooppalaisten yritysten ei tulisi olla vastuussa näistä tarkastuksista. Eurooppalaisia yrityksiä ei tulisi voida haastaa oikeuteen osoittamaan, että niiden yhteistyökumppanit noudattavat normeja. Eurooppalaisia yrityksiä on suojeltava tältä. Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia jo nyt, mutta vain tuotteille, esimerkiksi sen selvittämiseksi, sisältävätkö ne kemikaaleja. Tuskin kenellekään tulisi mieleen estää tällaisia tarkastuksia sillä verukkeella, että ne katsottaisiin sekaantumiseksi toisen valtion asioihin. Siksi EU:n on vastattava valvonnasta joko omien tarkastajiensa tai tuotantomaissa toimivien kumppanilaitosten avulla.

- Omat muistiinpanot: _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

	Artikla 1				Artikla 2			
	Tiukat sosiaalinenormit	Keskittason sosiaalinenormit	Perustason sosiaalinenormit	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja	Tiukat toimenpiteet	Maltilliset toimenpiteet	Kevyet toimenpiteet	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja
Belgia								
Bulgaria								
Tšekki								
Tanska								
Saksa								
Viro								
Irlanti								
Kreikka								
Espanja		■				■		
Ranska								
Kroatia								
Italia								
Kypros								
Latvia								
Liettua								
Luxemburg								
Unkari								
Malta								
Alankomaat								
Itävalta								
Puola								
Portugali								
Romania								
Slovenia								
Slovakia								
Suomi								
Ruotsi								
Euroopan komissio								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

HUOMAUTUS

Tämän julkaisun on tuottanut neuvoston pääsihteeri, ja se on tarkoitettu ainoastaan tiedotuskäyttöön. EU:n toimielimet tai jäsenvaltiot eivät ole vastuussa siitä.

Eurooppa-neuvostoa ja Euroopan unionin neuvostoa koskevia lisätietoja saa seuraavalta verkkosivustolta:

www.consilium.europa.eu

tai neuvoston pääsihteeristön yleisötiedotusyksiköltä seuraavasta osoitteesta:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Lisää tietoa Euroopan unionista on saatavilla verkkosivustolta
www.europa.eu.

Bryssel:

Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri, 2020

Print
QC-08-19-270-FI-C

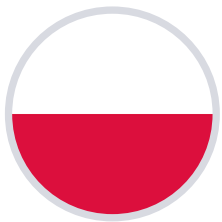
PDF
QC-08-19-270-FI-N

© Euroopan unioni, 2020

Tekstiä lainattaessa on mainittava lähde.

Sellaisten valokuvien tai muun materiaalin käyttöön, joihin EU:lla ei ole tekijänoikeutta, on pyydetty lupa suoraan tekijänoikeuden haltijalta.

Printed in Belgium



PUOLA



27 OSAPUOLEN NEUVOTTELU

Asetus muotialan reilun kaupan merkistä

Roolien kuvaukset | FI



Euroopan unionin
neuvosto

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta

(komission esittämä)

EHDOTUKSEN TAUSTA:

Kun Rana Plazan tehdasrakennus Bangladeshissa romahti ja yli 1 100 ihmistä menehtyi, saimme varoittavan esimerkin. Se kiinnitti huomion teollisuudenalaan, jolla lapsityö, hyväksikäyttö ja äärimmäisen huonot työolot ovat osa liiketoimintamalleja.

Siksi EU pyrkii edistämään oikeudenmukaisempaa muotiteollisuutta kaikkialla maailmassa sekä estämään lapsityön käytön, orjuuden ja huonot työolot. Ei ole hyväksyttävää, että t-paidan voi ostaa 3 eurolla. On hälyttävää, että ihmiset ostavat nykyään 400 prosenttia enemmän vaatteita kuin 20 vuotta sitten.

EU:lla ja useimmilla jäsenvaltioilla on jo toimintapolitiikkoja, joilla kannustetaan kestävään kulutukseen, mutta toistaiseksi kuluttajat ovat joutuneet luovimaan erilaisten kansallisten, alueellisten, julkisten ja yksityisten järjestelmien hajanaisessa kokonaisuudessa.

Uusi muotialan reilun kaupan EU-merkki vastaa kuluttajien keskuudessa kasvavaan kestävien tuotteiden kysyntään ja pyrkii selkeyttämään asiaa kuluttajille kaikkialla EU:ssa.

1 artikla

VÄHIMMÄISTASON SOSIAALINORMIT

Muotialan reilun kaupan merkki määrittelee **tiukat sosiaalinormit**, joissa säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta, kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä taataan hyvät ja turvalliset työolot.

2 artikla

NORMIEN SITOVUUS

Tiukat toimenpiteet, joiden mukaan yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.



PUOLA

Esityslista

Kilpailukykyneuvoston esityslistalla tänään on komission ehdotus uudeksi asetukseksi muotialan reilun kaupan merkin käyttöön otosta. Keskustelet ehdotuksesta muiden jäsenvaltioiden edustajien kanssa, ja pyritte pääsemään kompromissiin.

Ensisijainen tavoitteesi

Neuvoston yhteinen kanta, jossa omat intressisi otetaan huomioon. Voit myös harkita kannattavasi kompromissia, jossa osa omista intresseistäsi otetaan huomioon.

Tehtäväsi

1. Lue huolellisesti **ryhmääsi koskevat tiedot**, joissa esitetään intressisi ja kantasi.
2. Sinulla on **samankaltainen kanta Viron, Tšekin ja Slovenian (samanmieliset maat) kanssa**. Tehkää tiivistä yhteistyötä, jotta saavuttaisitte yhteiset tavoitteenne tehokkaammin. Keskustelkaa toistenne kanssa epävirallisten taukojen aikana.
3. Valmistele **avauspuheenvuoro** (enintään 1 minuutti) virallisten neuvottelujen ensimmäistä kierrosta varten. Ilmoita kantasi artikloihin 1 ja 2. Voit käyttää apuna seuraavaa mallia:

Arvoisat kollegat,

On tärkeää pitää reilu kauppa poliittisen asialistamme kärjessä. Komission ehdotus on merkittävä askel tässä asiassa.

Meidän olisi kuitenkin harkittava myös muita ratkaisuvaihtoehtoja.

Emme voi hyväksyä komission ehdottamia tiukkoja sosiaalilormeja, koska _____

Artiklan 2 osalta katsomme, että "käytännössä" toteutettavat yleiset sitoumukset ovat riittävät. Kannatamme näin ollen kevyitä toimenpiteitä.

Meillä on yhteinen kanta näihin näkökohtiin _____ edustavien kollegoidemme kanssa.

Odotamme yhteistyötä kanssanne, jotta saisimme aikaan tasapainoisen ja johdonmukaisen asetuksen. Kiitos.



4. Pidä avauspuheenvuoro, kun puheenjohtajavaltion edustaja (joka toimii kokouksen puheenjohtajana) antaa sinulle puheenvuoron. Jos olet samaa mieltä muiden jäsenvaltioiden aiemmin mainittujen kantojen kanssa, ilmoita tämä selvästi.
5. Kuuntele huolellisesti muiden jäsenvaltioiden kannat. Merkitse ne muistiin **täyttämällä sivulla 7 oleva taulukko**. Neuvotteluissa on tärkeää kuunnella toisia ja etsiä ratkaisuja, jotka kaikki voivat hyväksyä.
6. **Esittäkää kantanne ja perustelunne** yhdessä samanmielisten maiden kanssa virallisten neuvottelujen aikana. Päättäkää valmiiksi, kuka käyttää puheenvuoron kaikkien puolesta artikloja 1 ja 2 käsiteltäessä.
7. Lopullisen **äänestyspäätöksen teet tietysti itse**. Siitä kannattaa kuitenkin keskustella Viroa, Tšekkiä ja Sloveniaa edustavien kollegoiden kanssa. Huomaa, että kun on kompromissiehdotusta koskevan lopullisen äänestyksen aika, sinun on päätettävä, haluatko mieluummin saada aikaan kompromissin, johon et välttämättä ole täysin tyytyväinen, vai haluatko, että neuvottelut päättyvät tuloksetta.

TAUSTATIETOJA

Lähde: Eurostat 2019, Eurobarometri 2018



1. EU-kansalaisten vuosittain vaatetukseen käyttämä rahamäärä keskimäärin (euroa)

2. Seuraavaan kysymykseen ”kyllä” vastanneiden osuus: Teetkö eettisiä valintoja, kun teet esimerkiksi ruoka- ja vaateostoksia?

0–250 250–500 500–750 > 750

Kyllä, prosenttia

ARTIKLA 1

Sosiaaliset vähimmäisnormit

■ Tiukat sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö, taataan hyvät ja turvalliset työolot sekä säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta.

■ Keskitason sosiaalinnormit

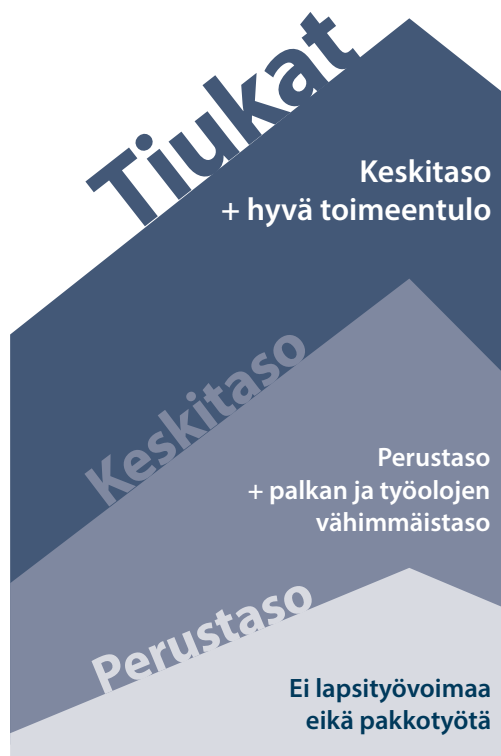
... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä säädetään palkan ja työolojen vähimmäistasosta.

OMA KANTASI

■ Perustason sosiaalinnormit

... joilla poistetaan lapsityövoiman pahimmat muodot ja kielletään pakkotyö.

■ Muu vaihtoehto:



PERUSTELUSI

- Valta on kuluttajilla. Heidän vallassaan on muuttaa muutiteollisuus. Heidän on muutettava ostokäyttäytymistään ja vaadittava oikeudenmukaisia työoloja muotivaatemerkeiltä. EU:n olisi tuettava kuluttajien ajattelutavan muutosta.
- Tässä asiassa maassasi on vielä paljon tehtävää: alle yksi seitsemästä henkilöstä ostaa vaatteita eettisin perustein. Monissa maissa on jo hyviä aloitteita, joilla lisätään kuluttajien tietoisuutta muutiteollisuuden ongelmista. EU:n olisi hyödynnettävä näitä toimintamalleja. Kannatat perustason sosiaalinnormeja.
- Omat reunaehdot: Huonot työolot ja palkat ovat ongelmia, jotka on ratkaistava. EU:n ei kuitenkaan tulisi käsitellä asiaa yksipuolisesti.

■ Omat muistiinpanot: _____

ARTIKLA 2

Normien sitovuus

■ Tiukat toimenpiteet

Yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.

■ Maltilliset toimenpiteet

Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia, joiden avulla riippumattomat elimet valvovat, täyttyvätkö normit.

OMA KANTASI

■ Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset ("käytännösäännöt"), joiden avulla vähittäismyyjät itse toteuttavat toimia, joilla normien noudattaminen varmistetaan.

■ Muu vaihtoehto

Tiukat toimenpiteet

Yritysten on osoitettava, että ne noudattavat normeja

Maltilliset toimenpiteet

Normien noudattamista valvotaan tarkastuksin

Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset noudattaa normeja

PERUSTELUSI

- Reilun kaupan muoti menestyy, kun yleistä tietoisuutta lisätään. Kuluttajien on vaadittava avoimuutta. Kuka tahansa voi vaateostoksilla kysyä, missä ja millaisissa oloissa vaatteet on valmistettu. Jos monet kuluttajat alkavat kysyä samaa, yritykset reagoivat. EU voi auttaa ehdottamalla parhaita käytäntöjä, joita yritykset voivat ottaa käyttöön. Puolassa on jo hyviä toimintamalleja, kuten esimerkiksi parhaita käytäntöjä esittelevä opas vastuulliseen muotiin siirtymisestä. Paras tapa edetä on antaa yritysten itse päättää sitoutumisestaan. Muussa tapauksessa muotivaatemerkki menettäisivät uskottavuutensa julkisuudessa ja näyttäisivät huijareilta.

- Omat muistiinpanot: _____
-
-
-
-
-
-
-
-
-

	Artikla 1				Artikla 2			
	Tiukat sosiaalinenormit	Keskitason sosiaalinenormit	Perustason sosiaalinenormit	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja	Tiukat toimenpiteet	Mallilliset toimenpiteet	Kevyet toimenpiteet	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja
Belgia								
Bulgaria								
Tšekki								
Tanska								
Saksa								
Viro								
Irlanti								
Kreikka								
Espanja								
Ranska								
Kroatia								
Italia								
Kypros								
Latvia								
Liettua								
Luxemburg								
Unkari								
Malta								
Alankomaat								
Itävalta								
Puola			■				■	
Portugali								
Romania								
Slovenia								
Slovakia								
Suomi								
Ruotsi								
Euroopan komissio								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

HUOMAUTUS

Tämän julkaisun on tuottanut neuvoston pääsihteeri, ja se on tarkoitettu ainoastaan tiedotuskäyttöön. EU:n toimielimet tai jäsenvaltiot eivät ole vastuussa siitä.

Eurooppa-neuvostoa ja Euroopan unionin neuvostoa koskevia lisätietoja saa seuraavalta verkkosivustolta:

www.consilium.europa.eu

tai neuvoston pääsihteeristön yleisötiedotusyksiköltä seuraavasta osoitteesta:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Lisää tietoa Euroopan unionista on saatavilla verkkosivustolta
www.europa.eu.

Bryssel:

Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri, 2020

Print
QC-08-19-270-FI-C

PDF
QC-08-19-270-FI-N

© Euroopan unioni, 2020

Tekstiä lainattaessa on mainittava lähde.

Sellaisten valokuvien tai muun materiaalin käyttöön, joihin EU:lla ei ole tekijänoikeutta, on pyydettävä lupa suoraan tekijänoikeuden haltijalta.

Printed in Belgium



VIRO



27 OSAPUOLEN NEUVOTTELU

Asetus muotialan reilun kaupan merkistä

Roolien kuvaukset | FI



Euroopan unionin
neuvosto

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta

(komission esittämä)

EHDOTUKSEN TAUSTA:

Kun Rana Plazan tehdasrakennus Bangladeshissa romahti ja yli 1 100 ihmistä menehtyi, saimme varoittavan esimerkin. Se kiinnitti huomion teollisuudenalaan, jolla lapsityö, hyväksikäyttö ja äärimmäisen huonot työolot ovat osa liiketoimintamalleja.

Siksi EU pyrkii edistämään oikeudenmukaisempaa muotiteollisuutta kaikkialla maailmassa sekä estämään lapsityön käytön, orjuuden ja huonot työolot. Ei ole hyväksyttävää, että t-paidan voi ostaa 3 eurolla. On hälyttävää, että ihmiset ostavat nykyään 400 prosenttia enemmän vaatteita kuin 20 vuotta sitten.

EU:lla ja useimmilla jäsenvaltioilla on jo toimintapolitiikkoja, joilla kannustetaan kestävään kulutukseen, mutta toistaiseksi kuluttajat ovat joutuneet luovimaan erilaisten kansallisten, alueellisten, julkisten ja yksityisten järjestelmien hajanaisessa kokonaisuudessa.

Uusi muotialan reilun kaupan EU-merkki vastaa kuluttajien keskuudessa kasvavaan kestävien tuotteiden kysyntään ja pyrkii selkeyttämään asiaa kuluttajille kaikkialla EU:ssa.

1 artikla

VÄHIMMÄISTASON SOSIAALINORMIT

Muotialan reilun kaupan merkki määrittelee **tiukat sosiaalinormit**, joissa säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta, kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä taataan hyvät ja turvalliset työolot.

2 artikla

NORMIEN SITOVUUS

Tiukat toimenpiteet, joiden mukaan yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.



VIRO

Esityslista

Kilpailukykyneuvoston esityslistalla tänään on komission ehdotus uudeksi asetukseksi muotialan reilun kaupan merkin käyttöön otosta. Keskustelet ehdotuksesta muiden jäsenvaltioiden edustajien kanssa, ja pyritte pääsemään kompromissiin.

Ensisijainen tavoitteesi

Neuvoston yhteinen kanta, jossa omat intressisi otetaan huomioon. Voit myös harkita kannattavasi kompromissia, jossa osa omista intresseistäsi otetaan huomioon.

Tehtäväsi

1. Lue huolellisesti **ryhmääsi koskevat tiedot**, joissa esitetään intressisi ja kantasi.
2. Sinulla on **samankaltainen kanta Puolan, Tšekin ja Slovenian (samanmieliset maat) kanssa**. Tehkää tiivistä yhteistyötä, jotta saavuttaisitte yhteiset tavoitteenne tehokkaammin. Keskustelkaa toistenne kanssa epävirallisten taukojen aikana.
3. Valmistele **avauspuheenvuoro** (enintään 1 minuutti) virallisten neuvottelujen ensimmäistä kierrosta varten. Ilmoita kantasi artikloihin 1 ja 2. Voit käyttää apuna seuraavaa mallia:

Arvoisat kollegat,

On tärkeää pitää reilu kauppa poliittisen asialistamme kärjessä. Komission ehdotus on merkittävä askel tässä asiassa.

Meidän olisi kuitenkin harkittava myös muita ratkaisuvaihtoehtoja.

Emme voi hyväksyä komission ehdottamia tiukkoja sosiaalinenormeja, koska _____

Artiklan 2 osalta katsomme, että "käytännössä" toteutettavat yleiset sitoumukset ovat riittävät. Kannatamme näin ollen kevyitä toimenpiteitä.

Meillä on yhteinen kanta näihin näkökohtiin _____ edustavien kollegoidemme kanssa.

Odotamme yhteistyötä kanssanne, jotta saisimme aikaan tasapainoisen ja johdonmukaisen asetuksen.

Kiitos. .



4. Pidä avauspuheenvuoro, kun puheenjohtajavaltion edustaja (joka toimii kokouksen puheenjohtajana) antaa sinulle puheenvuoron. Jos olet samaa mieltä muiden jäsenvaltioiden aiemmin mainittujen kantojen kanssa, ilmoita tämä selvästi.
5. Kuuntele huolellisesti muiden jäsenvaltioiden kannat. Merkitse ne muistiin **täyttämällä sivulla 7 oleva taulukko**. Neuvotteluissa on tärkeää kuunnella toisia ja etsiä ratkaisuja, jotka kaikki voivat hyväksyä.
6. **Esittäkää kantanne ja perustelunne** yhdessä samanmielisten maiden kanssa virallisten neuvottelujen aikana. Päättäkää valmiiksi, kuka käyttää puheenvuoron kaikkien puolesta artikloja 1 ja 2 käsiteltäessä.
7. Lopullisen **äänestyspäätöksen teet tietysti itse**. Siitä kannattaa kuitenkin keskustella Puolaa, Tšekkiä ja Sloveniaa edustavien kollegoiden kanssa. Huomaa, että kun on kompromissiehdotusta koskevan lopullisen äänestyksen aika, sinun on päätettävä, haluatko mieluummin saada aikaan kompromissin, johon et välttämättä ole täysin tyytyväinen, vai haluatko, että neuvottelut päättyvät tuloksetta.

TAUSTATIETOJA

Lähde: Eurostat 2019, Eurobarometri 2018



1. EU-kansalaisten vuosittain vaatetukseen käyttämä rahamäärä keskimäärin (euroa)

0–250 250–500 500–750 > 750

2. Seuraavaan kysymykseen ”kyllä” vastanneiden osuus: Teetkö eettisiä valintoja, kun teet esimerkiksi ruoka- ja vaateostoksia?

Kyllä, prosenttia

ARTIKLA 1

Sosiaaliset vähimmäisnormit

■ Tiukat sosiaalinormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö, taataan hyvät ja turvalliset työolot sekä säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta.

■ Keskitason sosiaalinormit

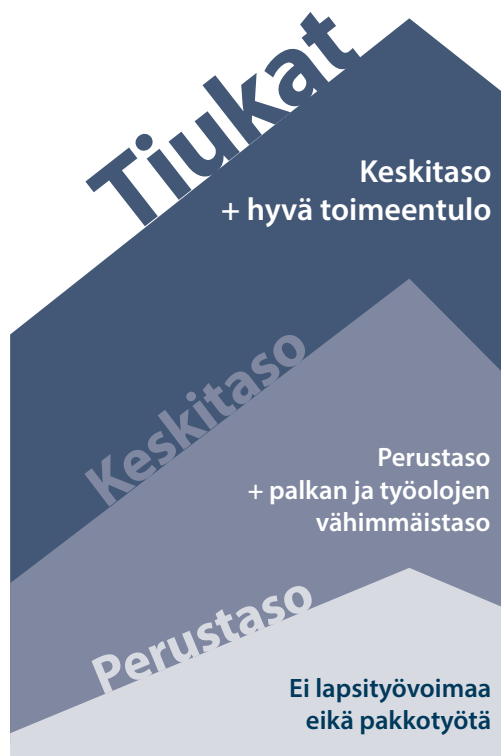
... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä säädetään palkan ja työolojen vähimmäistasosta.

OMA KANTASI

■ Perustason sosiaalinormit

... joilla poistetaan lapsityövoiman pahimmat muodot ja kielletään pakkotyö.

■ Muu vaihtoehto:



PERUSTELUSI

- Valta on kuluttajilla. Heidän vallassaan on muuttaa muutiteollisuus. Heidän on muutettava ostokäyttäytymistään ja vaadittava oikeudenmukaisia työoloja muotivaatemerkeiltä. Siksi kannatat perustason sosiaalinormeja.
- EU:n olisi tuettava kuluttajien ajattelutavan muutosta. Tässä asiassa Virossa on vielä paljon tehtävää: alle yksi seitsemästä henkilöstä ostaa vaatteita eettisin perustein. Monissa maissa on jo hyviä aloitteita, joilla lisätään kuluttajien tietoisuutta muutiteollisuuden ongelmista. EU:n olisi hyödynnettävä näitä toimintamalleja.
- Omat reunaehdot: Huonot työolot ja palkat ovat ongelmia, jotka on ratkaistava. EU:n ei kuitenkaan tulisi käsitellä asiaa yksipuolisesti.

■ Omat muistiinpanot: _____

ARTIKLA 2

Normien sitovuus

■ Tiukat toimenpiteet

Yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.

■ Maltilliset toimenpiteet

Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia, joiden avulla riippumattomat elimet valvovat, täyttyvätkö normit.

OMA KANTASI

■ Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset ("käytännösäännöt"), joiden avulla vähittäismyyjät itse toteuttavat toimia, joilla normien noudattaminen varmistetaan.

■ Muu vaihtoehto

Tiukat toimenpiteet

Yritysten on osoitettava, että ne noudattavat normeja

Maltilliset toimenpiteet

Normien noudattamista valvotaan tarkastuksin

Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset noudattaa normeja

PERUSTELUSI

- Reilun kaupan muoti menestyy, kun yleistä tietoisuutta lisätään. Kuluttajien on vaadittava avoimuutta. Kuka tahansa voi vaateostoksilla kysyä, missä ja millaisissa oloissa vaatteet on valmistettu. Jos monet kuluttajat alkavat kysyä samaa, yritykset reagoivat. EU voi auttaa ehdottamalla parhaita käytäntöjä, joita yritykset voivat ottaa käyttöön. Tietoja jäsenvaltioissa käytössä olevista lupaavista toimintamalleista voitaisiin jakaa. Paras tapa edetä on antaa yritysten itse päättää sitoutumisestaan. Muussa tapauksessa muotivaatemerkki menettäisivät uskottavuutensa julkisuudessa ja näyttäisivät huijareilta.

- Omat muistiinpanot: _____
-
-
-
-
-
-
-
-
-

	Artikla 1				Artikla 2			
	Tiukat sosiaalinenormit	Keskittason sosiaalinenormit	Perustason sosiaalinenormit	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja	Tiukat toimenpiteet	Mallilliset toimenpiteet	Kevyet toimenpiteet	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja
Belgia								
Bulgaria								
Tšekki								
Tanska								
Saksa								
Viro			■				■	
Irlanti								
Kreikka								
Espanja								
Ranska								
Kroatia								
Italia								
Kypros								
Latvia								
Liettua								
Luxemburg								
Unkari								
Malta								
Alankomaat								
Itävalta								
Puola								
Portugali								
Romania								
Slovenia								
Slovakia								
Suomi								
Ruotsi								
Euroopan komissio								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

HUOMAUTUS

Tämän julkaisun on tuottanut neuvoston pääsihteeri, ja se on tarkoitettu ainoastaan tiedotuskäyttöön. EU:n toimielimet tai jäsenvaltiot eivät ole vastuussa siitä.

Eurooppa-neuvostoa ja Euroopan unionin neuvostoa koskevia lisätietoja saa seuraavalta verkkosivustolta:

www.consilium.europa.eu

tai neuvoston pääsihteeristön yleisötiedotusyksiköltä seuraavasta osoitteesta:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Lisää tietoa Euroopan unionista on saatavilla verkkosivustolta
www.europa.eu.

Bryssel:

Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri, 2020

Print
QC-08-19-270-FI-C

PDF
QC-08-19-270-FI-N

© Euroopan unioni, 2020

Tekstiä lainattaessa on mainittava lähde.

Sellaisten valokuvien tai muun materiaalin käyttöön, joihin EU:lla ei ole tekijänoikeutta, on pyydetty lupa suoraan tekijänoikeuden haltijalta.

Printed in Belgium



TŠEKKI



27 OSAPUOLEN NEUVOTTELU

Asetus muotialan reilun kaupan merkistä

Roolien kuvaukset | FI



Euroopan unionin
neuvosto

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta

(komission esittämä)

EHDOTUKSEN TAUSTA:

Kun Rana Plazan tehdasrakennus Bangladeshissa romahti ja yli 1 100 ihmistä menehtyi, saimme varoittavan esimerkin. Se kiinnitti huomion teollisuudenalaan, jolla lapsityö, hyväksikäyttö ja äärimmäisen huonot työolot ovat osa liiketoimintamalleja.

Siksi EU pyrkii edistämään oikeudenmukaisempaa muotiteollisuutta kaikkialla maailmassa sekä estämään lapsityön käytön, orjuuden ja huonot työolot. Ei ole hyväksyttävää, että t-paidan voi ostaa 3 eurolla. On hälyttävää, että ihmiset ostavat nykyään 400 prosenttia enemmän vaatteita kuin 20 vuotta sitten.

EU:lla ja useimmilla jäsenvaltioilla on jo toimintapolitiikkoja, joilla kannustetaan kestävään kulutukseen, mutta toistaiseksi kuluttajat ovat joutuneet luovimaan erilaisten kansallisten, alueellisten, julkisten ja yksityisten järjestelmien hajanaisessa kokonaisuudessa.

Uusi muotialan reilun kaupan EU-merkki vastaa kuluttajien keskuudessa kasvavaan kestävien tuotteiden kysyntään ja pyrkii selkeyttämään asiaa kuluttajille kaikkialla EU:ssa.

1 artikla

VÄHIMMÄISTASON SOSIAALINORMIT

Muotialan reilun kaupan merkki määrittelee **tiukat sosiaalinormit**, joissa säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta, kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä taataan hyvät ja turvalliset työolot.

2 artikla

NORMIEN SITOVUUS

Tiukat toimenpiteet, joiden mukaan yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.



Esityslista

Kilpailukykyneuvoston esityslistalla tänään on komission ehdotus uudeksi asetukseksi muotialan reilun kaupan merkin käyttöön otosta. Keskustelet ehdotuksesta muiden jäsenvaltioiden edustajien kanssa, ja pyritte pääsemään kompromissiin.

Ensisijainen tavoitteesi

Neuvoston yhteinen kanta, jossa omat intressisi otetaan huomioon. Voit myös harkita kannattavasi kompromissia, jossa osa omista intresseistäsi otetaan huomioon.

Tehtäväsi

1. Lue huolellisesti **ryhmääsi koskevat tiedot**, joissa esitetään intressisi ja kantasi.
2. Sinulla on **samankaltainen kanta Viron, Puolan ja Slovenian (samanmieliset maat) kanssa**. Tehkää tiivistä yhteistyötä, jotta saavuttaisitte yhteiset tavoitteenne tehokkaammin. Keskustelkaa toistenne kanssa epävirallisten taukojen aikana.
3. Valmistele **avauspuheenvuoro** (enintään 1 minuutti) virallisten neuvottelujen ensimmäistä kierrosta varten. Ilmoita kantasi artikloihin 1 ja 2. Voit käyttää apuna seuraavaa mallia:

Arvoisat kollegat,

On tärkeää pitää reilu kauppa poliittisen asialistamme kärjessä. Komission ehdotus on merkittävä askel tässä asiassa.

Meidän olisi kuitenkin harkittava myös muita ratkaisuvaihtoehtoja.

Emme voi hyväksyä komission ehdottamia tiukkoja sosiaalilajeja, koska _____

Artiklan 2 osalta katsomme, että "käytännössä" toteutettavat kevyet toimenpiteet ovat riittävät.

Meillä on yhteinen kanta näihin näkökohtiin _____ edustavien kollegoidemme kanssa.

Odotamme yhteistyötä kanssanne, jotta saisimme aikaan tasapainoisen ja johdonmukaisen asetuksen. Kiitos.



4. Pidä avauspuheenvuoro, kun puheenjohtajavaltion edustaja (joka toimii kokouksen puheenjohtajana) antaa sinulle puheenvuoron. Jos olet samaa mieltä muiden jäsenvaltioiden aiemmin mainittujen kantojen kanssa, ilmoita tämä selvästi.
5. Kuuntele huolellisesti muiden jäsenvaltioiden kannat. Merkitse ne muistiin **täyttämällä sivulla 7 oleva taulukko**. Neuvotteluissa on tärkeää kuunnella toisia ja etsiä ratkaisuja, jotka kaikki voivat hyväksyä.
6. **Esittäkää kantanne ja perustelunne** yhdessä samanmielisten maiden kanssa virallisten neuvottelujen aikana. Päättäkää valmiiksi, kuka käyttää puheenvuoron kaikkien puolesta artikloja 1 ja 2 käsiteltäessä.
7. Lopullisen **äänestyspäätöksen teet tietysti itse**. Siitä kannattaa kuitenkin keskustella Viroa, Puolaa ja Sloveniaa edustavien kollegoiden kanssa. Huomaa, että kun on kompromissiehdotusta koskevan lopullisen äänestyksen aika, sinun on päätettävä, haluatko mieluummin saada aikaan kompromissin, johon et välttämättä ole täysin tyytyväinen, vai haluatko, että neuvottelut päättyvät tuloksetta.

TAUSTATIETOJA

Lähde: Eurostat 2019, Eurobarometri 2018



1. EU-kansalaisten vuosittain vaatetukseen käyttämä rahamäärä keskimäärin (euroa)

2. Seuraavaan kysymykseen ”kyllä” vastanneiden osuus: Teetkö eettisiä valintoja, kun teet esimerkiksi ruoka- ja vaateostoksia?

0–250 250–500 500–750 > 750

Kyllä, prosenttia

ARTIKLA 1

Sosiaaliset vähimmäisnormit

■ Tiukat sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö, taataan hyvät ja turvalliset työolot sekä säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta.

■ Keskitason sosiaalinnormit

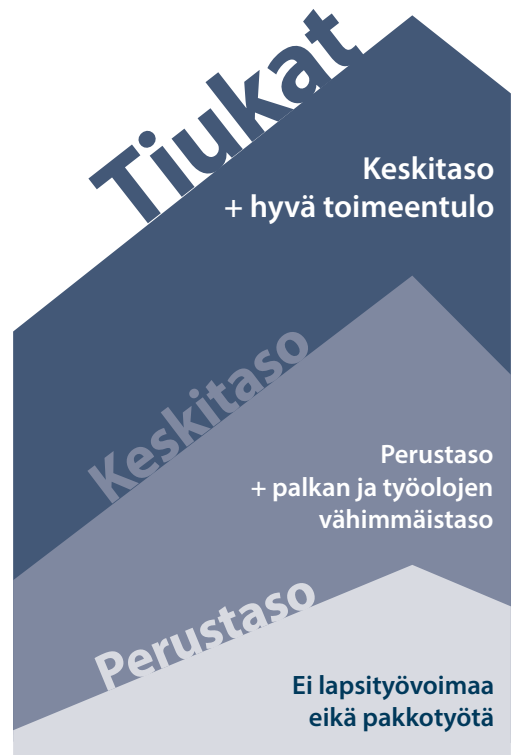
... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä säädetään palkan ja työolojen vähimmäistasosta.

OMA KANTASI

■ Perustason sosiaalinnormit

... joilla poistetaan lapsityövoiman pahimmat muodot ja kielletään pakkotyö.

■ Muu vaihtoehto:



PERUSTELUSI

■ Valta on kuluttajilla. Heidän vallassaan on muuttaa muotiteollisuus. Heidän on muutettava ostokäyttäytymistään ja vaadittava oikeudenmukaisia työoloja muotivaatemerkeiltä. EU:n olisi tuettava kuluttajien ajattelutavan muutosta.

■ Tässä asiassa Tšekissä on vielä paljon tehtävää: alle yksi seitsemästä henkilöstä ostaa vaatteita eettisin perustein. Monissa maissa on jo hyviä aloitteita, joilla lisätään kuluttajien tietoisuutta muotiteollisuuden ongelmista. EU:n olisi hyödynnettävä näitä toimintamalleja.

■ Omat reunaehdot: Huonot työolot ja palkat ovat ongelmia, jotka on ratkaistava. EU:n ei kuitenkaan tulisi käsitellä asiaa yksipuolisesti.

■ Omat muistiinpanot: _____

ARTIKLA 2

Normien sitovuus

■ Tiukat toimenpiteet

Yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.

■ Maltilliset toimenpiteet

Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia, joiden avulla riippumattomat elimet valvovat, täyttyvätkö normit.

OMA KANTASI

■ Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset ("käytännösäännöt"), joiden avulla vähittäismyyjät itse toteuttavat toimia, joilla normien noudattaminen varmistetaan.

■ Muu vaihtoehto

Tiukat toimenpiteet

Yritysten on osoitettava, että ne noudattavat normeja

Maltilliset toimenpiteet

Normien noudattamista valvotaan tarkastuksin

Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset noudattaa normeja

PERUSTELUSI

- Reilun kaupan muoti menestyy, kun yleistä tietoisuutta lisätään. Kuluttajien on vaadittava avoimuutta. Kuka tahansa voi vaateostoksilla kysyä, missä ja millaisissa oloissa vaatteet on valmistettu. Jos monet kuluttajat alkavat kysyä samaa, yritykset reagoivat. EU voi auttaa ehdottamalla parhaita käytäntöjä, joita yritykset voivat ottaa käyttöön. Tietoja jäsenvaltioissa käytössä olevista lupaavista toimintamalleista voitaisiin jakaa. Paras tapa edetä on antaa yritysten itse päättää sitoutumisestaan. Muussa tapauksessa muotivaatemerkit menettäisivät uskottavuutensa julkisuudessa ja näyttäisivät huijareilta.

- Omat muistiinpanot: _____
-
-
-
-
-
-
-
-
-

	Artikla 1				Artikla 2			
	Tiukat sosiaalinenormit	Keskitason sosiaalinenormit	Perustason sosiaalinenormit	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja	Tiukat toimenpiteet	Mallilliset toimenpiteet	Kevyet toimenpiteet	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja
Belgia								
Bulgaria								
Tšekki			■				■	
Tanska								
Saksa								
Viro								
Irlanti								
Kreikka								
Espanja								
Ranska								
Kroatia								
Italia								
Kypros								
Latvia								
Liettua								
Luxemburg								
Unkari								
Malta								
Alankomaat								
Itävalta								
Puola								
Portugali								
Romania								
Slovenia								
Slovakia								
Suomi								
Ruotsi								
Euroopan komissio								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

HUOMAUTUS

Tämän julkaisun on tuottanut neuvoston pääsihteeristö, ja se on tarkoitettu ainoastaan tiedotuskäyttöön. EU:n toimielimet tai jäsenvaltiot eivät ole vastuussa siitä.

Eurooppa-neuvostoa ja Euroopan unionin neuvostoa koskevia lisätietoja saa seuraavalta verkkosivustolta:

www.consilium.europa.eu

tai neuvoston pääsihteeristön yleisötiedotusyksiköltä seuraavasta osoitteesta:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Lisää tietoa Euroopan unionista on saatavilla verkkosivustolta
www.europa.eu.

Bryssel:

Euroopan unionin neuvoston pääsihteeristö, 2020

Print
QC-08-19-270-FI-C

PDF
QC-08-19-270-FI-N

© Euroopan unioni, 2020

Tekstiä lainattaessa on mainittava lähde.

Sellaisten valokuvien tai muun materiaalin käyttöön, joihin EU:lla ei ole tekijänoikeutta, on pyydetävä lupa suoraan tekijänoikeuden haltijalta.

Printed in Belgium



SLOVENIA



27 OSAPUOLEN NEUVOTTELU

Asetus muotialan reilun kaupan merkistä

Roolien kuvaukset | FI



Euroopan unionin
neuvosto

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta

(komission esittämä)

EHDOTUKSEN TAUSTA:

Kun Rana Plazan tehdasrakennus Bangladeshissa romahti ja yli 1 100 ihmistä menehtyi, saimme varoittavan esimerkin. Se kiinnitti huomion teollisuudenalaan, jolla lapsityö, hyväksikäyttö ja äärimmäisen huonot työolot ovat osa liiketoimintamalleja.

Siksi EU pyrkii edistämään oikeudenmukaisempaa muotiteollisuutta kaikkialla maailmassa sekä estämään lapsityön käytön, orjuuden ja huonot työolot. Ei ole hyväksyttävää, että t-paidan voi ostaa 3 eurolla. On hälyttävää, että ihmiset ostavat nykyään 400 prosenttia enemmän vaatteita kuin 20 vuotta sitten.

EU:lla ja useimmilla jäsenvaltioilla on jo toimintapolitiikkoja, joilla kannustetaan kestävään kulutukseen, mutta toistaiseksi kuluttajat ovat joutuneet luovimaan erilaisten kansallisten, alueellisten, julkisten ja yksityisten järjestelmien hajanaisessa kokonaisuudessa.

Uusi muotialan reilun kaupan EU-merkki vastaa kuluttajien keskuudessa kasvavaan kestävien tuotteiden kysyntään ja pyrkii selkeyttämään asiaa kuluttajille kaikkialla EU:ssa.

1 artikla

VÄHIMMÄISTASON SOSIAALINORMIT

Muotialan reilun kaupan merkki määrittelee **tiukat sosiaalinormit**, joissa säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta, kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä taataan hyvät ja turvalliset työolot.

2 artikla

NORMIEN SITOVUUS

Tiukat toimenpiteet, joiden mukaan yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.



SLOVENIA

Esityslista

Kilpailukykyneuvoston esityslistalla tänään on komission ehdotus uudeksi asetukseksi muotialan reilun kaupan merkin käyttöön otosta. Keskustelet ehdotuksesta muiden jäsenvaltioiden edustajien kanssa, ja pyritte pääsemään kompromissiin.

Ensisijainen tavoitteesi

Neuvoston yhteinen kanta, jossa omat intressisi otetaan huomioon. Voit myös harkita kannattavasi kompromissia, jossa osa omista intresseistäsi otetaan huomioon.

Tehtäväsi

1. Lue huolellisesti **ryhmääsi koskevat tiedot**, joissa esitetään intressisi ja kantasi.
2. Sinulla on **samankaltainen kanta Viron, Tšekin ja Puolan (samanmieliset maat) kanssa**. Tehkää tiivistä yhteistyötä, jotta saavuttaisitte yhteiset tavoitteenne tehokkaammin. Keskustelkaa toistenne kanssa epävirallisten taukojen aikana.
3. Valmistele **avauspuheenvuoro** (enintään 1 minuutti) virallisten neuvottelujen ensimmäistä kierrosta varten. Ilmoita kantasi artikloihin 1 ja 2. Voit käyttää apuna seuraavaa mallia:

Arvoisat kollegat,

On tärkeää pitää reilu kauppa poliittisen asialistamme kärjessä. Komission ehdotus on merkittävä askel tässä asiassa.

Meidän olisi kuitenkin harkittava myös muita ratkaisuvaihtoehtoja.

Emme voi hyväksyä komission ehdottamia tiukkoja sosiaaliohjeita, koska _____

Artiklan 2 osalta katsomme, että "käytännössä" toteutettavat kevyet toimenpiteet ovat riittävät.

Meillä on yhteinen kanta näihin näkökohtiin _____ edustavien kollegoidemme kanssa.

Odotamme yhteistyötä kanssanne, jotta saisimme aikaan tasapainoisen ja johdonmukaisen asetuksen.

Kiitos.



4. Pidä avauspuheenvuoro, kun puheenjohtajavaltion edustaja (joka toimii kokouksen puheenjohtajana) antaa sinulle puheenvuoron. Jos olet samaa mieltä muiden jäsenvaltioiden aiemmin mainittujen kantojen kanssa, ilmoita tämä selvästi.
5. Kuuntele huolellisesti muiden jäsenvaltioiden kannat. Merkitse ne muistiin **täyttämällä sivulla 7 oleva taulukko**. Neuvotteluissa on tärkeää kuunnella toisia ja etsiä ratkaisuja, jotka kaikki voivat hyväksyä.
6. **Esittäkää kantanne ja perustelunne** yhdessä samanmielisten maiden kanssa virallisten neuvottelujen aikana. Päättäkää valmiiksi, kuka käyttää puheenvuoron kaikkien puolesta artikloja 1 ja 2 käsiteltäessä.
7. Lopullisen **äänestyspäätöksen teet tietysti itse**. Siitä kannattaa kuitenkin keskustella Viroa, Tšekkiä ja Puolaa edustavien kollegoiden kanssa. Huomaa, että kun on kompromissiehdotusta koskevan lopullisen äänestyksen aika, sinun on päätettävä, haluatko mieluummin saada aikaan kompromissin, johon et välttämättä ole täysin tyytyväinen, vai haluatko, että neuvottelut päättyvät tuloksetta.

TAUSTATIETOJA

Lähde: Eurostat 2019, Eurobarometri 2018



1. EU-kansalaisten vuosittain vaatetukseen käyttämä rahamäärä keskimäärin (euroa)

2. Seuraavaan kysymykseen "kyllä" vastanneiden osuus: Teetkö eettisiä valintoja, kun teet esimerkiksi ruoka- ja vaateostoksia?

0–250 250–500 500–750 > 750

Kyllä, prosenttia

ARTIKLA 1

Sosiaaliset vähimmäisnormit

■ Tiukat sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö, taataan hyvät ja turvalliset työolot sekä säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta.

■ Keskitason sosiaalinnormit

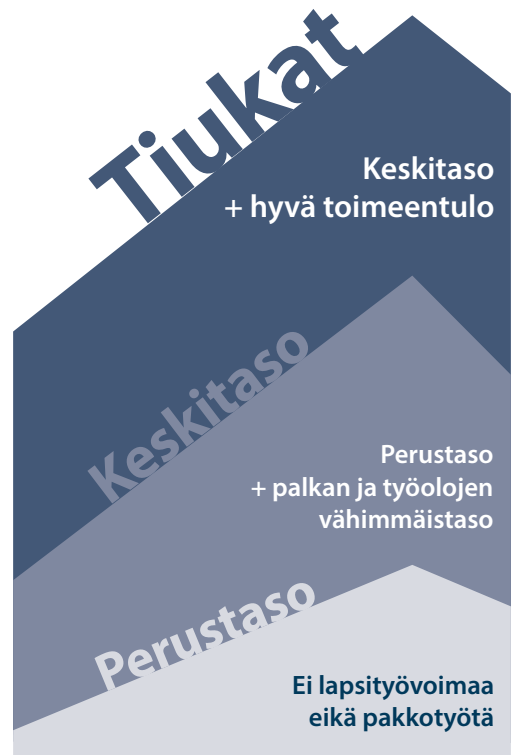
... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä säädetään palkan ja työolojen vähimmäistasosta.

OMA KANTASI

■ Perustason sosiaalinnormit

... joilla poistetaan lapsityövoiman pahimmat muodot ja kielletään pakkotyö.

■ Muu vaihtoehto:



PERUSTELUSI

- Valta on kuluttajilla. Heidän vallassaan on muuttaa muutiteollisuus. Heidän on muutettava ostokäyttäytymistään ja vaadittava oikeudenmukaisia työoloja muotivaatemerkeiltä.
- EU:n olisi tuettava kuluttajien ajattelutavan muutosta. Tässä asiassa Sloveniassa on vielä paljon tehtävää: alle yksi seitsemästä henkilöstä ostaa vaatteita eettisin perustein. Monissa maissa on jo hyviä aloitteita, joilla lisätään kuluttajien tietoisuutta muutiteollisuuden ongelmista. EU:n olisi hyödynnettävä näitä toimintamalleja.
- Omat reunaehdot: Huonot työolot ja palkat ovat ongelmia, jotka on ratkaistava. EU:n ei kuitenkaan tulisi käsitellä asiaa yksipuolisesti.

■ Omat muistiinpanot: _____

ARTIKLA 2

Normien sitovuus

■ Tiukat toimenpiteet

Yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.

■ Maltilliset toimenpiteet

Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia, joiden avulla riippumattomat elimet valvovat, täyttyvätkö normit.

OMA KANTASI

■ Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset ("käytännösäännöt"), joiden avulla vähittäismyyjät itse toteuttavat toimia, joilla normien noudattaminen varmistetaan.

■ Muu vaihtoehto

Tiukat toimenpiteet

Yritysten on osoitettava, että ne noudattavat normeja

Maltilliset toimenpiteet

Normien noudattamista valvotaan tarkastuksin

Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset noudattaa normeja

PERUSTELUSI

- Reilun kaupan muoti menestyy, kun yleistä tietoisuutta lisätään. Kuluttajien on vaadittava avoimuutta. Kuka tahansa voi vaateostoksilla kysyä, missä ja millaisissa oloissa vaatteet on valmistettu. Jos monet kuluttajat alkavat kysyä samaa, yritykset reagoivat. EU voi auttaa ehdottamalla parhaita käytäntöjä, joita yritykset voivat ottaa käyttöön. Tietoja jäsenvaltioissa käytössä olevista lupaavista toimintamalleista voitaisiin jakaa. Paras tapa edetä on antaa yritysten itse päättää sitoutumisestaan. Muussa tapauksessa muotivaatemerkit menettäisivät uskottavuutensa julkisuudessa ja näyttäisivät huijareilta.

- Omat muistiinpanot: _____
-
-
-
-
-
-
-
-
-

	Artikla 1				Artikla 2			
	Tiukat sosiaalinenormit	Keskitason sosiaalinenormit	Perustason sosiaalinenormit	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja	Tiukat toimenpiteet	Mallilliset toimenpiteet	Kevyet toimenpiteet	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja
Belgia								
Bulgaria								
Tšekki								
Tanska								
Saksa								
Viro								
Irlanti								
Kreikka								
Espanja								
Ranska								
Kroatia								
Italia								
Kypros								
Latvia								
Liettua								
Luxemburg								
Unkari								
Malta								
Alankomaat								
Itävalta								
Puola								
Portugali								
Romania								
Slovenia			■				■	
Slovakia								
Suomi								
Ruotsi								
Euroopan komissio								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

HUOMAUTUS

Tämän julkaisun on tuottanut neuvoston pääsihteeri, ja se on tarkoitettu ainoastaan tiedotuskäyttöön. EU:n toimielimet tai jäsenvaltiot eivät ole vastuussa siitä.

Eurooppa-neuvostoa ja Euroopan unionin neuvostoa koskevia lisätietoja saa seuraavalta verkkosivustolta:

www.consilium.europa.eu

tai neuvoston pääsihteeristön yleisötiedotusyksiköltä seuraavasta osoitteesta:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Lisää tietoa Euroopan unionista on saatavilla verkkosivustolta
www.europa.eu.

Bryssel:
Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri, 2020

Print
QC-08-19-270-FI-C

PDF
QC-08-19-270-FI-N

© Euroopan unioni, 2020

Tekstiä lainattaessa on mainittava lähde.

Sellaisten valokuvien tai muun materiaalin käyttöön, joihin EU:lla ei ole tekijänoikeutta, on pyydetty lupa suoraan tekijänoikeuden haltijalta.

Printed in Belgium



LATVIA



27 OSAPUOLEN NEUVOTTELU

Asetus muotialan reilun kaupan merkistä

Roolien kuvaukset | FI



Euroopan unionin
neuvosto

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta

(komission esittämä)

EHDOTUKSEN TAUSTA:

Kun Rana Plazan tehdasrakennus Bangladeshissa romahti ja yli 1 100 ihmistä menehtyi, saimme varoittavan esimerkin. Se kiinnitti huomion teollisuudenalaan, jolla lapsityö, hyväksikäyttö ja äärimmäisen huonot työolot ovat osa liiketoimintamalleja.

Siksi EU pyrkii edistämään oikeudenmukaisempaa muotiteollisuutta kaikkialla maailmassa sekä estämään lapsityön käytön, orjuuden ja huonot työolot. Ei ole hyväksyttävää, että t-paidan voi ostaa 3 eurolla. On hälyttävää, että ihmiset ostavat nykyään 400 prosenttia enemmän vaatteita kuin 20 vuotta sitten.

EU:lla ja useimmilla jäsenvaltioilla on jo toimintapolitiikkoja, joilla kannustetaan kestävään kulutukseen, mutta toistaiseksi kuluttajat ovat joutuneet luovimaan erilaisten kansallisten, alueellisten, julkisten ja yksityisten järjestelmien hajanaisessa kokonaisuudessa.

Uusi muotialan reilun kaupan EU-merkki vastaa kuluttajien keskuudessa kasvavaan kestävien tuotteiden kysyntään ja pyrkii selkeyttämään asiaa kuluttajille kaikkialla EU:ssa.

1 artikla

VÄHIMMÄISTASON SOSIAALINORMIT

Muotialan reilun kaupan merkki määrittelee **tiukat sosiaalinnormit**, joissa säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta, kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä taataan hyvät ja turvalliset työolot.

2 artikla

NORMIEN SITOVUUS

Tiukat toimenpiteet, joiden mukaan yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.



LATVIA

Esityslista

Kilpailukykyneuvoston esityslistalla tänään on komission ehdotus uudeksi asetukseksi muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta. Keskustelet ehdotuksesta muiden jäsenvaltioiden edustajien kanssa, ja pyritte pääsemään kompromissiin.

Ensisijainen tavoitteesi

Neuvoston yhteinen kanta, jossa omat intressisi otetaan huomioon. Voit myös harkita kannattavasi kompromissia, jossa osa omista intresseistäsi otetaan huomioon.

Tehtäväsi

1. Lue huolellisesti **ryhmääsi koskevat tiedot**, joissa esitetään intressisi ja kantasi.
2. Sinulla on **samankaltainen kanta Unkarin, Slovakian ja Liettuan (samanmieliset maat) kanssa**. Tehkää tiivistä yhteistyötä, jotta saavuttaisitte yhteiset tavoitteenne tehokkaammin. Keskustelkaa toistenne kanssa epävirallisten taukojen aikana.
3. Valmistele **avauspuheenvuoro** (enintään 1 minuutti) virallisten neuvottelujen ensimmäistä kierrosta varten. Ilmoita kantasi artikloihin 1 ja 2. Voit käyttää apuna seuraavaa mallia:

Haluan kiittää puheenjohtajaa puheenvuorosta ja kollegoitani tähän asti käytetyistä puheenvuoroista.

Ennen kaikkea kiitos _____ edustaville kollegoilleni ennen tätä istuntoa käydyistä kohdennetuista neuvotteluista, joissa muodostimme yhteisen kannan.

Haluaisimme tässä yhteydessä esittää joitakin huomautuksia komission ehdotuksesta: _____

Näin ollen kannatamme perustason sosiaalinenormeja, jotka pantaisiin täytäntöön vähittäismyyjien yleisinä sitoumuksina, jotta _____

Odotamme yhteistyötä asian käsittelyssä.

Kiitos.



4. Pidä avauspuheenvuoro, kun puheenjohtajavaltion edustaja (joka toimii kokouksen puheenjohtajana) antaa sinulle puheenvuoron. Jos olet samaa mieltä muiden jäsenvaltioiden aiemmin mainittujen kantojen kanssa, ilmoita tämä selvästi.
5. Kuuntele huolellisesti muiden jäsenvaltioiden kannat. Merkitse ne muistiin **täyttämällä sivulla 7 oleva taulukko**. Neuvotteluissa on tärkeää kuunnella toisia ja etsiä ratkaisuja, jotka kaikki voivat hyväksyä.
6. **Esittäkää kantanne ja perustelunne** yhdessä samanmielisten maiden kanssa virallisten neuvottelujen aikana. Päättäkää valmiiksi, kuka käyttää puheenvuoron kaikkien puolesta artikloja 1 ja 2 käsiteltäessä.
7. Lopullisen **äänestyspäätöksen teet tietysti itse**. Siitä kannattaa kuitenkin keskustella Unkaria, Slovakiaa ja Liettuaa edustavien kollegoiden kanssa. Huomaa, että kun on kompromissiehdotusta koskevan lopullisen äänestyksen aika, sinun on päätettävä, haluatko mieluummin saada aikaan kompromissin, johon et välttämättä ole täysin tyytyväinen, vai haluatko, että neuvottelut päättyvät tuloksetta.

TAUSTATIETOJA

Lähde: Eurostat 2019, Eurobarometri 2018



1. EU-kansalaisten vuosittain vaatetukseen käyttämä rahamäärä keskimäärin (euroa)

2. Seuraavaan kysymykseen "kyllä" vastanneiden osuus: Teetkö eettisiä valintoja, kun teet esimerkiksi ruoka- ja vaateostoksia?

0–250 250–500 500–750 > 750

Kyllä, prosenttia

ARTIKLA 1

Sosiaaliset vähimmäisnormit

■ Tiukat sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö, taataan hyvät ja turvalliset työolot sekä säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta.

■ Keskitason sosiaalinnormit

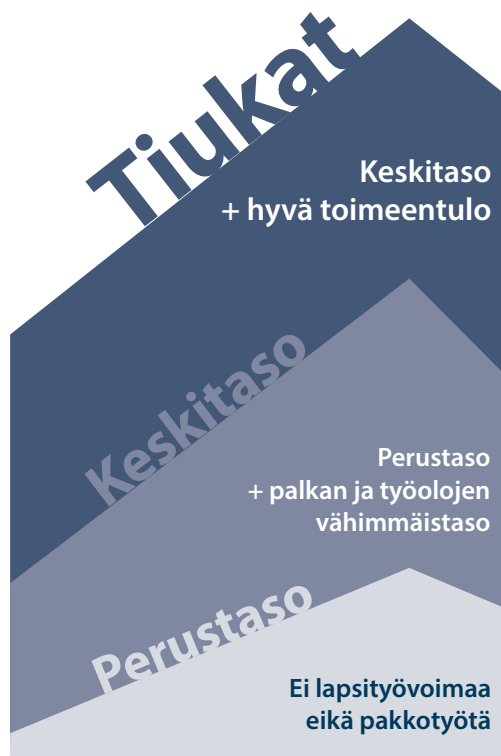
... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä säädetään palkan ja työolojen vähimmäistasosta.

OMA KANTASI

■ Perustason sosiaalinnormit

... joilla poistetaan lapsityövoiman pahimmat muodot ja kielletään pakkotyö.

■ Muu vaihtoehto:



PERUSTELUSI

- Vain 10 prosenttia ihmisistä maassasi ottaa huomioon eettiset normit ostokäyttäytymisessään. Jos asia ei ole kansalaisille tärkeä, EU:n ei tulisi antaa lainsäädäntöä kyseisellä alalla.
- Säättämällä uusia lakeja EU vain lisäisi tyytymättömyyttä. Ihmiset tuntevat itsensä holhotuiksi ja kohdelluiksi pikkulapsina, joille EU opettaa käytöstapoja.
- Todellinen muutos edellyttää, että ensin lisätään tietoisuutta ongelmasta. Paljon parempia tuloksia voidaan saavuttaa sillä, että onnistutaan vakuuttamaan ihmiset muuttamaan ostokäyttäytymistään.
- Perustason sosiaalinnormit olisivat hyväksyttävät. Jos jotkut maat haluavat tehdä enemmän, ne voivat tarjota lisää tukitoimenpiteitä.
- Omat reunaehdot: Asetus ei saa tehdä vaatteista kalliimpia. Kansalaisille ei pitäisi antaa lisäyksiä vihastua EU:hun.

- Omat muistiinpanot: _____

ARTIKLA 2

Normien sitovuus

■ Tiukat toimenpiteet

Yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.

■ Maltilliset toimenpiteet

Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia, joiden avulla riippumattomat elimet valvovat, täyttyvätkö normit.

OMA KANTASI

■ Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset ("käytännösäännöt"), joiden avulla vähittäismyyjät itse toteuttavat toimia, joilla normien noudattaminen varmistetaan.

■ Muu vaihtoehto

Tiukat toimenpiteet

Yritysten on osoitettava, että ne noudattavat normeja

Maltilliset toimenpiteet

Normien noudattamista valvotaan tarkastuksin

Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset noudattaa normeja

PERUSTELUSI

- Monet ihmiset ovat oikeutetusti tyytymättömiä artiklassa 2 ehdotetun kaltaiseen tarpeettomaan EU-byrokratiaan. Pitäisikö EU-henkilöstön valvoa tehtaita kaikkialla maailmassa? Ja EU-tuomioistuinten voida viedä missä tahansa maailmassa toimivia yrityksiä oikeuteen? Kaiken tämän maksaisivat eurooppalaiset veronmaksajat. On totta, että EU toimii ihmisoikeuksien esitaistelijana kaikkialla maailmassa. Tämä ei kuitenkaan tarkoita, että sen pitäisi toimia jonkinlaisena maailmanpoliisin ja tuomarin yhdistelmänä. Se olisi ylimielistä ja tunkeilevaa. Reilumman kaupan on lähdettävä ihmisistä. Jos reilun kaupan tuotteet eivät kiinnosta heitä, EU:n ei pitäisi velvoittaa käyttämään niitä. Yleiset sitoumukset ovat sopivin tapa edetä, koska ne kannustavat kuluttajia pakottamaan yritykset tekemään työoloista oikeudenmukaisempia esittämällä kysymyksiä ja viemällä rahansa muualle, jos yritykset eivät noudata normeja. EU ei ole oikea taho valvomaan tätä.

- Omat muistiinpanot: _____
-
-
-
-
-
-
-
-

	Artikla 1				Artikla 2			
	Tiukat sosiaalinenormit	Keskitason sosiaalinenormit	Perustason sosiaalinenormit	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja	Tiukat toimenpiteet	Mallilliset toimenpiteet	Kevyet toimenpiteet	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja
Belgia								
Bulgaria								
Tšekki								
Tanska								
Saksa								
Viro								
Irlanti								
Kreikka								
Espanja								
Ranska								
Kroatia								
Italia								
Kypros								
Latvia			■				■	
Liettua								
Luxemburg								
Unkari								
Malta								
Alankomaat								
Itävalta								
Puola								
Portugali								
Romania								
Slovenia								
Slovakia								
Suomi								
Ruotsi								
Euroopan komissio								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

HUOMAUTUS

Tämän julkaisun on tuottanut neuvoston pääsihteeri, ja se on tarkoitettu ainoastaan tiedotuskäyttöön. EU:n toimielimet tai jäsenvaltiot eivät ole vastuussa siitä.

Eurooppa-neuvostoa ja Euroopan unionin neuvostoa koskevia lisätietoja saa seuraavalta verkkosivustolta:

www.consilium.europa.eu

tai neuvoston pääsihteeristön yleisötiedotusyksiköltä seuraavasta osoitteesta:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Lisää tietoa Euroopan unionista on saatavilla verkkosivustolta
www.europa.eu.

Bryssel:

Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri, 2020

Print
QC-08-19-270-FI-C

PDF
QC-08-19-270-FI-N

© Euroopan unioni, 2020

Tekstiä lainattaessa on mainittava lähde.

Sellaisten valokuvien tai muun materiaalin käyttöön, joihin EU:lla ei ole tekijänoikeutta, on pyydettävä lupa suoraan tekijänoikeuden haltijalta.

Printed in Belgium



UNKARI



27 OSAPUOLEN NEUVOTTELU

Asetus muotialan reilun kaupan merkistä

Roolien kuvaukset | FI



Euroopan unionin
neuvosto

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta

(komission esittämä)

EHDOTUKSEN TAUSTA:

Kun Rana Plazan tehdasrakennus Bangladeshissa romahti ja yli 1 100 ihmistä menehtyi, saimme varoittavan esimerkin. Se kiinnitti huomion teollisuudenalaan, jolla lapsityö, hyväksikäyttö ja äärimmäisen huonot työolot ovat osa liiketoimintamalleja.

Siksi EU pyrkii edistämään oikeudenmukaisempaa muotiteollisuutta kaikkialla maailmassa sekä estämään lapsityön käytön, orjuuden ja huonot työolot. Ei ole hyväksyttävää, että t-paidan voi ostaa 3 eurolla. On hälyttävää, että ihmiset ostavat nykyään 400 prosenttia enemmän vaatteita kuin 20 vuotta sitten.

EU:lla ja useimmilla jäsenvaltioilla on jo toimintapolitiikkoja, joilla kannustetaan kestävään kulutukseen, mutta toistaiseksi kuluttajat ovat joutuneet luovimaan erilaisten kansallisten, alueellisten, julkisten ja yksityisten järjestelmien hajanaisessa kokonaisuudessa.

Uusi muotialan reilun kaupan EU-merkki vastaa kuluttajien keskuudessa kasvavaan kestävien tuotteiden kysyntään ja pyrkii selkeyttämään asiaa kuluttajille kaikkialla EU:ssa.

1 artikla

VÄHIMMÄISTASON SOSIAALINORMIT

Muotialan reilun kaupan merkki määrittelee **tiukat sosiaalinormit**, joissa säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta, kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä taataan hyvät ja turvalliset työolot.

2 artikla

NORMIEN SITOVUUS

Tiukat toimenpiteet, joiden mukaan yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.



UNKARI

Esityslista

Kilpailukykyneuvoston esityslistalla tänään on komission ehdotus uudeksi asetukseksi muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta. Keskustelet ehdotuksesta muiden jäsenvaltioiden edustajien kanssa, ja pyritte pääsemään kompromissiin.

Ensisijainen tavoitteesi

Neuvoston yhteinen kanta, jossa omat intressisi otetaan huomioon. Voit myös harkita kannattavasi kompromissia, jossa osa omista intresseistäsi otetaan huomioon.

Tehtäväsi

1. Lue huolellisesti **ryhmääsi koskevat tiedot**, joissa esitetään intressisi ja kantasi.
2. Sinulla on **samankaltainen kanta Latvian, Slovakian ja Liettuan (samanmieliset maat) kanssa**. Tehkää tiivistä yhteistyötä, jotta saavuttaisitte yhteiset tavoitteenne tehokkaammin. Keskustelkaa toistenne kanssa epävirallisten taukojen aikana.
3. Valmistele **avauspuheenvuoro** (enintään 1 minuutti) virallisten neuvottelujen ensimmäistä kierrosta varten. Ilmoita kantasi artikloihin 1 ja 2. Voit käyttää apuna seuraavaa mallia:

Haluan kiittää puheenjohtajaa puheenvuorosta ja kollegoitani tähän asti käytetyistä puheenvuoroista.

Ennen kaikkea kiitos _____ edustaville kollegoilleni ennen tätä istuntoa käydyistä kohdennetuista neuvotteluista, joissa muodostimme yhteisen kannan.

Haluaisimme tässä yhteydessä esittää joitakin huomautuksia komission ehdotuksesta: _____

Näin ollen kannatamme perustason sosiaalinenormeja, jotka pantaisiin täytäntöön vähittäismyyjien yleisinä sitoumuksina, jotta _____

Odotamme yhteistyötä asian käsittelyssä.

Kiitos.



4. Pidä avauspuheenvuoro, kun puheenjohtajavaltion edustaja (joka toimii kokouksen puheenjohtajana) antaa sinulle puheenvuoron. Jos olet samaa mieltä muiden jäsenvaltioiden aiemmin mainittujen kantojen kanssa, ilmoita tämä selvästi.
5. Kuuntele huolellisesti muiden jäsenvaltioiden kannat. Merkitse ne muistiin **täyttämällä sivulla 7 oleva taulukko**. Neuvotteluissa on tärkeää kuunnella toisia ja etsiä ratkaisuja, jotka kaikki voivat hyväksyä.
6. **Esittäkää kantanne ja perustelunne** yhdessä samanmielisten maiden kanssa virallisten neuvottelujen aikana. Päättäkää valmiiksi, kuka käyttää puheenvuoron kaikkien puolesta artikloja 1 ja 2 käsiteltäessä.
7. Lopullisen **äänestyspäätöksen teet tietysti itse**. Siitä kannattaa kuitenkin keskustella Latviaa, Slovakiaa ja Liettuaa edustavien kollegoiden kanssa. Huomaa, että kun on kompromissiehdotusta koskevan lopullisen äänestyksen aika, sinun on päätettävä, haluatko mieluummin saada aikaan kompromissin, johon et välttämättä ole täysin tyytyväinen, vai haluatko, että neuvottelut päättyvät tuloksetta.

TAUSTATIETOJA

Lähde: Eurostat 2019, Eurobarometri 2018



1. EU-kansalaisten vuosittain vaatetukseen käyttämä rahamäärä keskimäärin (euroa)

2. Seuraavaan kysymykseen ”kyllä” vastanneiden osuus: Teetkö eettisiä valintoja, kun teet esimerkiksi ruoka- ja vaateostoksia?

0–250 250–500 500–750 > 750

Kyllä, prosenttia

ARTIKLA 1

Sosiaaliset vähimmäisnormit

■ Tiukat sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö, taataan hyvät ja turvalliset työolot sekä säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta.

■ Keskitason sosiaalinnormit

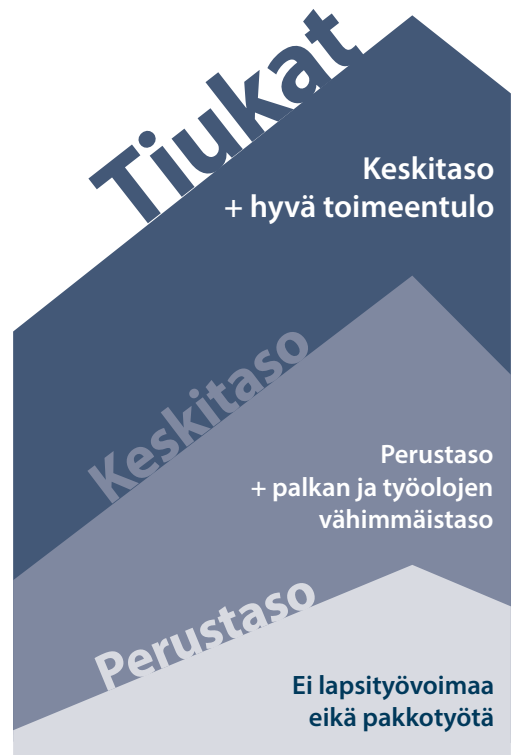
... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä säädetään palkan ja työolojen vähimmäistasosta.

OMA KANTASI

■ Perustason sosiaalinnormit

... joilla poistetaan lapsityövoiman pahimmat muodot ja kielletään pakkotyö.

■ Muu vaihtoehto:



PERUSTELUSI

- Vain 10 prosenttia ihmisistä maassasi ottaa huomioon eettiset normit ostokäyttäytymisessään. Jos asia ei ole kansalaisille tärkeä, EU:n ei tulisi antaa lainsäädäntöä kyseisellä alalla.
- Säättämällä uusia lakeja EU vain lisäisi tyytymättömyyttä. Ihmiset tuntevat itsensä holhotuiksi ja kohdelluiksi pikkulapsina, joille EU opettaa käytöstapoja.
- Todellinen muutos edellyttää, että ensin lisätään tietoisuutta ongelmasta. Paljon parempia tuloksia voidaan saavuttaa sillä, että onnistutaan vakuuttamaan ihmiset muuttamaan ostokäyttäytymistään.
- Perustason sosiaalinnormit olisivat hyväksyttävät. Jos jotkut maat haluavat tehdä enemmän, ne voivat tarjota lisää tukitoimenpiteitä.
- Omat reunaehdot: Asetus ei saa tehdä vaatteista kalliimpia. Kansalaisille ei pitäisi antaa lisäyksiä vihastua EU:hun.
- Omat muistiinpanot: _____

ARTIKLA 2

Normien sitovuus

■ Tiukat toimenpiteet

Yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.

■ Maltilliset toimenpiteet

Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia, joiden avulla riippumattomat elimet valvovat, täyttyvätkö normit.

OMA KANTASI

■ Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset ("käytännösäännöt"), joiden avulla vähittäismyyjät itse toteuttavat toimia, joilla normien noudattaminen varmistetaan.

■ Muu vaihtoehto

Tiukat toimenpiteet

Yritysten on osoitettava, että ne noudattavat normeja

Maltilliset toimenpiteet

Normien noudattamista valvotaan tarkastuksin

Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset noudattaa normeja

PERUSTELUSI

- Monet ihmiset ovat oikeutetusti tyytymättömiä artiklassa 2 ehdotetun kaltaiseen tarpeettomaan EU-byrokratiaan. Pitäisikö EU-henkilöstön valvoa tehtaita kaikkialla maailmassa? Ja EU-tuomioistuinten voida viedä missä tahansa maailmassa toimivia yrityksiä oikeuteen? Kaiken tämän maksaisivat eurooppalaiset veronmaksajat. On totta, että EU toimii ihmisoikeuksien esitaistelijana kaikkialla maailmassa. Tämä ei kuitenkaan tarkoita, että sen pitäisi toimia jonkinlaisena maailmanpoliisin ja tuomarin yhdistelmänä. Se olisi ylimielistä ja tunkeilevaa. Reilumman kaupan on lähdettävä ihmisistä. Jos reilun kaupan tuotteet eivät kiinnosta heitä, EU:n ei pitäisi velvoittaa käyttämään niitä. Yleiset sitoumukset ovat sopivin tapa edetä, koska ne kannustavat kuluttajia pakottamaan yritykset tekemään työoloista oikeudenmukaisempia esittämällä kysymyksiä ja viemällä rahansa muualle, jos yritykset eivät noudata normeja. EU ei ole oikea taho valvomaan tätä.

- Omat muistiinpanot: _____
-
-
-
-
-
-
-
-

	Artikla 1				Artikla 2			
	Tiukat sosiaalinenormit	Keskittason sosiaalinenormit	Perustason sosiaalinenormit	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja	Tiukat toimenpiteet	Mallilliset toimenpiteet	Kevyet toimenpiteet	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja
Belgia								
Bulgaria								
Tšekki								
Tanska								
Saksa								
Viro								
Irlanti								
Kreikka								
Espanja								
Ranska								
Kroatia								
Italia								
Kypros								
Latvia								
Liettua								
Luxemburg								
Unkari			■				■	
Malta								
Alankomaat								
Itävalta								
Puola								
Portugali								
Romania								
Slovenia								
Slovakia								
Suomi								
Ruotsi								
Euroopan komissio								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

HUOMAUTUS

Tämän julkaisun on tuottanut neuvoston pääsihteeristö, ja se on tarkoitettu ainoastaan tiedotuskäyttöön. EU:n toimielimet tai jäsenvaltiot eivät ole vastuussa siitä.

Eurooppa-neuvostoa ja Euroopan unionin neuvostoa koskevia lisätietoja saa seuraavalta verkkosivustolta:

www.consilium.europa.eu

tai neuvoston pääsihteeristön yleisötiedotusyksiköltä seuraavasta osoitteesta:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Lisää tietoa Euroopan unionista on saatavilla verkkosivustolta
www.europa.eu.

Bryssel:

Euroopan unionin neuvoston pääsihteeristö, 2020

Print
QC-08-19-270-FI-C

PDF
QC-08-19-270-FI-N

© Euroopan unioni, 2020

Tekstiä lainattaessa on mainittava lähde.

Sellaisten valokuvien tai muun materiaalin käyttöön, joihin EU:lla ei ole tekijänoikeutta, on pyydettävä lupa suoraan tekijänoikeuden haltijalta.

Printed in Belgium



SLOVAKIA



27 OSAPUOLEN NEUVOTTELU

Asetus muotialan reilun kaupan merkistä

Roolien kuvaukset | FI



Euroopan unionin
neuvosto

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta

(komission esittämä)

EHDOTUKSEN TAUSTA:

Kun Rana Plazan tehdasrakennus Bangladeshissa romahti ja yli 1 100 ihmistä menehtyi, saimme varoittavan esimerkin. Se kiinnitti huomion teollisuudenalaan, jolla lapsityö, hyväksikäyttö ja äärimmäisen huonot työolot ovat osa liiketoimintamalleja.

Siksi EU pyrkii edistämään oikeudenmukaisempaa muotiteollisuutta kaikkialla maailmassa sekä estämään lapsityön käytön, orjuuden ja huonot työolot. Ei ole hyväksyttävää, että t-paidan voi ostaa 3 eurolla. On hälyttävää, että ihmiset ostavat nykyään 400 prosenttia enemmän vaatteita kuin 20 vuotta sitten.

EU:lla ja useimmilla jäsenvaltioilla on jo toimintapolitiikkoja, joilla kannustetaan kestävään kulutukseen, mutta toistaiseksi kuluttajat ovat joutuneet luovimaan erilaisten kansallisten, alueellisten, julkisten ja yksityisten järjestelmien hajanaisessa kokonaisuudessa.

Uusi muotialan reilun kaupan EU-merkki vastaa kuluttajien keskuudessa kasvavaan kestävien tuotteiden kysyntään ja pyrkii selkeyttämään asiaa kuluttajille kaikkialla EU:ssa.

1 artikla

VÄHIMMÄISTASON SOSIAALINORMIT

Muotialan reilun kaupan merkki määrittelee **tiukat sosiaalinormit**, joissa säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta, kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä taataan hyvät ja turvalliset työolot.

2 artikla

NORMIEN SITOVUUS

Tiukat toimenpiteet, joiden mukaan yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.



SLOVAKIA

Esityslista

Kilpailukykyneuvoston esityslistalla tänään on komission ehdotus uudeksi asetukseksi muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta. Keskustelet ehdotuksesta muiden jäsenvaltioiden edustajien kanssa, ja pyritte pääsemään kompromissiin.

Ensisijainen tavoitteesi

Neuvoston yhteinen kanta, jossa omat intressisi otetaan huomioon. Voit myös harkita kannattavasi kompromissia, jossa osa omista intresseistäsi otetaan huomioon.

Tehtäväsi

1. Lue huolellisesti **ryhmääsi koskevat tiedot**, joissa esitetään intressisi ja kantasi.
2. Sinulla on **samankaltainen kanta Unkarin, Latvian ja Liettuan (samanmieliset maat) kanssa**. Tehkää tiivistä yhteistyötä, jotta saavuttaisitte yhteiset tavoitteenne tehokkaammin. Keskustelkaa toistenne kanssa epävirallisten taukojen aikana.
3. Valmistele **avauspuheenvuoro** (enintään 1 minuutti) virallisten neuvottelujen ensimmäistä kierrosta varten. Ilmoita kantasi artikloihin 1 ja 2. Voit käyttää apuna seuraavaa mallia:

Haluan kiittää puheenjohtajaa puheenvuorosta ja kollegoitani tähän asti käytetyistä puheenvuoroista.

Ennen kaikkea kiitos _____ edustaville kollegoilleni ennen tätä istuntoa käydyistä kohdennetuista neuvotteluista, joissa muodostimme yhteisen kannan.

Haluaisimme tässä yhteydessä esittää joitakin huomautuksia komission ehdotuksesta: _____

Näin ollen kannatamme perustason sosiaalinenormeja, jotka pantaisiin täytäntöön vähittäismyyjien yleisinä sitoumuksina, jotta _____

Odotamme yhteistyötä asian käsittelyssä.

Kiitos.



4. Pidä avauspuheenvuoro, kun puheenjohtajavaltion edustaja (joka toimii kokouksen puheenjohtajana) antaa sinulle puheenvuoron. Jos olet samaa mieltä muiden jäsenvaltioiden aiemmin mainittujen kantojen kanssa, ilmoita tämä selvästi.
5. Kuuntele huolellisesti muiden jäsenvaltioiden kannat. Merkitse ne muistiin **täyttämällä sivulla 7 oleva taulukko**. Neuvotteluissa on tärkeää kuunnella toisia ja etsiä ratkaisuja, jotka kaikki voivat hyväksyä.
6. **Esittäkää kantanne ja perustelunne** yhdessä samanmielisten maiden kanssa virallisten neuvottelujen aikana. Päättäkää valmiiksi, kuka käyttää puheenvuoron kaikkien puolesta artikloja 1 ja 2 käsiteltäessä.
7. Lopullisen **äänestyspäätöksen teet tietysti itse**. Siitä kannattaa kuitenkin keskustella Unkaria, Latviaa ja Liettuaa edustavien kollegoiden kanssa. Huomaa, että kun on kompromissiehdotusta koskevan lopullisen äänestyksen aika, sinun on päätettävä, haluatko mieluummin saada aikaan kompromissin, johon et välttämättä ole täysin tyytyväinen, vai haluatko, että neuvottelut päättyvät tuloksetta.

TAUSTATIETOJA

Lähde: Eurostat 2019, Eurobarometri 2018



1. EU-kansalaisten vuosittain vaatetukseen käyttämä rahamäärä keskimäärin (euroa)

2. Seuraavaan kysymykseen ”kyllä” vastanneiden osuus: Teetkö eettisiä valintoja, kun teet esimerkiksi ruoka- ja vaateostoksia?

0–250 250–500 500–750 > 750

Kyllä, prosenttia

ARTIKLA 1

Sosiaaliset vähimmäisnormit

■ Tiukat sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö, taataan hyvät ja turvalliset työolot sekä säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta.

■ Keskitason sosiaalinnormit

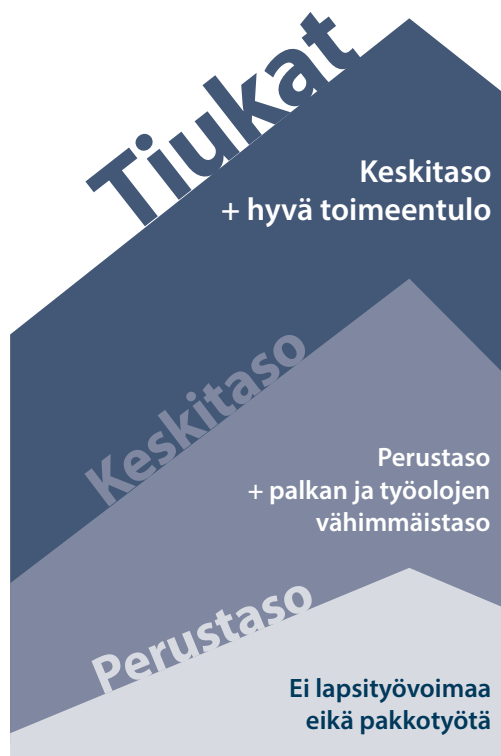
... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä säädetään palkan ja työolojen vähimmäistasosta.

OMA KANTASI

■ Perustason sosiaalinnormit

... joilla poistetaan lapsityövoiman pahimmat muodot ja kielletään pakkotyö.

■ Muu vaihtoehto:



PERUSTELUSI

- Alle 10 prosenttia ihmisistä maassasi ottaa huomioon eettiset normit ostokäyttäytymisessään. Jos asia ei ole kansalaisille tärkeä, EU:n ei tulisi antaa lainsäädäntöä kyseisellä alalla.
- Säättämällä uusia lakeja EU vain lisäisi tyytymättömyyttä. Ihmiset tuntevat itsensä holhotuiksi ja kohdelluiksi pikkulapsina, joille EU opettaa käytöstapoja.
- Todellinen muutos edellyttää, että ensin lisätään tietoisuutta ongelmasta. Paljon parempia tuloksia voidaan saavuttaa sillä, että onnistutaan vakuuttamaan ihmiset muuttamaan ostokäyttäytymistään.
- Perustason sosiaalinnormit olisivat hyväksyttävät. Jos jotkut maat haluavat tehdä enemmän, ne voivat tarjota lisää tukitoimenpiteitä.
- Omat reunaehdot: Asetus ei saa tehdä vaatteista kalliimpia. Kansalaisille ei pitäisi antaa lisäyksiä vihastua EU:hun.

- Omat muistiinpanot: _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

ARTIKLA 2

Normien sitovuus

■ Tiukat toimenpiteet

Yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.

■ Maltilliset toimenpiteet

Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia, joiden avulla riippumattomat elimet valvovat, täyttyvätkö normit.

OMA KANTASI

■ Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset ("käytännösäännöt"), joiden avulla vähittäismyyjät itse toteuttavat toimia, joilla normien noudattaminen varmistetaan.

■ Muu vaihtoehto

Tiukat toimenpiteet

Yritysten on osoitettava, että ne noudattavat normeja

Maltilliset toimenpiteet

Normien noudattamista valvotaan tarkastuksin

Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset noudattaa normeja

PERUSTELUSI

- Monet ihmiset ovat oikeutetusti tyytymättömiä artiklassa 2 ehdotetun kaltaiseen tarpeettomaan EU-byrokratiaan. Pitäisikö EU-henkilöstön valvoa tehtaita kaikkialla maailmassa? Ja EU-tuomioistuinten voida viedä missä tahansa maailmassa toimivia yrityksiä oikeuteen? Kaiken tämän maksaisivat eurooppalaiset veronmaksajat. On totta, että EU toimii ihmisoikeuksien esitaistelijana kaikkialla maailmassa. Tämä ei kuitenkaan tarkoita, että sen pitäisi toimia jonkinlaisena maailmanpoliisin ja tuomarin yhdistelmänä. Se olisi ylimielistä ja tunkeilevaa. Reilumman kaupan on lähdettävä ihmisistä. Jos reilun kaupan tuotteet eivät kiinnosta heitä, EU:n ei pitäisi velvoittaa käyttämään niitä. Yleiset sitoumukset ovat sopivin tapa edetä, koska ne kannustavat kuluttajia pakottamaan yritykset tekemään työoloista oikeudenmukaisempia esittämällä kysymyksiä ja viemällä rahansa muualle, jos yritykset eivät noudata normeja. EU ei ole oikea taho valvomaan tätä.

- Omat muistiinpanot: _____
-
-
-
-
-
-
-
-

	Artikla 1				Artikla 2			
	Tiukat sosiaalinenormit	Keskitason sosiaalinenormit	Perustason sosiaalinenormit	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja	Tiukat toimenpiteet	Mallilliset toimenpiteet	Kevyet toimenpiteet	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja
Belgia								
Bulgaria								
Tšekki								
Tanska								
Saksa								
Viro								
Irlanti								
Kreikka								
Espanja								
Ranska								
Kroatia								
Italia								
Kypros								
Latvia								
Liettua								
Luxemburg								
Unkari								
Malta								
Alankomaat								
Itävalta								
Puola								
Portugali								
Romania								
Slovenia								
Slovakia			■				■	
Suomi								
Ruotsi								
Euroopan komissio								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

HUOMAUTUS

Tämän julkaisun on tuottanut neuvoston pääsihteeristö, ja se on tarkoitettu ainoastaan tiedotuskäyttöön. EU:n toimielimet tai jäsenvaltiot eivät ole vastuussa siitä.

Eurooppa-neuvostoa ja Euroopan unionin neuvostoa koskevia lisätietoja saa seuraavalta verkkosivustolta:

www.consilium.europa.eu

tai neuvoston pääsihteeristön yleisötiedotusyksiköltä seuraavasta osoitteesta:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Lisää tietoa Euroopan unionista on saatavilla verkkosivustolta
www.europa.eu.

Bryssel:

Euroopan unionin neuvoston pääsihteeristö, 2020

Print
QC-08-19-270-FI-C

PDF
QC-08-19-270-FI-N

© Euroopan unioni, 2020

Tekstiä lainattaessa on mainittava lähde.

Sellaisten valokuvien tai muun materiaalin käyttöön, joihin EU:lla ei ole tekijänoikeutta, on pyydettävä lupa suoraan tekijänoikeuden haltijalta.

Printed in Belgium



LIETTUA



27 OSAPUOLEN NEUVOTTELU

Asetus muotialan reilun kaupan merkistä

Roolien kuvaukset | FI



Euroopan unionin
neuvosto

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta

(komission esittämä)

EHDOTUKSEN TAUSTA:

Kun Rana Plazan tehdasrakennus Bangladeshissa romahti ja yli 1 100 ihmistä menehtyi, saimme varoittavan esimerkin. Se kiinnitti huomion teollisuudenalaan, jolla lapsityö, hyväksikäyttö ja äärimmäisen huonot työolot ovat osa liiketoimintamalleja.

Siksi EU pyrkii edistämään oikeudenmukaisempaa muotiteollisuutta kaikkialla maailmassa sekä estämään lapsityön käytön, orjuuden ja huonot työolot. Ei ole hyväksyttävää, että t-paidan voi ostaa 3 eurolla. On hälyttävää, että ihmiset ostavat nykyään 400 prosenttia enemmän vaatteita kuin 20 vuotta sitten.

EU:lla ja useimmilla jäsenvaltioilla on jo toimintapolitiikkoja, joilla kannustetaan kestävään kulutukseen, mutta toistaiseksi kuluttajat ovat joutuneet luovimaan erilaisten kansallisten, alueellisten, julkisten ja yksityisten järjestelmien hajanaisessa kokonaisuudessa.

Uusi muotialan reilun kaupan EU-merkki vastaa kuluttajien keskuudessa kasvavaan kestävien tuotteiden kysyntään ja pyrkii selkeyttämään asiaa kuluttajille kaikkialla EU:ssa.

1 artikla

VÄHIMMÄISTASON SOSIAALINORMIT

Muotialan reilun kaupan merkki määrittelee **tiukat sosiaalinormit**, joissa säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta, kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä taataan hyvät ja turvalliset työolot.

2 artikla

NORMIEN SITOVUUS

Tiukat toimenpiteet, joiden mukaan yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.



LIETTUA

Esityslista

Kilpailukykyneuvoston esityslistalla tänään on komission ehdotus uudeksi asetukseksi muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta. Keskustelet ehdotuksesta muiden jäsenvaltioiden edustajien kanssa, ja pyritte pääsemään kompromissiin.

Ensisijainen tavoitteesi

Neuvoston yhteinen kanta, jossa omat intressisi otetaan huomioon. Voit myös harkita kannattavasi kompromissia, jossa osa omista intresseistäsi otetaan huomioon.

Tehtäväsi

1. Lue huolellisesti **ryhmääsi koskevat tiedot**, joissa esitetään intressisi ja kantasi.
2. Sinulla on **samankaltainen kanta Unkarin, Slovakian ja Latvian (samanmieliset maat) kanssa**. Tehkää tiivistä yhteistyötä, jotta saavuttaisitte yhteiset tavoitteenne tehokkaammin. Keskustelkaa toistenne kanssa epävirallisten taukojen aikana.
3. Valmistele **avauspuheenvuoro** (enintään 1 minuutti) virallisten neuvottelujen ensimmäistä kierrosta varten. Ilmoita kantasi artikloihin 1 ja 2. Voit käyttää apuna seuraavaa mallia:

Haluan kiittää puheenjohtajaa puheenvuorosta ja kollegoitani tähän asti käytetyistä puheenvuoroista.

Ennen kaikkea kiitos _____ edustaville kollegoilleni ennen tätä istuntoa käydyistä kohdennetuista neuvotteluista, joissa muodostimme yhteisen kannan.

Haluaisimme tässä yhteydessä esittää joitakin huomautuksia komission ehdotuksesta: _____

Näin ollen kannatamme perustason sosiaalinenormeja, jotka pantaisiin täytäntöön vähittäismyyjien yleisinä sitoumuksina, jotta _____

Odotamme yhteistyötä asian käsittelyssä.

Kiitos.



4. Pidä avauspuheenvuoro, kun puheenjohtajavaltion edustaja (joka toimii kokouksen puheenjohtajana) antaa sinulle puheenvuoron. Jos olet samaa mieltä muiden jäsenvaltioiden aiemmin mainittujen kantojen kanssa, ilmoita tämä selvästi.
5. Kuuntele huolellisesti muiden jäsenvaltioiden kannat. Merkitse ne muistiin **täyttämällä sivulla 7 oleva taulukko**. Neuvotteluissa on tärkeää kuunnella toisia ja etsiä ratkaisuja, jotka kaikki voivat hyväksyä.
6. **Esittäkää kantanne ja perustelunne** yhdessä samanmielisten maiden kanssa virallisten neuvottelujen aikana. Päättäkää valmiiksi, kuka käyttää puheenvuoron kaikkien puolesta artikloja 1 ja 2 käsiteltäessä.
7. Lopullisen **äänestyspäätöksen teet tietysti itse**. Siitä kannattaa kuitenkin keskustella Unkaria, Slovakiaa ja Latviaa edustavien kollegoiden kanssa. Huomaa, että kun on kompromissiehdotusta koskevan lopullisen äänestyksen aika, sinun on päätettävä, haluatko mieluummin saada aikaan kompromissin, johon et välttämättä ole täysin tyytyväinen, vai haluatko, että neuvottelut päättyvät tuloksetta.

TAUSTATIETOJA

Lähde: Eurostat 2019, Eurobarometri 2018



1. EU-kansalaisten vuosittain vaatetukseen käyttämä rahamäärä keskimäärin (euroa)

2. Seuraavaan kysymykseen ”kyllä” vastanneiden osuus: Teetkö eettisiä valintoja, kun teet esimerkiksi ruoka- ja vaateostoksia?

0–250 250–500 500–750 > 750

Kyllä, prosenttia

ARTIKLA 1

Sosiaaliset vähimmäisnormit

■ Tiukat sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö, taataan hyvät ja turvalliset työolot sekä säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta.

■ Keskitason sosiaalinnormit

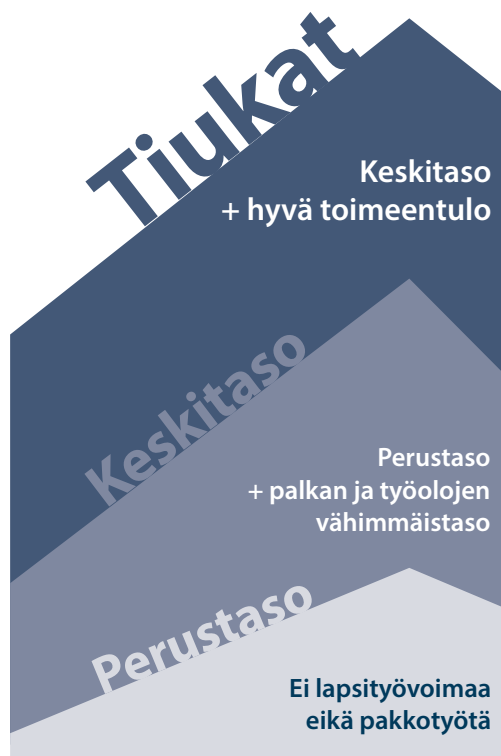
... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä säädetään palkan ja työolojen vähimmäistasosta.

OMA KANTASI

■ Perustason sosiaalinnormit

... joilla poistetaan lapsityövoiman pahimmat muodot ja kielletään pakkotyö.

■ Muu vaihtoehto:



PERUSTELUSI

- Alle 10 prosenttia ihmisistä maassasi ottaa huomioon eettiset normit ostokäyttäytymisessään. Jos asia ei ole kansalaisille tärkeä, EU:n ei tulisi antaa lainsäädäntöä kyseisellä alalla.
- Säättämällä uusia lakeja EU vain lisäisi tyytymättömyyttä. Ihmiset tuntevat itsensä holhotuiksi ja kohdelluiksi pikkulapsina, joille EU opettaa käytöstapoja. Todellinen muutos edellyttää, että ensin lisätään tietoisuutta ongelmasta. Paljon parempia tuloksia voidaan saavuttaa sillä, että onnistutaan vakuuttamaan ihmiset muuttamaan ostokäyttäytymistään.
- Perustason sosiaalinnormit olisivat hyväksyttävät. Jos jotkut maat haluavat tehdä enemmän, ne voivat tarjota lisää tukitoimenpiteitä.
- Omat reunaehdot: Asetus ei saa tehdä vaatteista kalliimpia. Kansalaisille ei pitäisi antaa lisäsyitä vihastua EU:hun.
- Omat muistiinpanot: _____

ARTIKLA 2

Normien sitovuus

■ Tiukat toimenpiteet

Yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.

■ Maltilliset toimenpiteet

Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia, joiden avulla riippumattomat elimet valvovat, täyttyvätkö normit.

OMA KANTASI

■ Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset ("käytännösäännöt"), joiden avulla vähittäismyyjät itse toteuttavat toimia, joilla normien noudattaminen varmistetaan.

■ Muu vaihtoehto

Tiukat toimenpiteet

Yritysten on osoitettava, että ne noudattavat normeja

Maltilliset toimenpiteet

Normien noudattamista valvotaan tarkastuksin

Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset noudattaa normeja

PERUSTELUSI

- Monet ihmiset ovat oikeutetusti tyytymättömiä artiklassa 2 ehdotetun kaltaiseen tarpeettomaan EU-byrokratiaan. Pitäisikö EU-henkilöstön valvoa tehtaita kaikkialla maailmassa? Ja EU-tuomioistuinten voida viedä missä tahansa maailmassa toimivia yrityksiä oikeuteen? Kaiken tämän maksaisivat eurooppalaiset veronmaksajat. On totta, että EU toimii ihmisoikeuksien esitaistelijana kaikkialla maailmassa. Tämä ei kuitenkaan tarkoita, että sen pitäisi toimia jonkinlaisena maailmanpoliisin ja tuomarin yhdistelmänä. Se olisi ylimielistä ja tunkeilevaa. Reilumman kaupan on lähdettävä ihmisistä. Jos reilun kaupan tuotteet eivät kiinnosta heitä, EU:n ei pitäisi velvoittaa käyttämään niitä. Yleiset sitoumukset ovat sopivin tapa edetä, koska ne kannustavat kuluttajia pakottamaan yritykset tekemään työoloista oikeudenmukaisempia esittämällä kysymyksiä ja viemällä rahansa muualle, jos yritykset eivät noudata normeja. EU ei ole oikea taho valvomaan tätä.

- Omat muistiinpanot: _____
-
-
-
-
-
-
-
-

	Artikla 1				Artikla 2			
	Tiukat sosiaalinenormit	Keskitason sosiaalinenormit	Perustason sosiaalinenormit	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja	Tiukat toimenpiteet	Mallilliset toimenpiteet	Kevyet toimenpiteet	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja
Belgia								
Bulgaria								
Tšekki								
Tanska								
Saksa								
Viro								
Irlanti								
Kreikka								
Espanja								
Ranska								
Kroatia								
Italia								
Kypros								
Latvia								
Liettua			■				■	
Luxemburg								
Unkari								
Malta								
Alankomaat								
Itävalta								
Puola								
Portugali								
Romania								
Slovenia								
Slovakia								
Suomi								
Ruotsi								
Euroopan komissio								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

HUOMAUTUS

Tämän julkaisun on tuottanut neuvoston pääsihteeri, ja se on tarkoitettu ainoastaan tiedotuskäyttöön. EU:n toimielimet tai jäsenvaltiot eivät ole vastuussa siitä.

Eurooppa-neuvostoa ja Euroopan unionin neuvostoa koskevia lisätietoja saa seuraavalta verkkosivustolta:

www.consilium.europa.eu

tai neuvoston pääsihteeristön yleisötiedotusyksiköltä seuraavasta osoitteesta:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Lisää tietoa Euroopan unionista on saatavilla verkkosivustolta
www.europa.eu.

Bryssel:
Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri, 2020

Print
QC-08-19-270-FI-C

PDF
QC-08-19-270-FI-N

© Euroopan unioni, 2020

Tekstiä lainattaessa on mainittava lähde.

Sellaisten valokuvien tai muun materiaalin käyttöön, joihin EU:lla ei ole tekijänoikeutta, on pyydetty lupa suoraan tekijänoikeuden haltijalta.

Printed in Belgium



TANSKA



27 OSAPUOLEN NEUVOTTELU

Asetus muotialan reilun kaupan merkistä

Roolien kuvaukset | FI



**Euroopan unionin
neuvosto**

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta

(komission esittämä)

EHDOTUKSEN TAUSTA:

Kun Rana Plazan tehdasrakennus Bangladeshissa romahti ja yli 1 100 ihmistä menehtyi, saimme varoittavan esimerkin. Se kiinnitti huomion teollisuudenalaan, jolla lapsityö, hyväksikäyttö ja äärimmäisen huonot työolot ovat osa liiketoimintamalleja.

Siksi EU pyrkii edistämään oikeudenmukaisempaa muotiteollisuutta kaikkialla maailmassa sekä estämään lapsityön käytön, orjuuden ja huonot työolot. Ei ole hyväksyttävää, että t-paidan voi ostaa 3 eurolla. On hälyttävää, että ihmiset ostavat nykyään 400 prosenttia enemmän vaatteita kuin 20 vuotta sitten.

EU:lla ja useimmilla jäsenvaltioilla on jo toimintapolitiikkoja, joilla kannustetaan kestävään kulutukseen, mutta toistaiseksi kuluttajat ovat joutuneet luovimaan erilaisten kansallisten, alueellisten, julkisten ja yksityisten järjestelmien hajanaisessa kokonaisuudessa.

Uusi muotialan reilun kaupan EU-merkki vastaa kuluttajien keskuudessa kasvavaan kestävien tuotteiden kysyntään ja pyrkii selkeyttämään asiaa kuluttajille kaikkialla EU:ssa.

1 artikla

VÄHIMMÄISTASON SOSIAALINORMIT

Muotialan reilun kaupan merkki määrittelee **tiukat sosiaalinormit**, joissa säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta, kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä taataan hyvät ja turvalliset työolot.

2 artikla

NORMIEN SITOVUUS

Tiukat toimenpiteet, joiden mukaan yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.



Esityslista

Kilpailukykyneuvoston esityslistalla tänään on komission ehdotus uudeksi asetukseksi muotialan reilun kaupan merkin käyttöön otosta. Keskustelet ehdotuksesta muiden jäsenvaltioiden edustajien kanssa, ja pyritte pääsemään kompromissiin.

Ensisijainen tavoitteesi

Neuvoston yhteinen kanta, jossa omat intressisi otetaan huomioon. Voit myös harkita kannattavasi kompromissia, jossa osa omista intresseistäsi otetaan huomioon.

Tehtäväsi

1. Lue huolellisesti **ryhmääsi koskevat tiedot**, joissa esitetään intressisi ja kantasi.
2. Sinulla on **samankaltainen kanta Belgian ja Irlannin (samanmieliset maat) kanssa**. Tehkää tiivistä yhteistyötä, jotta saavuttaisitte yhteiset tavoitteenne tehokkaammin. Keskustelkaa toistenne kanssa epävirallisten taukojen aikana.
3. Valmistele **avauspuheenvuoro** (enintään 1 minuutti) virallisten neuvottelujen ensimmäistä kierrosta varten. Ilmoita kantasi artikloihin 1 ja 2. Voit käyttää apuna seuraavaa mallia:

Kiitos, arvoisa puheenjohtaja, ja kiitos komissiolle tätä tärkeää kysymystä koskevasta ehdotuksesta.

Kannatamme voimakkaasti EU:n ja maailmanlaajuisen reilun kaupan järjestelmien kehittämistä edelleen. Olemmekin tyytyväisiä, että pääsemme tänään keskustelemaan uudesta muotialan reilun kaupan merkistä.

Haluamme kuitenkin kyseenalaistaa komission mallin, joka sisältää tiukat sosiaalinenormit, koska emme ole täysin vakuuttuneita niiden tarpeellisuudesta. Sama koskee artiklaa 2. Kannatamme perustason sosiaalinenormeja, jotka pantaisiin täytäntöön vähittäismyyjien yleisinä sitoumuksina.

Olemme sopineet yhteisestä kannasta _____ edustajien kanssa.

Luotamme siihen, että pystymme tänään löytämään toimivan ratkaisun.

Kiitos.



4. Pidä avauspuheenvuoro, kun puheenjohtajavaltion edustaja (joka toimii kokouksen puheenjohtajana) antaa sinulle puheenvuoron. Jos olet samaa mieltä muiden jäsenvaltioiden aiemmin mainittujen kantojen kanssa, ilmoita tämä selvästi.
5. Kuuntele huolellisesti muiden jäsenvaltioiden kannat. Merkitse ne muistiin **täyttämällä sivulla 7 oleva taulukko**. Neuvotteluissa on tärkeää kuunnella toisia ja etsiä ratkaisuja, jotka kaikki voivat hyväksyä.
6. **Esittäkää kantanne ja perustelunne** yhdessä samanmielisten maiden kanssa virallisten neuvottelujen aikana. Päättäkää valmiiksi, kuka käyttää puheenvuoron kaikkien puolesta artikloja 1 ja 2 käsiteltäessä.
7. Lopullisen **äänestyspäätöksen teet tietysti itse**. Siitä kannattaa kuitenkin keskustella Belgiaa ja Irlantia edustavien kollegoiden kanssa. Huomaa, että kun on kompromissiehdotusta koskevan lopullisen äänestyksen aika, sinun on päätettävä, haluatko mieluummin saada aikaan kompromissin, johon et välttämättä ole täysin tyytyväinen, vai haluatko, että neuvottelut päättyvät tuloksetta.

TAUSTATIETOJA

Lähde: Eurostat 2019, Eurobarometri 2018



1. EU-kansalaisten vuosittain vaatetukseen käyttämä rahamäärä keskimäärin (euroa)

2. Seuraavaan kysymykseen ”kyllä” vastanneiden osuus: Teetkö eettisiä valintoja, kun teet esimerkiksi ruoka- ja vaateostoksia?

0–250 250–500 500–750 > 750

Kyllä, prosenttia

ARTIKLA 1

Sosiaaliset vähimmäisnormit

■ Tiukat sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö, taataan hyvät ja turvalliset työolot sekä säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta.

■ Keskitason sosiaalinnormit

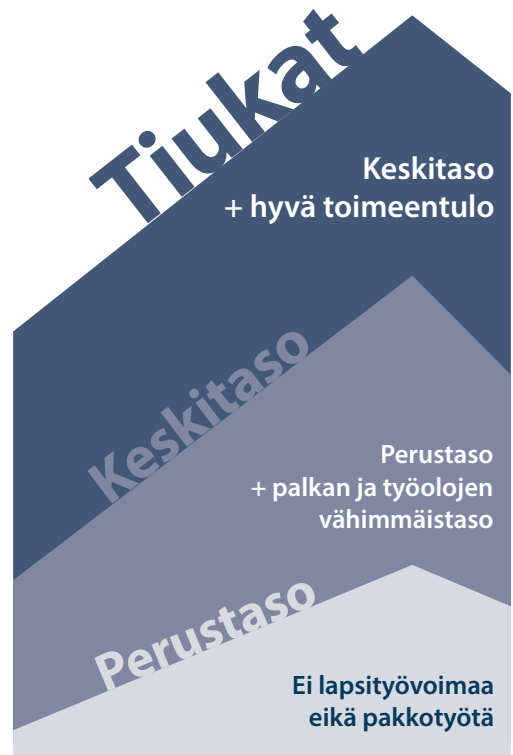
... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä säädetään palkan ja työolojen vähimmäistasosta.

OMA KANTASI

■ Perustason sosiaalinnormit

... joilla poistetaan lapsityövoiman pahimmat muodot ja kielletään pakkotyö.

■ Muu vaihtoehto:



PERUSTELUSI

- Siirtymistä reilun kaupan muotiin olisi tuettava, mutta ei EU-asetuksin.
- EU-kansalaiset haluavat ostaa oikeudenmukaisempia tuotteita. Teollisuus kuitenkin noudattaa tätä toivetta oma-aloitteisesti. Monet suunnittelijat painottavat jo huomattavasti kestävää tuotantoa.
- Joitakin hienoja aloitteita on jo kehitetty, vaikka lait eivät siihen olekaan velvoittaneet. EU:n olisi kannustettava kuluttajia, paikallisyhteisöjä ja yrityksiä aloittamaan alhaalta ylöspäin suuntautuva muutos muutoteollisuudessa.
- Omat reunaehdot: Kuluttajien on voitava vapaasti valita, haluavatko he käyttää enemmän rahaa reilun kaupan muotiin. Jos asia ei yksinkertaisesti ole kansalaisille tärkeä, EU:n ei pitäisi pakottaa heitä siihen.

■ Omat muistiinpanot: _____

ARTIKLA 2

Normien sitovuus

■ Tiukat toimenpiteet

Yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.

■ Maltilliset toimenpiteet

Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia, joiden avulla riippumattomat elimet valvovat, täyttyvätkö normit.

OMA KANTASI

■ Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset ("käytännösäännöt"), joiden avulla vähittäismyyjät itse toteuttavat toimia, joilla normien noudattaminen varmistetaan.

■ Muu vaihtoehto

Tiukat toimenpiteet

Yritysten on osoitettava, että ne noudattavat normeja

Maltilliset toimenpiteet

Normien noudattamista valvotaan tarkastuksin

Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset noudattaa normeja

PERUSTELUSI

■ Yrityksiä olisi uskottava, kun ne ilmoittavat haluavansa täyttää asiakkaidensa toiveet. Ne noudattavat sääntöjä oma-aloitteisesti. Asiakkaiden tyytyväisyys ja luottamus takaavat sen, että yritys menestyy markkinoilla. Tieto normien rikkomisesta tulee julki ja vahingoittaa kyseisen yrityksen mainetta. Millään yrityksellä ei ole varaa sellaiseen. On kummallinen ajatus, että EU-henkilöstön tulisi kiertää tekstiilitehtaita eräänlaisena maailmanpoliisina, joka paljastaa väärinkäytöksiä ulkomailla. Tämä ei ole EU:n tehtävä maailmassa. Eurooppalaisia yrityksiä ei voi viedä oikeuteen asioista, joita muualla maailmassa toimivat yritykset ovat tehneet. Tämä on EU:nkin kaikkialla maailmassa edistämän oikeusvaltioperiaatteen vastaista.

■ Omat muistiinpanot: _____

	Artikla 1				Artikla 2			
	Tiukat sosiaalinormit	Keskitason sosiaalinormit	Perustason sosiaalinormit	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja	Tiukat toimenpiteet	Mallilliset toimenpiteet	Kevyet toimenpiteet	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja
Belgia								
Bulgaria								
Tšekki								
Tanska			■				■	
Saksa								
Viro								
Irlanti								
Kreikka								
Espanja								
Ranska								
Kroatia								
Italia								
Kypros								
Latvia								
Liettua								
Luxemburg								
Unkari								
Malta								
Alankomaat								
Itävalta								
Puola								
Portugali								
Romania								
Slovenia								
Slovakia								
Suomi								
Ruotsi								
Euroopan komissio								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

HUOMAUTUS

Tämän julkaisun on tuottanut neuvoston pääsihteeri, ja se on tarkoitettu ainoastaan tiedotuskäyttöön. EU:n toimielimet tai jäsenvaltiot eivät ole vastuussa siitä.

Eurooppa-neuvostoa ja Euroopan unionin neuvostoa koskevia lisätietoja saa seuraavalta verkkosivustolta:

www.consilium.europa.eu

tai neuvoston pääsihteeristön yleisötiedotusyksiköltä seuraavasta osoitteesta:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Lisää tietoa Euroopan unionista on saatavilla verkkosivustolta
www.europa.eu.

Bryssel:

Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri, 2020

Print
QC-08-19-270-FI-C

PDF
QC-08-19-270-FI-N

© Euroopan unioni, 2020

Tekstiä lainattaessa on mainittava lähde.

Sellaisten valokuvien tai muun materiaalin käyttöön, joihin EU:lla ei ole tekijänoikeutta, on pyydetty lupa suoraan tekijänoikeuden haltijalta.

Printed in Belgium



BELGIA



27 OSAPUOLEN NEUVOTTELU

Asetus muotialan reilun kaupan merkistä

Roolien kuvaukset | FI



Euroopan unionin
neuvosto

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta

(komission esittämä)

EHDOTUKSEN TAUSTA:

Kun Rana Plazan tehdasrakennus Bangladeshissa romahti ja yli 1 100 ihmistä menehtyi, saimme varoittavan esimerkin. Se kiinnitti huomion teollisuudenalaan, jolla lapsityö, hyväksikäyttö ja äärimmäisen huonot työolot ovat osa liiketoimintamalleja.

Siksi EU pyrkii edistämään oikeudenmukaisempaa muotiteollisuutta kaikkialla maailmassa sekä estämään lapsityön käytön, orjuuden ja huonot työolot. Ei ole hyväksyttävää, että t-paidan voi ostaa 3 eurolla. On hälyttävää, että ihmiset ostavat nykyään 400 prosenttia enemmän vaatteita kuin 20 vuotta sitten.

EU:lla ja useimmilla jäsenvaltioilla on jo toimintapolitiikkoja, joilla kannustetaan kestävään kulutukseen, mutta toistaiseksi kuluttajat ovat joutuneet luovimaan erilaisten kansallisten, alueellisten, julkisten ja yksityisten järjestelmien hajanaisessa kokonaisuudessa.

Uusi muotialan reilun kaupan EU-merkki vastaa kuluttajien keskuudessa kasvavaan kestävien tuotteiden kysyntään ja pyrkii selkeyttämään asiaa kuluttajille kaikkialla EU:ssa.

1 artikla

VÄHIMMÄISTASON SOSIAALINORMIT

Muotialan reilun kaupan merkki määrittelee **tiukat sosiaalinormit**, joissa säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta, kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä taataan hyvät ja turvalliset työolot.

2 artikla

NORMIEN SITOVUUS

Tiukat toimenpiteet, joiden mukaan yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.



BELGIA

Esityslista

Kilpailukykyneuvoston esityslistalla tänään on komission ehdotus uudeksi asetukseksi muotialan reilun kaupan merkin käyttöön otosta. Keskustelet ehdotuksesta muiden jäsenvaltioiden edustajien kanssa, ja pyritte pääsemään kompromissiin.

Ensisijainen tavoitteesi

Neuvoston yhteinen kanta, jossa omat intressisi otetaan huomioon. Voit myös harkita kannattavasi kompromissia, jossa osa omista intresseistäsi otetaan huomioon.

Tehtäväsi

1. Lue huolellisesti **ryhmääsi koskevat tiedot**, joissa esitetään intressisi ja kantasi.
2. Sinulla on **samankaltainen kanta Tanskan ja Irlannin (samanmieliset maat) kanssa**. Tehkää tiivistä yhteistyötä, jotta saavuttaisitte yhteiset tavoitteenne tehokkaammin. Keskustelkaa toistenne kanssa epävirallisten taukojen aikana.
3. Valmistele **avauspuheenvuoro** (enintään 1 minuutti) virallisten neuvottelujen ensimmäistä kierrosta varten. Ilmoita kantasi artikloihin 1 ja 2. Voit käyttää apuna seuraavaa mallia:

Kiitos, arvoisa puheenjohtaja, ja kiitos komissiolle tätä tärkeää kysymystä koskevasta ehdotuksesta.

Kannatamme voimakkaasti EU:n ja maailmanlaajuisten reilun kaupan järjestelmien kehittämistä edelleen. Olemmekin tyytyväisiä, että pääsemme tänään keskustelemaan uudesta muotialan reilun kaupan merkistä.

Haluamme kuitenkin kyseenalaistaa komission mallin, joka sisältää tiukat sosiaalinenormit, koska emme ole täysin vakuuttuneita niiden tarpeellisuudesta. Sama koskee artiklaa 2. Kannatamme perustason sosiaalinenormeja, jotka pantaisiin täytäntöön vähittäismyyjien yleisinä sitoumuksina.

Olemme sopineet yhteisestä kannasta _____ edustajien kanssa.

Luotamme siihen, että pystymme tänään löytämään toimivan ratkaisun.

Kiitos.



4. Pidä avauspuheenvuoro, kun puheenjohtajavaltion edustaja (joka toimii kokouksen puheenjohtajana) antaa sinulle puheenvuoron. Jos olet samaa mieltä muiden jäsenvaltioiden aiemmin mainittujen kantojen kanssa, ilmoita tämä selvästi.
5. Kuuntele huolellisesti muiden jäsenvaltioiden kannat. Merkitse ne muistiin **täyttämällä sivulla 7 oleva taulukko**. Neuvotteluissa on tärkeää kuunnella toisia ja etsiä ratkaisuja, jotka kaikki voivat hyväksyä.
6. **Esittäkää kantanne ja perustelunne** yhdessä samanmielisten maiden kanssa virallisten neuvottelujen aikana. Päättäkää valmiiksi, kuka käyttää puheenvuoron kaikkien puolesta artikloja 1 ja 2 käsiteltäessä.
7. Lopullisen **äänestyspäätöksen teet tietysti itse**. Siitä kannattaa kuitenkin keskustella Tanskaa ja Irlantia edustavien kollegoiden kanssa. Huomaa, että kun on kompromissiehdotusta koskevan lopullisen äänestyksen aika, sinun on päätettävä, haluatko mieluummin saada aikaan kompromissin, johon et välttämättä ole täysin tyytyväinen, vai haluatko, että neuvottelut päättyvät tuloksetta.

TAUSTATIETOJA

Lähde: Eurostat 2019, Eurobarometri 2018



1. EU-kansalaisten vuosittain vaatetukseen käyttämä rahamäärä keskimäärin (euroa)

2. Seuraavaan kysymykseen ”kyllä” vastanneiden osuus: Teetkö eettisiä valintoja, kun teet esimerkiksi ruoka- ja vaateostoksia?

0–250 250–500 500–750 > 750

Kyllä, prosenttia

ARTIKLA 1

Sosiaaliset vähimmäisnormit

■ Tiukat sosiaalinormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö, taataan hyvät ja turvalliset työolot sekä säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta.

■ Keskitason sosiaalinormit

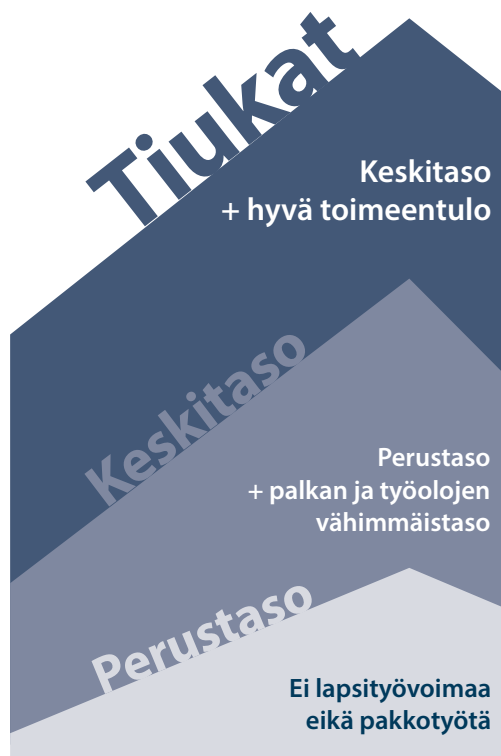
... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä säädetään palkan ja työolojen vähimmäistasosta.

OMA KANTASI

■ Perustason sosiaalinormit

... joilla poistetaan lapsityövoiman pahimmat muodot ja kielletään pakkotyö.

■ Muu vaihtoehto:



PERUSTELUSI

- Siirtymistä reilun kaupan muotiin olisi tuettava, mutta ei EU-asetuksin.
- EU-kansalaiset haluavat ostaa oikeudenmukaisempia tuotteita. Teollisuus kuitenkin noudattaa tätä toivetta oma-aloitteisesti. Monet suunnittelijat painottavat jo huomattavasti kestävää tuotantoa.
- Joitakin hienoja aloitteita on jo kehitetty, vaikka lait eivät siihen olekaan velvoittaneet. Esimerkiksi Gentin kaupunki Belgiassa on "reilun kaupan kaupunki". Monet vähittäismyyjät ja aloitteet tarjoavat reilun kaupan tuotteita.
- Omat reunaehdot: Kuluttajien on voitava vapaasti valita, haluavatko he käyttää enemmän rahaa reilun kaupan muotiin. Jos asia ei yksinkertaisesti ole kansalaisille tärkeä, EU:n ei pitäisi pakottaa heitä siihen.

- Omat muistiinpanot: _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

ARTIKLA 2

Normien sitovuus

■ Tiukat toimenpiteet

Yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.

■ Maltilliset toimenpiteet

Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia, joiden avulla riippumattomat elimet valvovat, täyttyvätkö normit.

OMA KANTASI

■ Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset ("käytännösäännöt"), joiden avulla vähittäismyyjät itse toteuttavat toimia, joilla normien noudattaminen varmistetaan.

■ Muu vaihtoehto

Tiukat toimenpiteet

Yritysten on osoitettava, että ne noudattavat normeja

Maltilliset toimenpiteet

Normien noudattamista valvotaan tarkastuksin

Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset noudattaa normeja

PERUSTELUSI

- Yrityksiä olisi uskottava, kun ne ilmoittavat haluavansa täyttää asiakkaidensa toiveet. Ne noudattavat sääntöjä oma-aloitteisesti. Asiakkaiden tyytyväisyys ja luottamus takaavat sen, että yritys menestyy markkinoilla. Tieto normien rikkomisesta tulee julki ja vahingoittaa kyseisen yrityksen mainetta. Millään yrityksellä ei ole varaa sellaiseen. On kummallinen ajatus, että EU-henkilöstön tulisi kiertää tekstiilitehtaita eräänlaisena maailmanpoliisina, joka paljastaa väärinkäytöksiä ulkomailla. Tämä ei ole EU:n tehtävä maailmassa. Eurooppalaisia yrityksiä ei voi viedä oikeuteen asioista, joita muualla maailmassa toimivat yritykset ovat tehneet. Tämä on EU:nkin kaikkialla maailmassa edistämän oikeusvaltioperiaatteen vastaista.

- Omat muistiinpanot: _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

	Artikla 1				Artikla 2			
	Tiukat sosiaalinenormit	Keskitason sosiaalinenormit	Perustason sosiaalinenormit	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja	Tiukat toimenpiteet	Mallilliset toimenpiteet	Kevyet toimenpiteet	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja
Belgia			■				■	
Bulgaria								
Tšekki								
Tanska								
Saksa								
Viro								
Irlanti								
Kreikka								
Espanja								
Ranska								
Kroatia								
Italia								
Kypros								
Latvia								
Liettua								
Luxemburg								
Unkari								
Malta								
Alankomaat								
Itävalta								
Puola								
Portugali								
Romania								
Slovenia								
Slovakia								
Suomi								
Ruotsi								
Euroopan komissio								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

HUOMAUTUS

Tämän julkaisun on tuottanut neuvoston pääsihteeri, ja se on tarkoitettu ainoastaan tiedotuskäyttöön. EU:n toimielimet tai jäsenvaltiot eivät ole vastuussa siitä.

Eurooppa-neuvostoa ja Euroopan unionin neuvostoa koskevia lisätietoja saa seuraavalta verkkosivustolta:

www.consilium.europa.eu

tai neuvoston pääsihteeristön yleisötiedotusyksiköltä seuraavasta osoitteesta:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Lisää tietoa Euroopan unionista on saatavilla verkkosivustolta
www.europa.eu.

Bryssel:
Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri, 2020

Print
QC-08-19-270-FI-C

PDF
QC-08-19-270-FI-N

© Euroopan unioni, 2020

Tekstiä lainattaessa on mainittava lähde.

Sellaisten valokuvien tai muun materiaalin käyttöön, joihin EU:lla ei ole tekijänoikeutta, on pyydetty lupa suoraan tekijänoikeuden haltijalta.

Printed in Belgium



IRLANTI



27 OSAPUOLEN NEUVOTTELU

Asetus muotialan reilun kaupan merkistä

Roolien kuvaukset | FI



Euroopan unionin
neuvosto

Ehdotus:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

muotialan reilun kaupan merkin käyttöönotosta

(komission esittämä)

EHDOTUKSEN TAUSTA:

Kun Rana Plazan tehdasrakennus Bangladeshissa romahti ja yli 1 100 ihmistä menehtyi, saimme varoittavan esimerkin. Se kiinnitti huomion teollisuudenalaan, jolla lapsityö, hyväksikäyttö ja äärimmäisen huonot työolot ovat osa liiketoimintamalleja.

Siksi EU pyrkii edistämään oikeudenmukaisempaa muotiteollisuutta kaikkialla maailmassa sekä estämään lapsityön käytön, orjuuden ja huonot työolot. Ei ole hyväksyttävää, että t-paidan voi ostaa 3 eurolla. On hälyttävää, että ihmiset ostavat nykyään 400 prosenttia enemmän vaatteita kuin 20 vuotta sitten.

EU:lla ja useimmilla jäsenvaltioilla on jo toimintapolitiikkoja, joilla kannustetaan kestävään kulutukseen, mutta toistaiseksi kuluttajat ovat joutuneet luovimaan erilaisten kansallisten, alueellisten, julkisten ja yksityisten järjestelmien hajanaisessa kokonaisuudessa.

Uusi muotialan reilun kaupan EU-merkki vastaa kuluttajien keskuudessa kasvavaan kestävien tuotteiden kysyntään ja pyrkii selkeyttämään asiaa kuluttajille kaikkialla EU:ssa.

1 artikla

VÄHIMMÄISTASON SOSIAALINORMIT

Muotialan reilun kaupan merkki määrittelee **tiukat sosiaalinormit**, joissa säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta, kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä taataan hyvät ja turvalliset työolot.

2 artikla

NORMIEN SITOVUUS

Tiukat toimenpiteet, joiden mukaan yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.



IRLANTI

Esityslista

Kilpailukykyneuvoston esityslistalla tänään on komission ehdotus uudeksi asetukseksi muotialan reilun kaupan merkin käyttöön otosta. Keskustelet ehdotuksesta muiden jäsenvaltioiden edustajien kanssa, ja pyritte pääsemään kompromissiin.

Ensisijainen tavoitteesi

Neuvoston yhteinen kanta, jossa omat intressisi otetaan huomioon. Voit myös harkita kannattavasi kompromissia, jossa osa omista intresseistäsi otetaan huomioon.

Tehtäväsi

1. Lue huolellisesti **ryhmääsi koskevat tiedot**, joissa esitetään intressisi ja kantasi.
2. Sinulla on **samankaltainen kanta Belgian ja Tanskan (samanmieliset maat) kanssa**. Tehkää tiivistä yhteistyötä, jotta saavuttaisitte yhteiset tavoitteenne tehokkaammin. Keskustelkaa toistenne kanssa epävirallisten taukojen aikana.
3. Valmistele **avauspuheenvuoro** (enintään 1 minuutti) virallisten neuvottelujen ensimmäistä kierrosta varten. Ilmoita kantasi artikloihin 1 ja 2. Voit käyttää apuna seuraavaa mallia:

Kiitos, arvoisa puheenjohtaja, ja kiitos komissiolle tätä tärkeää kysymystä koskevasta ehdotuksesta.

Kannatamme voimakkaasti EU:n ja maailmanlaajuisten reilun kaupan järjestelmien kehittämistä edelleen. Olemmekin tyytyväisiä, että pääsemme tänään keskustelemaan uudesta muotialan reilun kaupan merkistä.

Haluamme kuitenkin kyseenalaistaa komission mallin, joka sisältää tiukat sosiaalinenormit, koska emme ole täysin vakuuttuneita niiden tarpeellisuudesta. Sama koskee artiklaa 2. Kannatamme perustason sosiaalinenormeja, jotka pantaisiin täytäntöön vähittäismyyjien yleisinä sitoumuksina.

Olemme sopineet yhteisestä kannasta _____ edustajien kanssa.

Luotamme siihen, että pystymme tänään löytämään toimivan ratkaisun.

Kiitos.



4. Pidä avauspuheenvuoro, kun puheenjohtajavaltion edustaja (joka toimii kokouksen puheenjohtajana) antaa sinulle puheenvuoron. Jos olet samaa mieltä muiden jäsenvaltioiden aiemmin mainittujen kantojen kanssa, ilmoita tämä selvästi.
5. Kuuntele huolellisesti muiden jäsenvaltioiden kannat. Merkitse ne muistiin **täyttämällä sivulla 7 oleva taulukko**. Neuvotteluissa on tärkeää kuunnella toisia ja etsiä ratkaisuja, jotka kaikki voivat hyväksyä.
6. **Esittäkää kantanne ja perustelunne** yhdessä samanmielisten maiden kanssa virallisten neuvottelujen aikana. Päättäkää valmiiksi, kuka käyttää puheenvuoron kaikkien puolesta artikloja 1 ja 2 käsiteltäessä.
7. Lopullisen **äänestyspäätöksen teet tietysti itse**. Siitä kannattaa kuitenkin keskustella Belgiaa ja Tanskaa edustavien kollegoiden kanssa. Huomaa, että kun on kompromissiehdotusta koskevan lopullisen äänestyksen aika, sinun on päätettävä, haluatko mieluummin saada aikaan kompromissin, johon et välttämättä ole täysin tyytyväinen, vai haluatko, että neuvottelut päättyvät tuloksetta.

TAUSTATIETOJA

Lähde: Eurostat 2019, Eurobarometri 2018



1. EU-kansalaisten vuosittain vaatetukseen käyttämä rahamäärä keskimäärin (euroa)

2. Seuraavaan kysymykseen ”kyllä” vastanneiden osuus: Teetkö eettisiä valintoja, kun teet esimerkiksi ruoka- ja vaateostoksia?

0–250 250–500 500–750 > 750

Kyllä, prosenttia

ARTIKLA 1

Sosiaaliset vähimmäisnormit

■ Tiukat sosiaalinnormit

... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö, taataan hyvät ja turvalliset työolot sekä säädetään toimeentuloon riittävästä palkasta.

■ Keskitason sosiaalinnormit

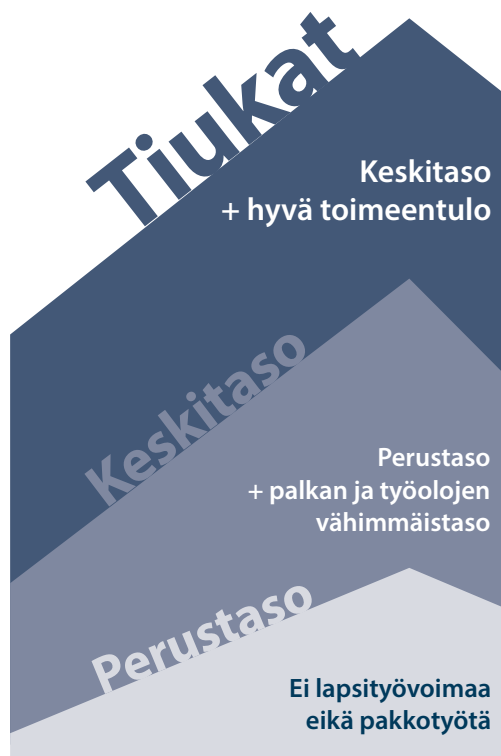
... joissa kielletään lapsi- ja pakkotyö sekä säädetään palkan ja työolojen vähimmäistasosta.

OMA KANTASI

■ Perustason sosiaalinnormit

... joilla poistetaan lapsityövoiman pahimmat muodot ja kielletään pakkotyö.

■ Muu vaihtoehto:



PERUSTELUSI

- Siirtymistä reilun kaupan muotiin olisi tuettava, mutta ei EU-asetuksin.
- EU-kansalaiset haluavat ostaa oikeudenmukaisempia tuotteita. Teollisuus kuitenkin noudattaa tätä toivetta oma-aloitteisesti. Monet suunnittelijat painottavat jo huomattavasti kestävää tuotantoa.
- Joitakin hienoja aloitteita on jo kehitetty, vaikka lait eivät siihen olekaan velvoittaneet. EU:n olisi kannustettava kuluttajia, paikallisyhteisöjä ja yrityksiä aloittamaan alhaalta ylöspäin suuntautuva muutos muutoteollisuudessa.
- Omat reunaehdot: Kuluttajien on voitava vapaasti valita, haluavatko he käyttää enemmän rahaa reilun kaupan muotiin. Jos asia ei yksinkertaisesti ole kansalaisille tärkeä, EU:n ei pitäisi pakottaa heitä siihen.

■ Omat muistiinpanot: _____

ARTIKLA 2

Normien sitovuus

■ Tiukat toimenpiteet

Yritysten vastuulla on osoittaa, että ne noudattavat normeja, ja vastata EU:n tuomioistuimille, jos normit eivät täyty.

■ Maltilliset toimenpiteet

Paikan päällä suoritetaan tarkastuksia, joiden avulla riippumattomat elimet valvovat, täyttyvätkö normit.

OMA KANTASI

■ Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset ("käytännösäännöt"), joiden avulla vähittäismyyjät itse toteuttavat toimia, joilla normien noudattaminen varmistetaan.

■ Muu vaihtoehto

Tiukat toimenpiteet

Yritysten on osoitettava, että ne noudattavat normeja

Maltilliset toimenpiteet

Normien noudattamista valvotaan tarkastuksin

Kevyet toimenpiteet

Yleiset sitoumukset noudattaa normeja

PERUSTELUSI

- Yrityksiä olisi uskottava, kun ne ilmoittavat haluavansa täyttää asiakkaidensa toiveet. Ne noudattavat sääntöjä oma-aloitteisesti. Asiakkaiden tyytyväisyys ja luottamus takaavat sen, että yritys menestyy markkinoilla. Tieto normien rikkomisesta tulee julki ja vahingoittaa kyseisen yrityksen mainetta. Millään yrityksellä ei ole varaa sellaiseen. On kummallinen ajatus, että EU-henkilöstön tulisi kiertää tekstiilitehtaita eräänlaisena maailmanpoliisinä, joka paljastaa väärinkäytöksiä ulkomailla. Tämä ei ole EU:n tehtävä maailmassa. Eurooppalaisia yrityksiä ei voi viedä oikeuteen asioista, joita muualla maailmassa toimivat yritykset ovat tehneet. Tämä on EU:nkin kaikkialla maailmassa edistämän oikeusvaltioperiaatteen vastaista.

- Omat muistiinpanot: _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

	Artikla 1				Artikla 2			
	Tiukat sosiaalinenormit	Keskitason sosiaalinenormit	Perustason sosiaalinenormit	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja	Tiukat toimenpiteet	Mallilliset toimenpiteet	Kevyet toimenpiteet	Muita ehdotuksia / muistiinpanoja
Belgia								
Bulgaria								
Tšekki								
Tanska								
Saksa								
Viro								
Irlanti			■				■	
Kreikka								
Espanja								
Ranska								
Kroatia								
Italia								
Kypros								
Latvia								
Liettua								
Luxemburg								
Unkari								
Malta								
Alankomaat								
Itävalta								
Puola								
Portugali								
Romania								
Slovenia								
Slovakia								
Suomi								
Ruotsi								
Euroopan komissio								



Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 (0)2 281 61 11
www.consilium.europa.eu

HUOMAUTUS

Tämän julkaisun on tuottanut neuvoston pääsihteeri, ja se on tarkoitettu ainoastaan tiedotuskäyttöön. EU:n toimielimet tai jäsenvaltiot eivät ole vastuussa siitä.

Eurooppa-neuvostoa ja Euroopan unionin neuvostoa koskevia lisätietoja saa seuraavalta verkkosivustolta:

www.consilium.europa.eu

tai neuvoston pääsihteeristön yleisötiedotusyksiköltä seuraavasta osoitteesta:

Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
www.consilium.europa.eu/infopublic

Lisää tietoa Euroopan unionista on saatavilla verkkosivustolta
www.europa.eu.

Bryssel:

Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri, 2020

Print
QC-08-19-270-FI-C

PDF
QC-08-19-270-FI-N

© Euroopan unioni, 2020

Tekstiä lainattaessa on mainittava lähde.

Sellaisten valokuvien tai muun materiaalin käyttöön, joihin EU:lla ei ole tekijänoikeutta, on pyydettävä lupa suoraan tekijänoikeuden haltijalta.

Printed in Belgium